





Reencuentro con Europa Central

**El Club de San Sebastián**  
desde 1989



Reencuentro con Europa Central

**El Club de San Sebastián**  
desde 1989

**BBVA**



Universidad del País Vasco

**Reencuentro con Europa Central**  
**El Club de San Sebastián desde 1989**

Editado por: Asociación de Periodistas Europeos (APE)

Coordinación: Juan Oñate

Edición: Agustín Vergara y J. Muñoz

Diseño: Jaime Muñoz y A. Vergara

Impresión: EFCA

Depósito legal: M. 29.437-2005

Foto de cubierta: El Időkerék es un reloj de arena esférico, de 8 m de diámetro por 2,5 m de grosor, construido en Budapest para conmemorar la incorporación de Hungría a la Unión Europea, en abril de 2004. La arena tarda un año en escapar de la cámara superior, tras lo cual, cada 31 de diciembre, la inmensa esfera es girada ciento ochenta grados, de tal manera que la cámara inferior se convierte en la superior y la arena vuelve a descender, retratando el paso del tiempo durante un nuevo año.

© de la edición: Asociación de Periodistas Europeos, 2005  
Cedaceros, 11; 28014-Madrid  
Teléfono: 91 429 68 69  
info@apeuropeos.org  
www.apeuropeos.org

© de los textos: sus autores

© de las ilustraciones: Kata Kádár y Miguel Gómez

© de la foto de cubierta: Peter Visontay  
(photo from [www.earth-photography.com](http://www.earth-photography.com))

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada o transmitida en manera alguna ni por ningún medio, ya sea eléctrico, químico, mecánico, óptico, de grabación o de fotocopia, sin permiso previo del editor.

---

Todas las publicaciones de la Asociación de Periodistas Europeos (APE) cuenta con el patrocinio de:



# Índice

- 9 Prólogos:  
Europa Central entre nosotros  
Miguel Ángel Aguilar  
Fernando de Valenzuela
- Europa comparada  
Adam Michnik
- 31 16 semanas de julio en España  
Aventuras centroeuropeas en San Sebastián  
Tomas Vrba
- 93 Memoria breve de XVI programas
- 133 De nuestra hemeroteca
- 165 Índice onomástico





# Prólogos

Europa Central entre nosotros  
Miguel Ángel Aguilar y Fernando de Valenzuela

Europa comparada  
Adam Michnik



---

Foto de grupo de algunos de los participantes  
del Seminario del año 1993.

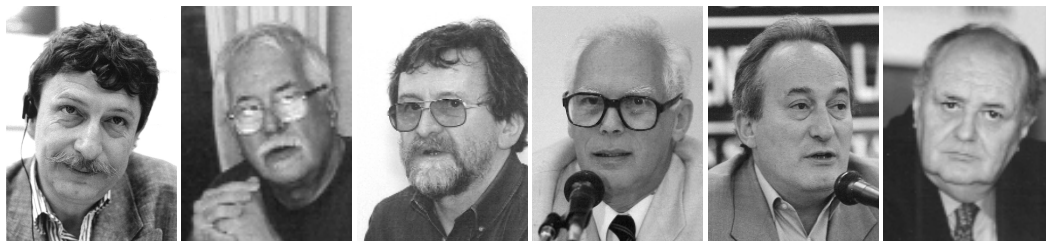
# Europa Central entre nosotros

Políticos, diplomáticos, parlamentarios, profesores, expertos y periodistas de muy diversa extracción, procedentes en su mayoría de Polonia, Hungría, República Checa y Eslovaquia, se vienen dando cita cada año desde 1989 en el Seminario de Europa Central, junto a otros colegas de España y de las instituciones de la UE. Su propósito declarado no ha sido otro que el de promover el debate sobre las transiciones que poco después de lanzada esta iniciativa se iniciaban. Se trataba de atender a la reconsideración de su pasado y al mismo tiempo de encarar el horizonte ambicionado, que les permitiría regresar al sitio que siempre debieron ocupar entre nosotros, después de vivir 45 años bajo la hegemonía soviética a raíz de los acuerdos de Yalta.

En las páginas que siguen se pretende rendir cuenta de los 16 primeros Seminarios sobre Europa Central que cada mes de julio se han ido celebrando, organizados por la Asociación de Periodistas Europeos, siempre con el patrocinio del BBVA. El procedimiento de reunir primero en Santander y luego en San Sebastián, es decir, a dos mil kilómetros de sus lugares de residencia, a polacos, húngaros, checos y eslovacos durante una semana buscando la manera de alternar las exposiciones en las aulas ante un alumnado atento y los encuentros sin público para compartir conversaciones en torno a una mesa o recorrer los lugares de mayor interés de Cantabria y el País Vasco, alumbró magníficos resultados que alteraron en

ocasiones la dinámica política interna de esos países, como reconocen en los textos que firman aquí Tomas **Vrba** y Adam **Michnik**. Por ejemplo, la Reina doña **Sofía**, al acudir al Seminario de Europa Central en 1991, estaba lejos de imaginar que su presencia serviría de catalizador para reconciliar a dos participantes de máximo relieve como el general **Jarucelsky** y el citado **Michnik**. Reconciliación que anticipó un proceso generalizado después en toda Polonia.

Tenemos comprobado que cuando se produce un acontecimiento histórico relevante –da lo mismo que se trate de la transición democrática española o de la desintegración del bloque soviético– proliferan en los medios de comunicación y en los círculos académicos las interpretaciones de los expertos en adivinarlo todo a posteriori. Casi todos coinciden en afirmar, con perseverancia admirable, que los acontecimientos no podían haber transcurrido de otro modo. Casi todos coinciden también, paradójicamente, en calificarlos de impredecibles. Parece como si los ruidos del sistema que nos van invadiendo nos eximieran de la obligación de esforzarnos por entender el sentido de lo que ocurre, por advertir cuanto antes de los peligros que nos acechan y por detectar las esperanzas que suscitan. Pero nuestra ventaja era que teníamos aprendido de Ernst **Bloch** cómo «la razón no puede prosperar sin esperanza, ni la esperanza expresarse sin razón». Dispuestos a alentar esas esperanzas necesarias para hacer prosperar a la razón y para facilitar tam-



De izquierda a derecha: Vrba, Ruiz Lardizabal, Nagy, Alner, De Valenzuela y Etxepare.

bién que cobraran expresión de forma razonada, surgió la convocatoria de estos seminarios. Las tres primeras ediciones se hicieron en el Palacio de la Magdalena, sede de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, y a partir de la cuarta se incorporaron a los Cursos de Verano de la Universidad del País Vasco. En su sede del palacio de Miramar de San Sebastián y bajo el amparo alentador del director de los cursos, Ricardo **Etxepare**, han continuado celebrándose sin interrupción.

En la extensa lista de los participantes en las dieciséis ediciones que hasta ahora lleva el Seminario figuran por fortuna muchas personas que han sabido resistir a la tentación de adjudicar sistemáticamente la razón a los poderosos o de aceptar por las buenas los pronósticos sobre el fin de la historia. Es verdad que hace casi veinte años —y veinte años no es nada— pocos creían que un boletín electoral polaco *Gazeta Wyborcza* malamente impreso en formato Din A4 fuera a convertirse en el principal periódico centroeuropeo. Pocos, no todos. Sucedió también que casi todos se negaban, con displicentes sonrisas, a adjudicar el prestigioso calificativo de «central» a países que estaban más allá del telón de acero. Casi todos, no todos.

La idea de inventar un seminario que sirviese de foro de encuentro, de conspiración y de diálogo entre lo menos malo de unos bandos y lo mejorcito de otros les parecía absurda a muchos. Pero hubo algunos, seguramente inspirados en la

transición democrática española, que le brindaron su apoyo. Y entre esos algunos hubo hasta generales, obispos, presos y banqueros. Hasta periodistas hubo. Esta crónica de las dieciséis semanas de julio durante las cuales unos y otros convivimos desde antes de que en Berlín cayera el muro se basa en la brillante memoria literaria de Tomás **Vrba**, uno de los más prestigiosos periodistas checos, uno de los amigos que consiguieron, junto con Attila **Nagy** en Budapest, Jorge **Ruiz Lardizabal** en Varsovia y Juraj **Alner** en Bratislava, que el seminario se convirtiera en una cita anual importante para los protagonistas más destacados de la vida política, social y cultural de Europa Central.

Ellos nos permitieron detectar con la antelación suficiente quiénes eran los líderes políticos en ciernes que se iban a convertir en presidentes de sus repúblicas o quiénes eran los escritores que iban a recibir el Nobel de literatura.

Y por eso los tuvimos entre nosotros por adelantado. Quede aquí la escueta referencia de unos debates que siempre han tratado de encontrar la mejor manera de defender la Europa de las libertades, que es, al fin y al cabo, lo único que hemos pretendido.

**Miguel Ángel Aguilar**  
**Fernando de Valenzuela**

# Europa comparada

Desde hace 16 años en San Sebastián, antes en Santander, se celebran reuniones anuales en las que se presentan y examinan las transformaciones que tienen lugar en los países que integran el Grupo de Visegrado, es decir, desde la desintegración de Checoslovaquia, Eslovaquia, Hungría, Polonia y la República Checa. El rasgo característico de los seminarios, organizados por la Asociación de Periodistas Europeos, era la elaboración de un balance sobre el estado de las transformaciones en los citados países. Pero no menos importante era el hecho de que los avances en las transformaciones en el Este eran comparados con los resultados de las transformaciones democráticas que se operaban en España. Cuando miro ahora hacia atrás, me doy cuenta de que esos dos aspectos se entrelazaron siempre de manera muy estrecha. Un aspecto era la manera en que los cuatro países centro-europeos valoraban sus propias transformaciones, sometiéndolas a una comparación rigurosa entre sí y cómo todos esos cambios eran confrontados con las transformaciones que tenían lugar en España.

¿Por qué considero que esa experiencia fue muy importante? Porque España siempre fue, para nuestros países, una especie de matriz. Primero, cuando era un país gobernado por el general **Franco**, donde la dictadura iba convirtiéndose cada vez más en una «dictablanda», donde cada vez más aspectos de la vida escapaban al control del poder, ante todo la economía que se basaba en las reglas del mer-

cado, pero también las costumbres y comportamientos de la gente, como consecuencia de la apertura del país al turismo y, como no, los cambios que se producían en la actitud de la Iglesia después del Segundo Concilio Vaticano. Y los emigrantes españoles que mantenían contactos con su patria, unos porque viajaban al extranjero para ganar dinero y luego regresaban, pero ya con muchas ideas cambiadas, y los otros, los exiliados políticos, porque publicaban periódicos y libros que daban una nueva visión de España y de su futuro. A todo eso hay que añadir la autonomía parcial que tenían las escuelas superiores y la pérdida de fuerza por parte de la censura de publicaciones, pero sobre todo las Comisiones Obreras, tan fuertes que no se dejaban aplastar. Todo eso junto hacía que la dictadura española ya no fuese una dictadura totalitaria, sino un régimen autoritario con muchos agujeros cada vez más grandes.

Nosotros estudiábamos la realidad de España y veíamos, ante todo, las diferencias que existían. La principal consistía en que España tenía como vecinos a Francia y Portugal y no a la Unión Soviética y la República Democrática Alemana. Pero también había analogías. Yo recuerdo, por ejemplo, una declaración del Partido Comunista de España de 1966 en la que se indicaba la necesidad de poner fin a la guerra civil, de cambiar el lenguaje empleado, de abordar los nuevos retos. Para mí un símbolo de aquella concepción fue el famoso filme de Alain **René**, «El



fin de la guerra», rodado según el guión de Jorge **Semprún**. Todo eso hacía que España fuese una especie de matriz para la oposición democrática polaca. Yo recuerdo que por primera vez me refería las similitudes que había entre Polonia y España en una ponencia que preparé en 1976 para una conferencia que se celebró en París sobre el XX aniversario de la Revolución de Octubre. **Franco** ya había muerto, pero la democracia aún no se había instalado en España. Los acontecimientos españoles eran temas de mucha actualidad entre nosotros. Pero había también una segunda dimensión de las transformaciones españolas. Para nosotros, en ese segundo aspecto, el asunto principal fueron los Pactos de la Moncloa. Fue entonces cuando empezamos a utilizar la fórmula de «la vía española hacia la democracia». Recuerdo que en 1989 apareció en una revista francesa, *Le Nouvelle Observateur* o *L'Express*, una entrevista con Felipe **González** al que le preguntaron cómo veía él el aprovechamiento en Europa Central y del Este de la «vía española hacia la democracia». Y Felipe **González** respondió entonces que no había ninguna vía española hacia la democracia. Él sencillamente no sabía que el proceso español funcionaba como modelo útil. Él pensaba que las experiencias españolas no podían ser aprovechadas en otro país. **González**, como el señor Jourde de Molier no sabía que hablaba en prosa. Luego pude volver a ese tema con **González** y nos reímos los dos mucho.

Para nosotros la senda española era muy importante. Nosotros necesitábamos un modelo, un ejemplo. Queríamos tener la esperanza de que, incluso, podríamos sentarnos a una mesa con nuestros perseguidores de ayer. Queríamos tener la esperanza de que ellos habían sido muy malos en condiciones históricas específicas, pero que, cambiadas esas condiciones, podrían ser distintos, porque cambiaron sus intereses y su visión del mundo. Las relaciones pueden cambiar. El enemigo de ayer puede transformarse en adversario e, incluso, con el tiempo, en interlocutor. Todas esas transformaciones que se operaron en España siempre ocuparon un lugar muy importante en nuestros seminarios. Es evidente que las experiencias de España y de nuestros países eran distintas. Por ejemplo, Polonia tenía la experiencia del potentísimo movimiento Solidaridad encabezado por el Premio Nóbel de la Paz, Lech **Walesa**, un movimiento con muy fuertes raíces en los círculos obreros, pero también en los círculos de la intelectualidad. Otro rasgo específico de Polonia era su potentísima Iglesia católica no debilitada por la colaboración con el poder comunista. Además, en Polonia había una fortísima tradición anticomunista, antisoviética. Y la tradición de fecha más reciente, la solución de los problemas por la vía de las negociaciones, de la «Mesa Redonda». La tradición húngara se parecía mucho a la polaca, mientras que la tradición de Checoslovaquia era la Revolución de Terciopelo. En Checoslovaquia los cambios se con-

siguieron gracias a que la gente se lanzó a la calle. Esa era una gran diferencia con Polonia y Hungría. Pero había más. Por ejemplo, Polonia desconocía las fricciones étnicas, mientras que Checoslovaquia era una federación de dos naciones, una federación que se desintegró. Eslovaquia, con sus conflictos con la potente minoría húngara, se parecía más a España que Polonia, por el carácter multinacional del estado español. En los primeros tiempos de las transformaciones en Europa central España también fue en esa dimensión un ejemplo positivo, porque funcionaba bien como estado multinacional. Independientemente de los problemas existentes en el País Vasco o, aunque menores, en Cataluña, España mantenía la unidad y conseguía importantes éxitos económicos y sociales.

Para nosotros España tenía otro gran valor, ya que observando su desarrollo podíamos advertir los éxitos que conseguía. Veíamos la conveniencia de ir por el mismo sendero, porque aseguraba triunfos importantes. Luego, cuando comenzó el debate sobre la Unión Europea, yo siempre puse a España como ejemplo. Siempre solía decir que la suerte de España pudo ser otra si no se hubiese adherido a la Unión Europea. Sin embargo, tengo que reconocer que la polémica sobre la vía de España hacia la democracia, sobre el compromiso histórico que requirió, planteó la pregunta de si la fórmula aplicada para superar el pasado había sido un triunfo verdadero o solamente había abierto el camino al relativismo moral, a la

desaparición de las diferencias entre el bien y el mal. Y una vez más en los seminarios encontramos muy diversas respuestas, porque las posiciones de los participantes en ellos eran muy diferentes. Hubo partidarios de la «descomunización», algo parecido a la denazificación que se llevó a cabo en Alemania Occidental, que tenían argumentos muy fuertes a su favor, como la necesidad del imperio de la verdad y de la justicia. Pero también hubo adversarios de esa posición que consideraban que más importante que todo eran la estabilidad, la paz social y la convicción de que la guerra tenía que ser acabada en algún momento, que no se podía continuar de manera eterna. En este aspecto hay que dar, como ejemplo típico para nuestra zona del mundo, las relaciones polaco-rusas. Mientras los polacos exigían la verdad sobre el crimen de Katyn (en 1940 la policía soviética asesinó a unos 22.000 prisioneros polacos –policías, militares y funcionarios del aparato de Justicia– pero tras la invasión hitleriana de junio de 1941 **Stalin** acusó de la autoría del crimen a los hitlerianos y esa versión fue mantenida hasta que Mijail **Gorbachov** reconoció en 1987 que los asesinos fueron los soviéticos. N. del t.) yo mismo firmé esas demandas. El retorno hoy a ese mismo asunto es bastante artificial e, incluso, habla mal de quienes lo hacen en el sentido de que demuestra que no defienden de verdad los intereses polacos, porque, ¿no deberían volver a las injusticias provocadas por los desmembramientos de Polonia del siglo XVIII?

¿No habría que exigir a Moscú, pero también a Berlín y Viena que nos presentasen sus excusas por el reparto que se hicieron de Polonia y pagasen las correspondientes indemnizaciones? Los presidentes de esos tres países, ¿no deberían llegar como penitentes a Gniezno y dar allí pruebas de su arrepentimiento por lo mal que se portaron al repartirse Polonia y dejar a su pueblo sin Estado? (Los tres repartos de Polonia que llevaron a cabo Rusia, Prusia y Austria en el siglo XVIII hicieron que el Estado polaco, independiente y soberano, desapareciese de los mapas de Europa durante 123 años. N.del t.). En una palabra, si empezamos a retroceder en el tiempo buscando injusticias que deberían ser subsanadas, ese proceso nunca tendría fin. Esa es una verdad, pero hay otra. Esa segunda verdad es que en los últimos tiempos el retroceso en el tiempo se ha puesto de moda. Esa es la causa del conflicto que hay entre los checos y los alemanes de los Sudetes, entre los checos y los eslovacos, entre los eslovacos y los húngaros y entre los húngaros y todos sus vecinos, es decir, los eslovacos, rumanos, ucranianos, serbios. Hay conflictos de sobra.

Naturalmente, nosotros no estamos en condiciones de resolver esos problemas en nuestros seminarios. Pero sí estamos en condiciones de tomar conciencia sobre las tensiones existentes y sobre los asuntos que requieren ser debatidos en nuestras sociedades. Nos enfrentamos, pues, al pasado. Se puede volver

al problema del Holocausto. Es verdad que el Holocausto se produjo, ante todo, en territorio polaco, pero más verdad es que se llevó a cabo la matanza de los judíos que habitaban en la región. Y ese acontecimiento también genera toda una serie de situaciones sumamente complejas, como la actitud de la población local frente al Holocausto o las tradiciones de la derecha antisemita. También es distinto el problema de la colaboración con los nazis en cada uno de nuestros países, pero independientemente de las diferencias es un problema que existió en todos. En cada uno de esos países existe el fenómeno que el escritor polaco **Gombrowicz** definía como «el dolor de la mano cortada», de una mano que ya no existe, pero que sigue doliendo. Ese es el tema judío. Y a todas esas desgracias hay que añadir las atrocidades de los crímenes comunistas. Ahora bien, la época del comunismo ha dejado en nuestros países dos memorias enfrentadas. Esa situación confirma la máxima de que siempre merece la pena hablar para enterarse de que el país de uno no es excepcional. Es verdad que en nuestros cuatro países predomina la convicción de que somos países excepcionales, que somos víctimas inocentes de la violencia aplicada por otros, de la agresión y de la discriminación. Nadie, absolutamente nadie, quiere verse como opresor. Y en este sentido España también es un ejemplo muy constructivo, porque la percibíamos como un país que supo saltar sobre problemas similares. Y, desde ese punto de vista, espero que el

seminario de este año sea sumamente interesante, ya que vemos que la situación está cambiando. Pienso que los participantes procedentes de Europa central podremos hacerles muchas preguntas a nuestros amigos españoles.

La desintegración del sistema comunista condujo a la aparición de toda una serie de fenómenos de nuevo tipo. Yo los definí como «el populismo de nuevo tipo». En Europa Occidental apareció y se consolidó ese fenómeno simbolizado en Francia por **Le Pen**, en Austria por **Heider** y en Holanda por **Pim Fortune**. El mismo fenómeno apareció y se consolidó en Polonia donde hay fuertes agrupaciones populistas como la Liga de las Familias Polacas, de extrema derecha, católica integrista y Samoobrona (autodefensa), que basa su fraseología en la justicia social y la depuración moral. Todo parece indicar que en España en ese aspecto también aparecen fenómenos nuevos. Hace poco leí una entrevista concedida por uno de los ideólogos de la derecha católica española. Acusó a José María **Aznar** de ser el culpable de todas las desdichas de la derecha española. Acusó a **Aznar** de haber traicionado a la España católica, porque estableció un compromiso con la modernidad pecaminosa e impía. Si España quiere renacer, tendrá que hacerlo sobre los cadáveres de **Aznar** y del PP.

Es probable que la entrevista en cuestión y su autor sean un fenómeno exótico en el escenario español, pero es incuestionable que los populismos tienen ca-

ras derechistas e izquierdistas. Nosotros, desde los seminarios, también observamos lo que sucede en el País Vasco y en Cataluña. Vemos que la izquierda populista se ha convertido en elemento estable de la política en esas regiones que ejerce influencia sobre el *establishment* local. Para nosotros fue siempre muy interesante la comparación de esos populismos con los que tenemos en nuestros países centroeuropeos.

Para nosotros España siempre fue el ejemplo positivo, mientras que Eslovaquia era el negativo. Estábamos convencidos de que, avanzando por la senda trillada por España, íbamos en buena dirección, mientras que, siguiendo el sendero eslovaco, terminaríamos mal. Por suerte, nuestro pesimismo fue exagerado. Los eslovacos se despertaron, apartaron del poder a **Meciar** y a su partido y resultó que Eslovaquia consiguió entrar en la OTAN y en la UE. Hoy es un país que, a pesar de los problemas que tiene, puede enorgullecerse de haber triunfado.

Otro tema casi siempre presente en los seminarios y muy interesante para nuestros países fue la Unión Europea. Recuerdo las participaciones en los debates sobre el tema de un diplomático español que trabajaba en Praga. Repetía una y otra vez que íbamos a tener muchos problemas con la integración europea y trataba de convencernos de que debíamos mantener una posición antinorteamericana. Quiero poner de relieve que nos fue muy útil a todos la posición defendida



por el citado diplomático, porque nos permitió entender que en la UE había distintos puntos de vista, posturas muy diversas a las que compartíamos en Europa Central.

Yo pienso que se puede afirmar que la historia de los seminarios es la historia de los triunfos alcanzados por nuestros países y por España. En 1991 nadie soñaba aún con Varsovia, Praga, Budapest o Bratislava con la OTAN o la UE. Era el año del puch de **Yanayev** en Moscú. Estábamos aún muy lejos de la estabilidad. No obstante, si estudiásemos el contenido de los sucesivos seminarios, veríamos que siempre reflejó la constante aproximación que se producía de los países centroeuropeos a la integración europea y a la integración atlántica. No sé cuánto me queda de vida, pero puedo asegurar que moriré feliz porque Polonia es libre, está bien asentada en las estructuras europeas, es un país abierto al mundo y abierto para el mundo, porque es un país que se desarrolla. Todo lo demás puedo clasificarlo como problemas molestos o muy desagradables, incluso vergonzosos, pero incomparables con los problemas que generaba la dictadura comunista. Pienso que esa misma opinión la tienen todos los hombres y mujeres sensatos de los países del Grupo de Visegrado.

Un problema que tuvimos que enfrentar y que enfrentamos, también en los seminarios, fue el problema de los nacionalismos, una cuestión sumamente intere-

sante. A fin de cuentas no hay otro país como España, en el que se puedan oír tantas reflexiones sensatas sobre los peligros y las amenazas del nacionalismo. En particular, eso se puede percibir en Madrid. Yo no recuerdo a ni un solo político derechista que tuviese ideas tan profundas e interesantes sobre ese fenómeno negativo de Europa que es el nacionalismo, como José María **Aznar**. Y esa es la paradoja española. La derecha por lo general es nacionalista, pero la derecha española, interesada en mantener la unidad de España, no puede ser nacionalista en el sentido étnico y por eso se enfrenta a otros nacionalismos, como el vasco y el catalán, que tratan de conducir al desmoronamiento del Estado español. Para nosotros esa lección fue muy interesante desde varios puntos de vista, porque en nuestra parte de Europa comenzaron las dos guerras mundiales. Y fue en nuestra parte de Europa donde el nacionalismo siempre fue una mezcla explosiva. Esta vez la situación ha tenido otro desarrollo. El nacionalismo estalló en los Balcanes y en el Cáucaso. Es verdad que los nacionalismos condujeron a la desintegración de Checoslovaquia, pero allí el divorcio fue de terciopelo. Nadie disparó contra nadie. Pienso que un divorcio tan civilizado también es algo de gran valor como experiencia. Y en ese sentido la confrontación de las experiencias relacionadas con el nacionalismo con la realidad española también fue muy interesante. Al mismo tiempo la posición de España en Polonia era lo suficientemente fuerte como para que pudiese hablar de

Miguel Ángel Aguilar y  
Adam Michnik.



sí sin complejos. Recuerdo los monólogos inolvidables de Miguel Ángel **Aguilar** y sus burlas sobre el brote de nacionalismo agudo en torno al litigio de la Isla de Perejil. Aquella clase de antinacionalismo dada por Miguel Ángel **Aguilar** fue de gran valor y utilidad. Leía los diarios y demostraba, presentándonos los titulares, cómo, según la opción política del periódico, el planteamiento nacionalista no existía o era más o menos agudo. A mí aquella clase, lo repito, me ha enseñado a no obsesionarme con las cosas que puedan decir los nacionalistas polacos o con las cosas que puedan decir de nosotros en el mundo.

Todo el problema del nacionalismo se vio siempre relacionado en los seminarios con la guerra de los Balcanes y eso fue muy interesante, porque la opinión de los españoles tampoco fue monolítica. No obstante, siempre sentí que en los seminarios dominaba la antipatía hacia **Milosevic**, el nacionalista serbio por excelencia, aunque participé también en otros seminarios en España en los que predominaba una actitud mucho más positiva hacia Serbia. Las divergencias en torno a los Balcanes fueron una experiencia muy interesante, porque fue en la práctica

la primera intervención militar realizada por Europa en Europa, una intervención que contó desde un principio con el respaldo de una gran parte de la izquierda liberal. Recuerdo un artículo publicado por Felipe **González** en el que argumentaba a favor de la intervención, dando como argumento sus conversaciones con **Milosevic**. Aquel artículo tuvo mucha importancia.

Los Balcanes tuvieron también una enorme importancia porque fueron la presentación más auténtica de lo que podía pasar en una Europa sin la Unión Europea, en una Europa de todos contra todos, llena de odios, de intolerancia, incapacitada para buscar compromisos, es decir, para poder definir de manera correcta los intereses propios.

En nuestros seminarios más de una vez pasamos revista a las cuentas del pasado, a las cuentas pendientes entre polacos y alemanes, entre checos y alemanes. Pienso que una de las mayores virtudes de los seminarios es que en ellos todos podemos hablar sin complejos ni temores.

Pero se produjo también una división profunda en los seminarios cuando tuvo lugar la intervención norteamericana contra el régimen de Saddam **Husein**. Las divergencias fueron muy fuertes porque los amigos españoles dieron una demostración de pasiones antinorteamericanas. Se produjo, pues, el enfrentamiento entre dos sistemas de valores, un enfrentamiento en el que no todos los

colegas españoles adoptaron la misma posición, porque, por ejemplo, el periodista Herman **Tertsch** mantuvo una actitud bastante afín a la mía. Ahora bien, tanto en Polonia, como en Budapest y Praga, también se produjo una profunda división y hay muchas personas que mantienen la misma línea que los comentaristas de *El País*, es decir, la línea antinorteamericana.

Y un último tema sobre el que me gustaría decir unas cuantas palabras. Me refiero a los mecanismos de funcionamiento de los medios en la democracia contemporánea, en esa democracia que está naciendo y que ya es madura y mantiene un pulso con la realidad. Pienso que en esa materia los seminarios fueron particularmente instructivos porque pudimos intercambiar ideas y experiencias concretas hablando de la realidad española y de la realidad de nuestros países.

En los seminarios participaron siempre personalidades muy interesantes: escritores, periodistas, filósofos, políticos y artistas, figuras de la más alta calidad. Yo debo muchísimo a los seminarios porque en ellos conocí a **Pozsgay**, destacado político húngaro del período de la transición; a **Horn**, primer jefe de gobierno no comunista de Hungría; **Demsky**, el alcalde de Budapest; al escritor **Kertesz**, que conquistó el premio Nóbel de Literatura; a **Kosik**, un extraordinario filósofo checo; a **Dienstbier**, ex ministro de Asuntos exteriores de Checoslovaquia, es decir, a muchísima gente de ideas y opiniones muy interesantes. Y no puedo dejar de re-

cordar seminarios en los que hubo reuniones muy interesantes sobre la religión en las que participaron el arzobispo **Setién**, el sacerdote checo **Halik** y el sacerdote y filósofo polaco Jozef **Tischner**. Polonia estuvo siempre representada por figuras de primera línea, como el ex presidente de la República Wojciech **Jaruzelski**, el maestro de los reporteros Ryszard **Kapuscinski**, el actual presidente polaco Aleksander **Kwasniewski**, los ministros de Asuntos exteriores Andrzej **Olechowski** y Włodzimierz **Cimoszewicz**, el escritor Andrzej **Szczypiorski** y el director de cine Krzysztof **Zanussi**, el entonces presidente de la Corte Suprema Adam **Strzebosz** y el gran periodista Stefan **Bratkowski**. Pienso que precisamente gracias a esa nutrida participación de personalidades de primera categoría los seminarios sirvieron para acercar la realidad centroeuropea a los españoles, en particular los pormenores de la transición. De la misma manera la participación de numerosas personalidades de la vida política, periodística y artística española sirvió para que en Europa central pudiésemos conocer mejor las transformaciones democráticas de un país para todos nosotros singularmente querido.

**Adam Michnik**

# 16 semanas de julio en España

Aventuras centroeuropeas  
en San Sebastián



---

S.M. la Reina doña Sofía con el General Jaruzelsky,  
Adam Michnik, Jiri Dietsbier y otros participantes  
de la tercera edición de 1991.



# 16 semanas de julio en España

Aventuras centroeuropeas en San Sebastián

Hace ya dieciseis años que políticos, artistas, filósofos y periodistas checos, polacos, eslovacos y húngaros se reúnen con sus colegas españoles en la costa del norte de España, en los Seminarios sobre Europa Central, con la intención de averiguar si aquella parte de Europa –la región de Visegrad– avanza en la dirección correcta o si se encamina hacia el abismo, junto al resto del mundo. Estos tres lustros han traído muchas ilusiones, mucho trabajo duro y muchas alegrías. Quizás sea el momento de mirar un poco hacia atrás y examinar en qué medida las reflexiones de los participantes han ido reflejando, año tras año, la realidad de los países de Visegrad.

Todo empezó cuando dos amigos, dos periodistas españoles, hacia finales de la década de los ochenta, llegaron a la conclusión de que Europa Central ya llevaba demasiado tiempo esperando a que cambiasen las cosas y que pronto iba a ocurrir algo importante. Uno de ellos era Miguel Ángel **Aguilar**, influyente comentarista de la prensa, la radio y la televisión españolas, el otro Fernando de **Valenzuela**, que acababa de ser nombrado corresponsal de la Agencia EFE en Varsovia. En cuanto llegó a Polonia, empezaron a pasar cosas. Comenzaron las «negociaciones de la mesa redonda» y el país se empezó a preparar para sus primeras elecciones libres. Más tarde, en cuanto llegó a Praga, allí también empezaron a pasar cosas. Fernando, por lo demás, no era un español corriente. Tiempo

atrás se había doctorado en filosofía en Praga, había sido el último discípulo de Jan **Patočka**, había sido expulsado del país tras ser detenido por la policía secreta y se había dedicado en Madrid a traducir a Bohumil **Hrabal** y a Milan **Kundera**.

Los dos amigos se habían dado cuenta de que se acercaba el momento adecuado y organizaron, en colaboración con la Universidad de Verano de Santander, el primero de los seminarios. Empezaron a prepararlo a comienzos de la primavera de 1989. En verano, la participación fue más modesta de lo esperado. Y es que los más destacados disidentes polacos, a los que inicialmente habían invitado, estaban en julio agobiados formando su primer gobierno tras ganar las elecciones. Hungría también se había puesto en marcha: el 16 de junio se había celebrado en Budapest el solemne entierro de Imre **Nagy** que, como apuntó Timothy **Garton Ash**, fue en realidad el entierro de Janos **Kadar** y del comunismo húngaro. Sólo Checoslovaquia se había quedado retrasada. A los «enemigos del pueblo» como Jiri **Dienstbier** o Vaclav **Havel** no se les daba pasaporte, de modo que sólo dos checoslovacos llegaron al seminario. De su exilio en Oxford llegó Eduard **Goldstücker**, que en los años sesenta había hecho posible el regreso literario de **Kafka** a Praga, y Valtr **Komarek**, en los sesenta asesor del Che **Guevara** en Cuba, desde mediados de los ochenta director del Instituto de Pronósticos de la Academia Checa de Ciencias, reducto del pensamiento liberal

y refugio de posteriores protagonistas de la escena política tales como **Milos Zeman** y **Vaclav Klaus**.

Pocos años después, la situación en Europa Central ya era muy distinta, pero los dos amigos españoles, por su cuenta y riesgo y sin ayudas oficiales, siguieron organizando los seminarios y continúan con ellos hasta el día de hoy. ¿Por qué lo hacen? Porque son buenos periodistas, tienen sensibilidad y una considerable capacidad de prever los acontecimientos (en 1990 invitaron a un político poscomunista al que nadie conocía más allá de las fronteras de Polonia, **Aleksander Kwasniewski**; en el verano del 2002, tres meses antes de que se le otorgara el premio Nobel de literatura, al escritor húngaro **Imre Kertesz**). Porque son dos buenos europeos, aunque quede mal decirlo. Y además, y eso es probablemente lo principal, porque les divierte hacerlo, porque lo hacen por afición, aunque eso hoy a más de uno pueda resultarle sospecho-



Aleksander Kwasniewski.



Imre  
Kertész.

so. Es como si se hubieran dado cuenta antes que los demás de lo importante que es tener amigos con los que se pueda no estar de acuerdo sin dejar de ser amigos.

Los ribereños de otros mares europeos deberíamos quitarnos el sombrero.

A lo largo de los años fueron invitadas a los Seminarios sobre Europa Central más de doscientas personas; muchas de ellas en más de una ocasión. Figuran entre ellas algunas de las personalidades más destacadas de la política europea y euroatlántica (Javier **Solana**, Christopher **Donnelly**, Enrique **Barón**), magníficos filósofos y teólogos (Karel **Kosik**, Jozef **Tischner**, Fernando **Savater**), escritores, directores de cine, intelectuales. Al comienzo de la tercera edición del seminario se alzó sobre la arboleda que da acceso al portal de la universidad un griterío majestuoso: «¡Viva la reina!» –**Sofía**, la reina de España, había venido a presenciar el histórico encuentro entre **Michnik** y **Jaruzelski**. Polonia siempre estuvo bien representada. Al seminario asistieron, a lo largo de los años, Ryszard **Kapuscinski**, Andrzej **Olechowski**, Andrzej **Strzemborz**, Hanna **Suchocka**, Jozef **Tischner**, Krzysztof **Zanussi** y otros muchos.

El resultado de los seminarios, que primero fueron en Santander y luego en San Sebastián, es sorprendente: en Praga, en Varsovia y en Budapest se hace con frecuencia referencia al modelo español de transición democrática de la dictadura a la democracia. Pero solemos quedarnos en la mera fórmula: gracias a los encuentros centroeuropeos, los españoles que se interesan por estos temas nos conocen mejor que nosotros a ellos.

Hace ya quince julios que los mensajeros del cuarteto de Visegrad traen las muestras de lo que ha cambiado en sus países desde julio pasado. Como si una vez al año fueran a que los viera el médico. El diagnóstico lo hacen todos juntos. Algunas veces aciertan más, otras menos –lo más importante son los encuentros con los antiguos pacientes–.

En 1991 se discutió sobre el sentido de los cambios en Europa Central. El ministro Jiri **Dienstbier** (que por entonces ya había obtenido su pasaporte), el alcalde de Budapest, Gabor **Demsky**, hasta poco tiempo atrás incansable organizador de las editoriales ilegales húngaras, los juristas Zdenek **Jicinsky** y Jadwiga **Skorzewska** (que mantuvieron una interesante disputa sobre los códigos legales en los que se basan las corridas de toros españolas) se informaban mutuamente acerca de los éxitos y los fracasos que cosechaban los cambios que, a ritmo demencial, se estaban produciendo en sus respectivos países. Se hablaba de la futura

defensa de una Europa sin bloques militares. El Pacto de Varsovia había dejado de existir una semana después de que el último integrante de las tropas de ocupación soviética abandonara Checoslovaquia y nadie podía suponer que la OTAN no sólo iba a sobrevivir sino que los países de Visegrad se iban a integrar en ella incluso antes de que la Unión Europea los aceptara. En lo que a la esfera económica se refiere, comenzaba el salvaje y doloroso tránsito de la economía planificada al mercado libre.

## 1989 – 1993

«El famoso cuadro de Edvard **Munch** «El grito» puede ser interpretado como un presagio de todo el siglo XX, de la angustia y el escepticismo ante lo que iba a traer. Pero ahora parece como si lo que nos produce angustia y escepticismo fuese su final: vemos la crisis de la democracia, percibimos la crisis de la ética, sentimos el peligro del fundamentalismo islámico y de otros fanatismos. El grito se vuelve a oír» (Juan Pablo **Fusi**, historiador español, 1992).

En los primeros años del seminario se planteaban una y otra vez interrogantes similares. ¿Hasta dónde llegan las fronteras de Europa Central? Algunos Estados desaparecen, otros aparecen. ¿Eso es bueno o es el presagio de una tragedia? Hemos

obtenido la libertad, pero ¿sabemos qué hacer con ella? ¿Cómo somos, en realidad? Adam **Michnik** intentó responder a esta pregunta en 1992: «La oposición sabía perfectamente lo que no quería: el comunismo. Ahora parece como si estuviéramos en un baile de máscaras, algunos se disfrazan de conservadores, otros de socialdemócratas. Categorías como la de izquierdas - derechas se vuelven de pronto insuficientes, sobre todo porque los partidos políticos, en su versión actual, no son producto de una evolución natural. Se están produciendo transformaciones gigantescas del sistema de propiedad y es importante tener un mercado civilizado, un «mercado de rostro humano». Lo que por ahora tenemos es libertad sin democracia. Necesitamos apropiarnos de nuestro propio Estado, necesitamos una sociedad civil. ¿Y qué ocurre mientras tanto en otros sitios? Europa Oriental sigue buscando chivos expiatorios, corremos peligro, me temo, de que empiecen las guerras étnicas. En una serie de países poscomunistas florecen el populismo y los fundamentalismos nacionales y religiosos, la ideología comunista va siendo remplazada, sistemáticamente, por la xenofobia generalizada».

Como señaló el ministro de Exteriores checoslovaco, Jiri **Dienstbier**: «Checoslovaquia podía haber sido un ejemplo de que la idea del Estado puede dejar de basarse en el principio de la nacionalidad y pasar a sustentarse en el principio de la ciudadanía. Lamentablemente no lo conseguimos. Lo más importante para el futuro

de Europa está en saber hasta dónde vamos a conseguir ampliar, en dirección al Este, las fronteras de la democracia y la prosperidad potencial. Parece evidente, sin embargo, y no resulta muy popular decirlo, que esa será una manera de desplazar el telón de acero».

Adam **Strzemborz** y otros reflexionaron sobre la nueva misión de la Iglesia y el nuevo sentido de la religión en la época actual. Tomas **Halik**, presidente de la Academia Cristiana de Praga y asesor papal para el diálogo con los no creyentes: «Sería un gran error que la Iglesia siguiera tratando al Estado como a un enemigo, que se limitara a cambiar la imagen del mismo –al comunismo por el liberalismo–. Pero en lo que se refiere a cómo ha de asumirse el pasado, ahí sí que ha quedado claro que la aparente falta de conflictividad con la que se ha producido el traspaso del poder no ha sido una solución magnánima sino la más cómoda y la más barata. Es bueno que no se haya impuesto el espíritu de la venganza y el castigo, que profanó a la inmensa mayoría de las revoluciones y las luchas por la liberación del pasado. Pero el resultado no fue el espíritu del perdón cristiano, en el que se expresa el coraje de llamar a las cosas por su nombre y de afrontar el prolongado y difícil proceso de la contricción, de la curación interna de la sociedad. En lugar de eso, la actitud que se impuso fue la de trivializar y convertir en tabú a la culpa y la complicidad, la absoluta falta de voluntad de examinar las raíces ocultas del régimen



Cándido,  
Ernest Lluc y  
Jorge Semprún.

comunista, la espera pasiva de un perdón generalizado. No podemos tolerar la caza de brujas, pero el perdón exige arrepentimiento».



Lo que ha ocurrido en los últimos años puede expresarse con una frase de **Chesterton**: Las herejías son verdades que se han vuelto locas. Cuando algo sustancial se olvida alguien puede secuestrarlo y utilizarlo en beneficio propio. Es como el psicoanálisis y su terapia de los complejos: se trata de descubrir la verdad perdida, el valor verdadero, y situarlo todo ello en su contexto. Svejik es como Sancho Panza sin Don Quijote. El problema de los checos es encontrar a Don Quijote. **Havel** es Don Quijote. La Iglesia debería prepararse para asumir el papel del bufón.

¿Cómo percibían las personas normales su situación política y económica en 1992? «La mayoría absoluta de los polacos está descontenta en lo que se refiere a la política y en lo que a la económica, un 32% asegura que con el comunismo le iba mejor, sólo un 18% se muestra de acuerdo. ¿Qué significan estas cifras? Significan que el 50% restante opina que las cosas no son ni buenas ni malas. Pero cuando digo que ni buenas ni malas acabo diciendo que las cosas son buenas». Andrzej **Olechowski**.



Jiri Dienstbier.

«Las privatizaciones nunca pueden ser justas pero siempre deben ser inmediatas. Si las decisiones tuvieran que tomarlas los tribunales, tardarían 500 años. Para entonces, la tropa se habría apropiado, habría robado todo (Martin **Kratochvil**, empresario, músico de Jazz y pionero de la aviación privada en Bohemia).

La desintegración de la antigua Yugoslavia y sus sangrientas consecuencias son una clara muestra de las carencias que atenazan a la Europa democrática. El ministro de Exteriores checoslovaco Jiri **Dienstbier** planteó ya en 1993 un dramático interrogante: «¿Necesitaremos siempre un nuevo Munich o un nuevo Pearl Harbour para despertarnos? ¿Por qué la Europa de hoy no tiene su **Churchill**, alguien con el coraje necesario para dejar de fingir que no pasa nada? El telón de acero defendió a Occidente de la incomodidad de la conciencia de que solo hay una Europa. La alegría por el triunfo en la guerra fría fue, en todo caso, prematura».

El miedo a la llegada masiva de fugitivos recorre Europa. Hermann **Tertsch**, periodista del diario *El País*, se pregunta si no estamos ya en la antesala de una nueva catástrofe europea. «Bosnia es una trágica prueba del éxito de las políticas de hechos consumados, cada muerto es un enemigo menos; cuando los expulsa-

dos quieran volver no tendrán adónde».Y aún no sabíamos que sólo faltaban seis años para la guerra de Kosovo.

En Polonia, a mediados de los noventa, se empezó a cuestionar la identidad última del país. ¿De quién es Polonia?, era la pregunta. ¿Triunfaría la concepción étnica o la concepción cívica del Estado? Por una parte se extendía la clericalización de la vida pública, por la otra el síndrome de la revolución inconclusa. La gente de Solidaridad –merecidos triunfadores del 1989– cayeron en el error de creer que sólo ellos podían gobernar y decidirlo todo y algunos de ellos empezaron a reclamar una política de mano dura. Esa es una de las fuentes del populismo polaco.

Polonia, como los demás países de Europa Central, atraviesa una extraña etapa de desencanto. Es como si de pronto se hubieran esfumado las ilusiones de los que participaron en la oposición contra el régimen (con la misma rapidez con que, después de la Segunda Guerra Mundial, se esfumaron las esperanzas de los miembros de la resistencia de que tras la derrota del fascismo llegaría la libertad absoluta). En Polonia y en Eslovaquia, además, algunos católicos conservadores están convencidos de que el origen del mal radica en el liberalismo occidental. Un fenómeno similar, por otra parte, al que nos encontramos en Rusia ¡Qué diferencia hay entre **Solzhenitsin** y **Sajarov**! Para muchos populistas, no sólo rusos



Karel Kosík,

sino también polacos, la mayor de las amenazas es Europa, la Unión Europea (Adam **Michnik**).

El problema reside también en que la cultura había desempeñado en la época del falso socialismo un papel hipertrofiado. A falta del natural desarrollo de las élites políticas naciona-

les, se depositaban en ella esperanzas que en condiciones normales resultan difíciles de cumplirse. El filósofo checo Karel **Kosík** se planteó con enorme escepticismo: «Europa forma parte hoy, junto con Estados Unidos y Japón, de un mismo conglomerado de economía y poder. ¿Pero qué es Europa? ¿No podría ser precisamente Europa Central la que le diese a toda Europa la ocasión de preguntarse qué es y qué debería y podría ser? El hombre es, según **Platón**, un ser capaz de abrirse paso para salir de cualquier cueva, y la cultura empieza allí donde se produce esa apertura. Europa es en el sentido cultural original de la palabra el movimiento liberador de salida de la cueva, y si Europa ya no existe en aquel sentido original ¿adónde pretende regresar Europa Central? ¿O de lo que se trata es de que Europa Central abandone la cueva dictatorial e intente penetrar en la cueva del lujo y el consumo? Lo peor es que en la cueva moderna nos encerramos por cuenta propia y no necesitamos que nadie, desde fuera, nos mantenga encarcelados».

Otro de los checos, Lubos **Dobrovsky**, hasta poco antes ministro de Defensa, analizó los intentos de saldar cuentas con el pasado mediante medidas revolucionarias. «Es absurdo empezar a buscar a los culpables ahora, al cabo de tantos años. Algunos comunistas tomaron parte lealmente en las transformaciones democráticas, otros no. Estos últimos están ahora en la oposición y su actuación resulta sobre todo psicológicamente desagradable porque parece como si los líderes de la disidencia hubieran estado de algún modo implicados con ellos y por eso los hubieran dejado escapar sin castigo. Una oposición comunista disfuncional es algo verdaderamente desagradable, porque no se la puede considerar una instancia política relevante y eso hace que el papel de oposición lo desempeñen los antiguos integrantes de la coalición gubernamental. Eso conlleva una ideologización del lenguaje político y una polarización artificial de la sociedad. Corremos el peligro de que se dé por cierto lo que más éxito logre en el debate político, de que la oratoria derrote a la experiencia auténtica. Los intelectuales críticos que se han pasado largos años luchando contra el régimen parecen sospechosos de simpatizar con el comunismo.

Para que podamos decidir libremente es imprescindible que antes hayamos decidido decidir libremente. Y la situación checa de la primera mitad de los noventa se caracteriza por la voluntad de lograr la pacificación de la sociedad a cual-



Imre  
Pozsgay.

quier precio. El Gobierno sólo puede conseguirlo mediante concesiones que ponen en duda el liberalismo que proclama y desorientan a los ciudadanos».

En el desmontaje del bloque soviético desempeñó un papel legendario Imre **Pozsgay**.

En 1993 habló de la situación de una Hungría rodeada por siete vecinos, todos ellos con una minoría húngara más o menos numerosa. Habló de la legitimidad de un estado étnico y también de la incapacidad que a veces manifiesta Europa Central para comprender las necesidades políticas de Occidente. El propio **Pozsgay** es, al fin y al cabo, una prueba de la fortaleza con que perviven los recuerdos del pasado y de la persistencia que tienen en la política húngara los oscuros ecos de las condiciones impuestas por el Tratado del Trianón.

La ex primera ministra Hanna **Suchocka** también describió la situación de su país que tenía de pronto siete vecinos nuevos en lugar de los tres anteriores. Las transformaciones geopolíticas, en su opinión, exigen una política regional inteligente y sensible. «El Grupo de Visegrad podría ser una isla o mejor una península de estabilidad en el embravecido mar de la Europa postsoviética, lo cual respondería también a los intereses de Europa occidental».

En medio de la bahía de San Sebastián, a casi media milla de la costa, se alza la isla de Santa Clara. Si el mar está en calma y no hace demasiado frío (cosa que en la costa del norte de España puede ocurrir incluso en julio, por eso la Familia Real iba en otros tiempos a pasar allí los veranos), se puede llegar a nado. La recompensa consiste en el indescriptible panorama del mar abierto que se divisa desde la cima del monte. Nadando contra las olas fueron llegando a la isla el padre **Halik** (que para entonces ya había absuelto incluso un viaje en canoa entre los hielos de la Antártida), la actriz y embajadora Magda **Vasaryova** y otras personalidades centroeuropeas.

Las conferencias y los debates sobre Europa Central tienen lugar ante un público compuesto por estudiantes de la Universidad del País Vasco. Algunos de ellos se han apuntado al curso (y pagado su matrícula) varias veces seguidas, conformando así una comunidad



Aleksander Kwasniewski, Hanna Suchocka, Magda Vasaryova y Karel Kosik.

académica que se reúne con regularidad. Uno de los elementos característicos importantes del seminario es la forma en que se pasa el tiempo fuera del aula. Húngaros, eslovacos, polacos y checos disponen de ocasiones excepcionales para hablar entre ellos, como quien dice, en terreno neutral, y algunos acuerdos políticos han tenido su origen en San Sebastián. De allí salieron también las ideas centrales de varios libros y capítulos enteros de diversas memorias, por no hablar de múltiples entrevistas de primera calidad.

Las cinco primeras ediciones del seminario español reflejaron el dramatismo de los cambios de régimen, el momento inicial de una nueva etapa de la historia de Europa Central. Los cinco años siguientes estuvieron marcados por la desintegración: la sangrienta destrucción de Yugoslavia, el pacífico divorcio checo - eslovaco, la momentánea disolución del Grupo de Visegrad, por culpa de Vladimir **Meciar** y Vaclav **Klaus**. Los países centroeuropeos piden por fin el ingreso en la Unión Europea y los últimos cinco años quedan marcados por las duras negociaciones con Bruselas.

En varias ocasiones se pensó en ampliar el campo de vista del seminario: en la primera edición estuvo presente Serguei **Grigoriants**, del periódico liberal ruso *Glasnost*, y estaba previsto invitar a uno de los personajes entonces más fuertes de la oposición serbia, Vuk **Draskovic**. Fue probablemente una suerte



que al final no se hiciera: poco después se apuntó abiertamente al nacionalismo extremo y más tarde, tras la derrota de **Milosevic**, que seguía teniendo el apoyo del campesinado atrasado y de las mafias locales, ocupó la televisión de Belgrado y se negó a devolverla al legítimo triunfador, Zoran **Dzindzic**. De modo que el único invitado que llegó a San Sebastián de aquella región durante las guerras de Yugoslavia fue un europeo nacido en Sarajevo, el ya fallecido escritor y arquitecto Raymond **Rehnicer**, que tras la destrucción de su mundo encontró refugio en Praga. Algunos participantes en el seminario aún recuerdan con un escalofrío cómo empezó su intervención diciendo que aquella era la primera vez en muchos años, en San Sebastián, en que podía respirar como una persona normal. Un testimonio bastante aterrador sobre la vida en uno de los bastiones de la cultura mundial, sobre la Europa del final del siglo XX.

## 1994 – 1998

Europa Central ya había adquirido sus primeras experiencias de transmisión del poder gubernamental en función de los resultados electorales. Poco a poco se retiraban de la escena política aquellos que más habían contribuido a hacer posibles los cambios, los antiguos disidentes. Se iban incorporando otros, algunos

de ellos asistentes a los seminarios de San Sebastián. Pero la escuela de la democracia resultó en todos los países de Visegrad más dura de lo previsto. Al cabo de poco tiempo empezó a manifestarse en nuestros países un fenómeno que ya era conocido en Occidente: la fatiga de la democracia, el aburrimiento de la política; se empezaba a hablar de crisis de la democracia y ni los partidos de izquierda ni los de derechas eran capaces de definir y defender con convicción una alternativa propia.

Mientras tanto, en Polonia los liberales perdieron las elecciones y cedieron el poder a la izquierda socialista. La izquierda triunfante había sacado provecho de todas las debilidades del adversario, tal como las describió en su descarnado análisis de la derrota electoral la hasta entonces primera ministra **Suchocka**. Solidarnosc y las formaciones liberales que de ella habían surgido estaban erróneamente convencidas de que habían conquistado el apoyo de los ciudadanos para siempre. No valoraron suficientemente el hecho de que la mayoría de los polacos había pasado toda su vida en el régimen comunista. «Estábamos convencidos de que todos los polacos pensaban como nosotros, de que lo primero era para ellos la libertad y de que otras cosas, como la seguridad social, eran secundarias. No son tan de derechas como pensábamos, son muy colectivistas. Nuestras consignas sobre el pluralismo sólo calaban en una parte de la nación, en realidad sólo en la

Hanna  
Suchocka.



elite de la antigua Solidarnosc, mientras que nosotros estábamos convencidos de que Polonia había dejado atrás a los partidos de izquierda de una vez para siempre. La sociedad está frustrada, y el error no es suyo sino nuestro. Vuelve a plantearse la división entre ellos y nosotros, pero esta vez, advertimos horrorizados, la mayoría de la gente entiende que ellos somos nosotros».

La política aventurera del gobierno de **Meciar** complicó muchísimo a los representantes oficiales o extraoficiales de Eslovaquia en el mundo la labor de reparar los daños causados a la imagen del país por sus estrambóticos intentos de «hacer visible» la presencia del nuevo Estado. La primera y última embajadora de Checoslovaquia en Viena (diez años más tarde embajadora de Eslovaquia en Varsovia), Magda **Vasaryova**, destacó una de las consecuencias geopolíticas de la separación: Eslovaquia había dejado de tener una frontera directa con la Unión Europea, en tanto que la República Checa se había convertido en el único país del Grupo de Visegrad que no tenía por vecino a ninguno de los antiguos territorios de la Unión Soviética. Añadió luego que si Eslovaquia había perdido con la división las dos terceras partes de su mercado, en cambio había multiplicado por tres el



Istvan Rev.

peso específico de su minoría húngara, que en la anterior federación checoslovaca representaba el 4% y en la nueva República Eslovaca el 12% de la población. Se le replicó que los checos, en cambio, como maestros de las paradojas, que ya antes no tenían minoría alemana ni judía y ahora tampoco tenían minoría eslovaca, seguían teniendo, en cambio, el trauma alemán, el trauma judío y, ahora, el trauma eslovaco.

En Europa Central se seguía extendiendo el escepticismo. Pero afortunadamente el rector de la Universidad Centroeuropea de Budapest, Istvan **Rev**, se equivocó al advertir a los participantes del seminario: «Ni la Unión Europea ni la OTAN desean en realidad que nos integremos, sólo nos necesitan como elemento de contraste, como algo que les sirve para definir su propia identidad, y naturalmente también como parachoques entre ellos y una Rusia impredecible».

## 1995

La discusión pública sobre las condiciones reales y los verdaderos costes de la integración no ha hecho más que empezar y es entonces cuando el tantas veces

citado modelo español de transición pacífica de la dictadura a la democracia adquiere para los participantes centroeuropeos una nueva dimensión: en 1995 hace sólo diez años que España forma parte de las estructuras comunitarias. Desde que presentó la solicitud hasta que fue aceptada pasaron ocho años.

A mediados de los noventa se discutía con frecuencia sobre las diversas estrategias y motivaciones para el ingreso en la UE. Particularmente interesante resultó el debate protagonizado por tres ex ministros de Exteriores de Polonia, Eslovaquia y Checoslovaquia, Andrzej **Olechowski**, Eduard **Kukan** y Jiri **Dienstbier**. Los checos parecen haber dado siempre por supuesto que iban a ser los primeros en ingresar, apuntó **Dienstbier**. En su favor habla su proximidad geográfica a Occidente y su redescubierta herencia de país industrializado y próspero. Pero la jactancia de los checos debilita la cooperación con sus



Valtr Komarek, José Luis Dicenta, Jiri Dienstbier, Hermann Tertsch, Tomas Vrba y Karel Kosik.

vecinos, y aunque estén convencidos de que serán aceptados, vigilan celosamente cualquier paso que Polonia dé por su propia cuenta, por muy falsa que sea la disyuntiva entre cooperar con la UE o cooperar con los vecinos.

De lo que se trata, sobre todo, es de ampliar la zona de estabilidad lo más posible hacia el Este, lo cual responde al interés de Europa y, al fin y al cabo, también al de Estados Unidos.

Nos guste o no nos guste, la Comisión Europea habla en un lenguaje técnico. Sin duda sería agradable oír una exposición filosóficamente fundamentada sobre las visiones de Europa y debatir sobre el particular, pero la Comisión tiene responsabilidades reales cotidianas que le exigen ser pragmática y quizás hasta desagradable por lo concreta. Los países candidatos tenían que aprender a enterarse de qué se estaba hablando en realidad. La participación de John **Madison**, uno de los directores de la Comisión, demostró que el discurso podía ser preciso y consecuente: «en efecto, los países miembros renuncian mutua y voluntariamente a una parte de su soberanía».

Uno de los participantes españoles hizo un resumen del punto de vista europeo: en tanto que ciudadanos, reconocemos naturalmente el derecho de los países centroeuropeos a integrarse en nuestro horizonte democrático, pero en tanto que políticos hemos de tener en cuenta todas las circunstancias y en tanto que

empresarios y responsables de la economía nacional hemos de ser especialmente cuidadosos: mientras los salarios sigan siendo hasta diez veces más bajos en el Este, cualquier apresuramiento podría representar para nosotros un peligro real.

## 1996

En el umbral de una nueva etapa, los países de Visegrad se recuperaban, justo a tiempo, de su anterior euforia; retornaban, arrepentidos, a las cuestiones pragmáticas de la vida cotidiana. La sociedad checa también era ya mucho más pragmática que en 1990. Aprendía a ganar dinero, aprendía sin excesiva finura a disfrutar de la riqueza (el año anterior se habían vendido más Mercedes en Praga que en Munich), aprendían a convivir con los extranjeros.

Los intelectuales, entre tanto, parecían haber renunciado a su misión, a su oficio. Un conocido filósofo checo optaba por convertirse en periodista, un irónico comentarista en otros tiempos brillante en propagandista de un partido político, un famoso escritor en propagandista del liberalismo mercantil. La mayoría de los espíritus críticos guardaba silencio y se oían cada vez más las voces de quienes no tenían nada que decir. La falta de energía espiritual de la sociedad checa era patente. En los medios iba apareciendo la tendencia a no reflejar sino a dictar lo que



Miguel Ángel Aguilar, Tomas Halik, Josef Tischner y José María Setién.

debe pensar la gente. El poder de los medios se ponía de manifiesto en una provocativa frase que pronunció en una especie de congreso mediático el director de la televisión privada checa Nova, que era por cierto un intelectual y había sido en sus tiempos disidente:

«Si yo decido que la República Checa no entre en la UE, no entra». Entre los políticos cunde el pánico de que los medios no se conviertan en aliados sino en competidores.

El seminario del 96 tuvo un título ajustado: *El cambio del cambio*. El panorama político era irreconocible, los países vecinos continuaban avanzando en direcciones diferentes y con distintos ritmos.

Algo tan infrecuente como la autocrítica de la Iglesia pudo oírse en San Sebastián a dos voces, las de Tomas **Halik** y Jozef **Tischner**, en el verano de 1996: «La sociedad occidental no es perfecta y los cristianos deben mantener en cualquier circunstancia la distancia necesaria y la visión crítica. Pero la mirada crítica es algo muy distinto del miedo infantil a la libertad que esconde las diferencias



entre la sociedad democrática y la totalitaria. Sería completamente ingenuo y arrogante que la Iglesia creyese que la causa de la renovación moral del mundo poscomunista es sólo cosa suya. Tiene que buscar aliados y ser capaz de intervenir adecuadamente en el diálogo social» (Tomas **Halik**).

«La época actual les recuerda a muchos la situación de un hombre que cae desde lo alto de un rascacielos y se dice: por ahora todo va bien, por ahora todo va bien. La perversión moral es considerable, pero quizás no sea total. El totalitarismo penetró en el hombre y cambió su alma. Tenemos que investigar qué le ha sucedido a esa alma. Y una investigación sincera muestra que el comunismo no cayó del cielo, que la Iglesia también tuvo en el pasado tendencia a privar al individuo de autonomía, a suministrarle todos los cuidados y exigirle a cambio que le perteneciera por completo y le hiciera sacrificios. Pero la pertenencia a la Iglesia también otorgaba una extraordinaria sensación de liberación, los polacos iban a la iglesia como personas libres que venían de un territorio sin libertad. Se liberaban precisamente porque en la iglesia se encontraban con otras personas libres» (Jozef **Tischner**).

«Nos enfrentamos, en todas partes, al auge del fundamentalismo y el extremismo. ¡Cuántas cosas nuevas requieren una interpretación y una definición adecuada en el umbral del siglo XXI, en cuántas situaciones nuevas hay que aprender



Ryszard  
Kapuscinski.

a orientarse y a reaccionar adecuadamente! ¡Qué falta hace aprender a "leer el signo de los tiempos"! Aquí debería estar el núcleo central de la misión pastoral y profética de la Iglesia. Pero en la sociedad checa quien desempeña esta función es más bien Vaclav **Havel** que la Iglesia» (Tomas **Halik**).

«Como dice **Bergson**, ser libre es gobernarse a sí mismo. El pan domina al hambriento, la cerveza al sediento; la religión le permite al hombre gobernarse. Duele y tarda, y con frecuencia ocurre que el hombre se rebela contra Dios y a veces tiene que revolverse contra Él para obtener su autogobierno. Puede que suene un poco a herejía, pero eso es lo que a Dios le gusta» (Josef **Tiszner**).

En los seminarios de San Sebastián se vuelve una y otra vez al tema de la cultura y el pensamiento, de los cambios sociales y su relación con la cultura, se habla de la crisis de la cultura, de que «al Gobierno democrático le importa un bledo la cultura» (Gabor Fodor, ex ministro húngaro de Cultura). En julio de 1996, Ryszard **Kapuscinski** reflexiona sobre ello: «Europa Central se caracteriza por tener valores occidentales y al mismo tiempo por ser muy consciente del carácter del lugar donde está».

Una y otra vez se vuelve a plantear el problema de cómo impulsar la presencia de Europa Central y su identidad en los medios de comunicación, entre la opinión pública, en las cabezas de los políticos. Para Occidente, por ejemplo para los españoles, Europa Central sigue siendo un misterio, es para ellos la cara oculta de Europa, una gran desconocida, dicen José Gabriel **Mújika** y Ramón **Pérez Maura**.

## 1997

Las grandes inundaciones que afectaron en el verano del 97 a Europa Central impidieron venir a San Sebastián al ministro polaco del Interior, Leszek **Miller**, y al ministro checo de Defensa, Miloslav **Viborny**. Ambos se dedicaron a organizar los trabajos de salvamento. Los terroristas de ETA cometieron un nuevo asesinato, que en esta ocasión indignó de una manera especial y unificó a la opinión pública de toda España.

«Hemos de encontrar un modo de vida capaz de cultivar el clima moral. El Papa habla de esto cuando se refiere a la ecología social, a la necesidad de crear un medio social sano. La libertad no sobrevive sola: necesita decencia, respeto, amor y fidelidad» (Tomas **Halik**).

«La dictadura crea una falsa apariencia de armonía. Los países libres son capaces de crear armonía incluso en medio de una tensión repleta de contradicciones y al mismo tiempo una vida tolerable, casi agradable. Para esta convivencia hace falta participación y no la obligación de pertenecer a una orientación o a otra. Es imprescindible la tolerancia en el más amplio sentido de la palabra. Y si alguien pregunta, con sincero temor o con hipocresía, dónde están los límites de la tolerancia, la respuesta es clara: donde marca la ley» (Fernando **Savater**).

«En Europa viven alrededor de ocho millones de romaníes, un millón y medio de ellos en Europa Occidental. A la República Checa se la critica desde hace varios años por su inactividad con respecto al problema gitano y algunos activistas radicales han dicho que la situación de los romaníes en la República Checa podía ser un obstáculo para su ingreso en la UE. La situación de los romaníes es realmente grave y puede ser motivo de inestabilidad social y fuente de peligros. Como grupo social los romaníes estaban menos preparados que nadie para la libertad, y es ahora cuando empiezan a comprender que la libertad exige responsabilidad. Es frustrante y destructivo el paro, que supera entre ellos el 50%. Por eso no es extraño que recuerden con nostalgia las épocas del comunismo, que los corrompía a base de generosas ayudas sociales. Es necesario explicarles que su situación actual es culpa del régimen anterior, que no permitía el menor debate sobre la cuestión gitana y

Enrique Barón.



les negaba a los romaníes el derecho a su identidad nacional, a obtener el estatus de minoría nacional» (Karel **Holomek**, director del Centro Romaní de Brno).

Durante los quince primeros años del seminario fue extraordinariamente importante para nosotros, los centroeuropeos, saber cómo se nos veía desde fuera, recibir las críticas y los reproches a lo que hacíamos o dejábamos de hacer. El ex presidente del Parlamento Europeo Enrique **Barón** nos explicó que las negociaciones sobre la ampliación estaban entrando en su última fase, que la cosa iba ya en serio y que los países candidatos tenían aún muchas tareas pendientes. El proceso de ampliación iba a ser lento y sin duda no sería indoloro.

Hermann **Tertsch** estaba más animado: «Los propósitos idealistas no son irrealizables. El pluralismo europeo es un buen modelo a seguir y los éxitos alcanzados hasta ahora en la transformación de Europa Central nos permiten confiar en que Polonia, Hungría y la República Checa se irán convirtiendo poco a poco en países normales, plenamente compatibles con los actuales miembros de la Unión. Ya estáis maduros, pero no olvidéis que cuando uno es miembro de un club debe respetar el reglamento».



Adam Michnik.

A finales de los noventa ya se empezaba a notar que éramos diferentes, que los europeos occidentales —en este caso las élites culturales e intelectuales españolas, que habían crecido en una atmósfera de crítica permanente, sobre todo hacia la política exterior norteamericana— no entendían por qué nosotros no éramos antiamericanos, igual que nosotros no podíamos comprender por qué ellos eran tan críticos. Uno de los asistentes preguntó: «¿Sois conscientes del precio que vais a tener que pagar por entrar en la OTAN?» Le respondió Adam **Michnik**: «Seguramente creéis que no es normal que todos los polacos estén a favor de la OTAN, pero para nosotros tiene un cambio histórico. Se han vuelto a repartir las cartas, como sucedió al final de las guerras napoleónicas. Para nosotros la ampliación de la OTAN marcó el verdadero final de la guerra fría. Si Europa Central y Oriental hubieran tenido que valerse por sí mismas, antes o después se hubieran convertido en un foco de inestabilidad».

Enrique **Barón** estuvo de acuerdo: «En efecto, Europa Central necesitaba una cobertura de seguridad inmediata».

Las actitudes de las que hablamos se iban a acentuar tras la intervención norteamericana en Kosovo y cuatro años más tarde se repetirían en relación con Irak. Pero lo cierto es que el ingreso de los tres países centroeuropeos en la OTAN, acordado en Madrid en 1997, modificó sensiblemente las circunstancias de su política exterior e incrementó las relaciones con EE.UU. de estos tres países candidatos a miembros de la UE.

¿Cómo era en 1997 el panorama político polaco? «Hemos convertido en demócratas a nuestros poscomunistas, que nunca habían disfrutado de una situación mejor. Los poscomunistas defienden con firmeza la economía de mercado y participan en los beneficios del mayor incremento de la producción industrial que se registra en toda Europa. En cuanto a la OTAN, la unidad nacional es total. En cuanto a la UE, el conflicto persiste. El gran problema es la agricultura, sobre todo por sus estructuras absolutamente arcaicas. También hay problemas en el terreno político, porque la derecha polaca no proviene del anticomunismo sino del antiliberalismo. Era la oposición democrática la que situaba en el liberalismo democrático. Luchar contra el comunismo es hoy en Polonia como luchar contra un tigre desollado» (Adam **Michnik**).

Eslovaquia seguía estando en 1997 relativamente aislada. La gravedad de la situación era patente en las intervenciones oficiales de los diplomáticos eslovacos



Jorge de  
Habsburgo.

que en algunas ocasiones asistieron a los seminarios de San Sebastián: su estilo era el estilo del pasado y se podía observar en ellos el mecanismo que arrastra al aislamiento a aquellos que, por temor a las críticas, procuran encontrar enemigos en todas partes. La vicepresidenta del Gobierno de **Meciar** recibió

por entonces a una delegación de la Asociación de Periodistas Europeos, que había llegado a Bratislava a comprobar la situación en los medios, con una declaración que un par de décadas antes hubiera podido pronunciar un fiscal del régimen comunista: «Detrás de esta campaña antieslovaca, según hemos podido comprobar, está el antiguo disidente polaco Adam **Michnik**...»

La impredecible política de Vladimir **Meciar** al frente del gobierno eslovaco se veía compensada por la personalidad del presidente de la república, cualesquiera que hubieran sido sus antecedentes y su pertenencia inicial al partido de **Meciar**. Consiguió hacer frente a la peligrosa deriva nacionalista que hubiera llevado al país a aliarse con los dirigentes bielorrusos y serbios.

Por San Sebastián pasaron muchos de los integrantes de la oposición democrática eslovaca, entre ellos el actual ministro de Exteriores Eduard **Kukan**, Jan



Joaquín  
Almunia.



**Carnogursky** y Magda **Vasaryova**, que fue más tarde candidata a la presidencia. Pero en el europeísmo de los demócratas eslovacos seguían incidiendo las viejas disputas con Hungría.

El seminario de 1998 pasó revista a los diez primeros años de diálogo entre Europa Central y España. El colosal alcance de los cambios que se habían producido a lo largo de aquellos diez años quedó patente el mismo día de la inauguración. No sólo por lo que se dijo, sino por el simple hecho de que el primer orador fue Jorge **de Habsburgo**, que transmitió a los presentes un mensaje personal del presidente de Hungría, Arpad **Göncz**. Junto a él, gente de la importancia de Javier **Solana**, secretario general de la OTAN o Joaquín **Almunia**, secretario general del PSOE.

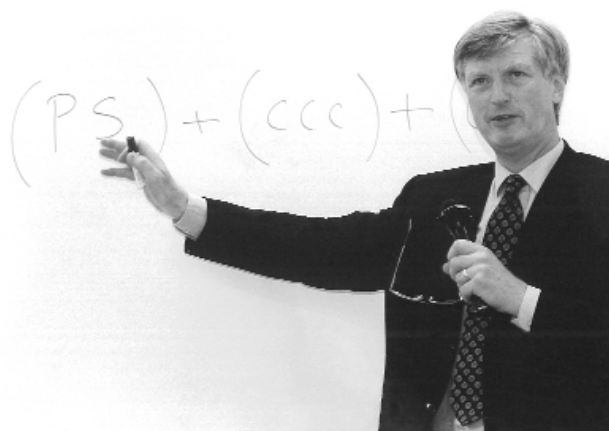
Jirina **Siklova**, la socióloga checa que había conseguido conciliar a las diversas corrientes de la disidencia, intentó definir los principales aspectos de nuestra identidad que habíamos perdido a partir de 1989. «Se dice que aumenta la influencia norteamericana y que al final no hará más que suplantar al colonialismo soviético. La diferencia consiste en que Occidente no nos fuerza; pero es evidente que nos condiciona. Al cabo de sólo ocho años de adaptación voluntaria a las influen-

cias occidentales, los 45 años de dominio soviético han perdido toda eficacia. Pero adoptamos una posición un tanto pasiva: la UE nos ayuda en lo financiero y en otros aspectos y lo hace, por supuesto, también por interés propio. La UE invierte en nosotros y naturalmente quiere saber en qué invierte. Y lo que tiene validez en un sentido general, la tiene también en lo que se refiere a la ciencia y la investigación. Nuestros investigadores se adaptan voluntariamente a lo que de ellos se demanda, pero lo que a veces prima es lo que el patrocinador desea, lo que más le gustaría que pensáramos. Hablando sin ambages, somos recolectores de datos, producimos la materia prima para que en Occidente se haga ciencia. No hay un diálogo real, hay una evidente asimetría en las relaciones. No se trata de colaboración sino de ayuda, el *know-how* de ellos nos resta identidad, nos vemos a nosotros mismos con los ojos de Occidente. Nos adaptamos con excesiva rapidez, sin un conocimiento real de nosotros mismos, sin valorarnos de acuerdo con la verdad. No hemos sido capaces de reflexionar sobre nosotros mismos y sobre la experiencia que hemos vivido durante el régimen comunista».

«Estamos desencantados con la democracia porque creíamos que nos iba a hacer felices. Eso no era posible. La democracia implica siempre riesgo y responsabilidad. Por eso es bueno que nos sintamos engañados por la corrupción, la demagogia y las mentiras de los políticos, pero toparse con el engaño es toda una escuela

de democracia. La democracia le da las mismas oportunidades a los peores y a los mejores, cualquier mentira tiene en el debate el mismo valor que la verdad» (Adam **Michnik**). Puede que nuestro descubrimiento más valioso sea que es posible evitar el derramamiento de sangre. En nuestra región no existe una sola frontera justa, y sin embargo en ella pueden convivir en paz alemanes, polacos, ucranianos, eslovacos y checos. Eso es, al fin y al cabo, lo más importante, y por eso nuestros cambios son inequívocamente positivos. ¿Y de donde proviene entonces el desencanto? Es que nos fastidia un poco no ser tan guapos como quisiéramos (Adam **Michnik**).

Al cabo de diez años, el seminario de San Sebastián ya era, definitivamente, toda una institución cultural. A lo largo de ese periodo también fue cambiando el país que lo acogía. Cambió el Gobierno, los españoles se europeizaron bastante, aunque siguieron sin permitir que nadie tocara su estilo de vida. San Sebastián, bajo la dirección de un ilustrado alcalde socialista, creció hasta alcanzar una belleza sobrenatural. En otros tiempos fue una ciudad cosmopolita pero hoy los extranjeros sólo la invaden los fines de semana. No es por miedo a ETA. Es una ciudad bastante cara y, además, aunque los lugareños son muy hospitalarios, prefieren conservar discretamente lo mejor que tienen —entre otras cosas la cocina vasca— para sí mismos. Los vuelos charter llenos de alemanes y checos sólo se dirigen hacia los reductos segregados de la Costa del Sol.



Christopher  
Donnelly.

En Bilbao surgió el edificio posfuturista del Museo Guggenheim de arte moderno, San Sebastián está rodeada por todas partes por las esculturas de Eduardo **Chi-**

**llida.** Pero bajo una superficie prospera y tranquila dormita el terror y el miedo. ETA es una de esas cosas difíciles de entender y el interior montañoso del País Vasco es uno de esos sitios que aparecen en los relatos fantásticos, pueblos de piedra, veredas estrechas por las que la policía estatal no se atreve a pasar, letreros en un idioma incomprensible (los letreros en castellano suelen estar tachados). En uno de los valles del interior está Loyola, la ciudad natal de San Ignacio. La región, en otros tiempos pobre, conquistó, al igual que Cataluña, el más alto grado de autonomía y es hoy una de las más ricas de España: hay dinero y hay gente dispuesta a manipular las emociones. Siembran el miedo, capturan «rehenes» y amenazan con «ajusticiar» a los «traidores».

Una de sus víctimas en potencia es José María **Calleja**, un periodista español que después de permanecer mucho tiempo oculto apareció por primera vez en uno de los seminarios centroeuropeos, donde describió el sistema mediante el

cual el nacionalismo radicalizado de una minoría puede convertirse en un ataque abierto contra el sistema democrático.

## 1999 – 2001

En marzo de 1999, pocos días antes del ataque de la OTAN contra la Yugoslavia de **Milosevic**, ingresaron en la Alianza tres países centroeuropeos y probablemente por eso se dedicó a la seguridad la primera sesión de la XI edición del seminario. Christopher **Donelly**, asesor del secretario general de la OTAN para Europa Central y Oriental, advirtió que la OTAN tiene hoy tres veces menos efectivos que en 1989 y que dedica las tres cuartas partes de su actividad a analizar y resolver problemas que no son de tipo militar. La Unión Europea tiene fuerzas suficientes para su defensa pero no tiene la experiencia necesaria y por eso la colaboración con Estados Unidos sigue siendo imprescindible por el momento.

Rusia es y seguirá siendo un socio difícil, pero su mayor peligro no consiste en su fuerza sino en su debilidad. El sistema militar ruso se fue a pique y eso no beneficia a Occidente. Rusia y Ucrania aún no han conseguido que su liberación del régimen totalitario se traduzca en fundamentos institucionales. No por eso debemos aislarlos, al contrario.

Cada vez son más los países conscientes de la responsabilidad compartida, pero los mecanismos de decisión para acciones comunes siguen siendo desesperadamente rígidos. ¿Cuántas personas más tienen que morir para que el mundo intervenga?, se preguntaba Jaromir **Novotny**, viceministro de Defensa checo. Los tres nuevos miembros se sienten responsables ante los nuevos candidatos y sobre todo, por su propio interés, necesitaban integrar a Eslovaquia.

El final del siglo les permitió a los países candidatos alimentar fundadas esperanzas. El ingreso en la UE había perdido, debido a la prologada espera, su *sex-appeal* inicial, sobre todo en los países que entre tanto habían echado anclas en la OTAN, pero el calendario de planificación de negociaciones y controles regulares del grado de preparación de cada país hizo que las actitudes psicológicas se desplazaran desde las expectativas vagas a la rutina del trabajo diario. Cada uno de los miembros del cuarteto de Visegrad se empezó a preguntar en voz baja cuál era la situación y como se sentía. Los checos eran manifiestamente autocríticos. Petr **Pithart** (primer presidente del Gobierno checo en los años 90 y más adelante primer vicepresidente y presidente del Senado) lo comentó en San Sebastián en los siguientes términos: «Nunca hemos sido tan buenos como pensábamos, pero tampoco nunca tan malos como pensamos ahora. La terapia adecuada contra el pensamiento provinciano consiste en fortalecer la sociedad civil, la mejor fuente

de energía para las personas libres, autónomas y sin complejos. Los partidos políticos, en cambio, potencian los aspectos más pasivos de esas mismas personas. Lo importante es darse cuenta de que se puede ver a las personas desde dos ángulos distintos: como votantes o como ciudadanos. En una sociedad abierta es más fácil cambiar de gobierno cuando el gobierno se equivoca, y seguramente por eso algunos políticos se resisten a permitir que la sociedad civil se fortalezca. Y además la sociedad civil es supranacional, como demuestra este seminario».

Buena parte de esta edición del seminario se dedicó al conflicto de Kosovo «¿Existe alguna posibilidad de impedir que se produzcan nuevos conflictos? Sí. La ampliación de la UE. Donde está la UE, no hay guerra» (Adam **Michnik**).

Miembro honorífico de la delegación checa en San Sebastián fue durante cuatro años Ramiro **Cibrián**, nacido en San Sebastián y embajador de la Comisión Europea en Praga. **Cibrián** es un diplomático de nuevo estilo, que tras una madura reflexión optó por criticar de una manera muy abierta a los políticos checos, a los que siempre les dijo lo que pensaba. Este europeo moderno y convencido se hizo por eso muy popular en Praga, aprendió a hablar estupendamente el checo y se dedicó personalmente a promover el proyecto de la UE, en el campo entre los agricultores, en las comidas entre los políticos, en los túneles entre los obreros del alcantarillado, en las escuelas, y cuando la campaña del referéndum para el



Włodzimierz  
Cimoszewicz.

ingreso culminaba, en la primavera del 2003, se puso la camiseta y compitió en una carrera de semifondo contra el premier checo, Vladimir **Spidla**. Por su boca, la Comisión Europea siempre podía hablar

con el gobierno checo con total sinceridad y las críticas no pocas veces fueron productivas. El año 2000 reunió a varios primeros ministros como el polaco Włodzimierz **Cimoszewicz** o el esloveno Janez **Drnovsek**. Precisamente los eslovenos se convirtieron en el seminario de San Sebastián en una especie de miembros del grupo de Visegrad *honoris causa*. **Drnovsek** afirmó que el camino que su país había tenido que recorrer había sido aún más duro que el de los polacos o los húngaros, además de las transformaciones políticas y económicas, habían tenido que edificar un Estado completamente nuevo. Lo hicieron tan bien que se convirtieron, con diferencia, en el mejor de los candidatos del continente; el país es políticamente estable y se diferencia de otros muchos en el apoyo efectivo que brinda a sus élites culturales, lo cual la convierte en el país con el mayor número de poetas por kilómetro cuadrado.

Maria **Krasnohorska**, del ministerio eslovaco de Exteriores, recomendó a los presentes una fórmula eficaz para determinar hasta dónde llegan las fronteras



Josep  
Borrell.



de Europa. Basta con distinguir entre los territorios en los que los valores tradicionales europeos son reconocidos (sobre todo los derechos humanos, las instituciones democráticas y el imperio de la ley) y aquellos otros en los que no sólo son reconocidos sino que de verdad imperan, la frontera se traza sola.

El entonces corresponsal de la Agencia EFE en Europa Central, Joaquín **Rábago**, habló de las experiencias ibéricas. Tras la ampliación de la Unión en 1985 algunos países miembros temían la llegada masiva de españoles y portugueses. No fue así, y lo mismo ocurrirá con los temores de algunos alemanes y austríacos ante la actual ampliación.

El ex ministro de Defensa y hasta poco antes embajador checo en Moscú **Lubos Dobrovsky** afirmaba que es la Unión Europea la que no está preparada para la ampliación, pero que una rápida ampliación puede contribuir positivamente a su transformación interna. En lo que a Rusia se refiere, Occidente, como de costumbre, se hace ilusiones: el programa de **Putin** no incluye la europeización, la estandarización, la democratización del país.

El entonces ex ministro español y actual presidente del Parlamento Europeo Josep **Borrell** destacó la importancia de «algunas variables geopolíticas tales como la distancia, los costes del transporte y la extensión de las fronteras. Citó como ejemplo a los Balcanes y a la discontinuidad física entre unos y otros territorios. Por eso puede ser tan importante para la estabilidad algo aparentemente tan trivial como la autopista de Sofía. Tengamos en cuenta el poder que de pronto adquirieron países tan periféricos dentro de la Unión como Portugal, Grecia, España o Irlanda. La UE es consciente de eso y por eso dedica tantos medios a las

comunicaciones, tanto en los países candidatos como en los miembros recientes».

Miguel Ángel **Aguilar** coincidió con él en que es posible establecer el nivel al que ha llegado un país de acuerdo con la calidad de sus transportes: «Hace cincuenta años se utilizaban en España los mismos camiones para transportar a las ovejas, al carbón y a los



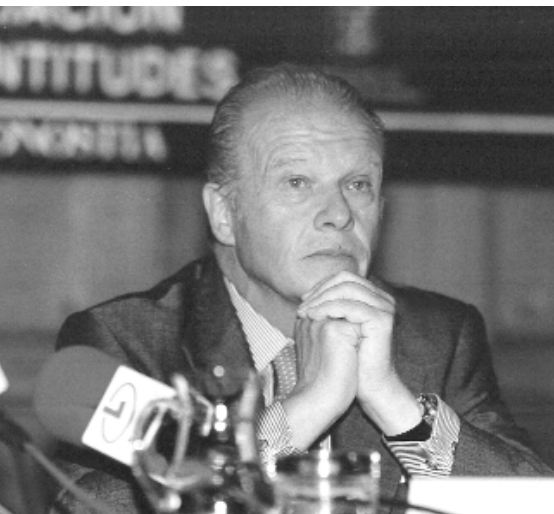
Adam Michnik y Gyula Horn.

Janez Drnovsek y  
Javier Solana



soldados. Los transportes de hoy están altamente especializados. De vez en cuando aún nos encontramos con coches que llevan enormes equipajes en el techo. Pero son casi siempre emigrantes que proceden de fuera de Europa y regresan a casa a pasar las vacaciones. Lo que caracteriza al moderno transporte de viajeros es cada vez más un pasajero que vuela con una maleta pequeña. Pero hay otro cambio significativo: hace ya muchos años que es necesario preguntar por el camino correcto, y es que, por una parte, ha aumentado enormemente la calidad de la señalización y, por la otra, la capacidad de orientación sobre el terreno».

«La Hungría de hoy está repleta de paradojas. Aún no ha recuperado el nivel de vida de 1989, de modo que el 82% de sus habitantes cree que "antes vivíamos mejor". Pero al mismo tiempo el 85% de los húngaros está a favor de la OTAN. Eso indica que por una parte creen que ya han tocado fondo pero por otra parte sienten comprensibles temores. En lo que se refiere a las variables microeconómicas, el país ya casi ha llegado al nivel medio europeo, ya tienen precios occidentales pero aún tienen sueldos húngaros. El mayor peligro para el futuro puede ser la decadencia del nivel cultural y educativo» (Gyula **Horn**).



Emilio  
Ybarra.

El senador checo, anterior embajador en EE.UU. y actual embajador en Israel **Michal Zantovsky**, afirmaba: «Nosotros elogiamos con frecuencia la estabilidad de nuestro país. ¿No será, más bien, que tenemos demasiada estabilidad? Mientras los políticos están en la oposición, reclaman cambios, cuando están en

el Gobierno, defienden la estabilidad. El envés de la estabilidad es la rigidez, el estancamiento. El electorado es conservador y ante el peligro de caos prefiere el estancamiento. Pero nuestro mayor riesgo es la estabilidad, si consigue instalarse en unas economías a medio hacer y en unos sistemas legales repletos de agujeros. Un fracaso de nuestras reformas, un fracaso del proceso de ampliación y profundización de la UE reavivaría las tendencias expansivas de Rusia».

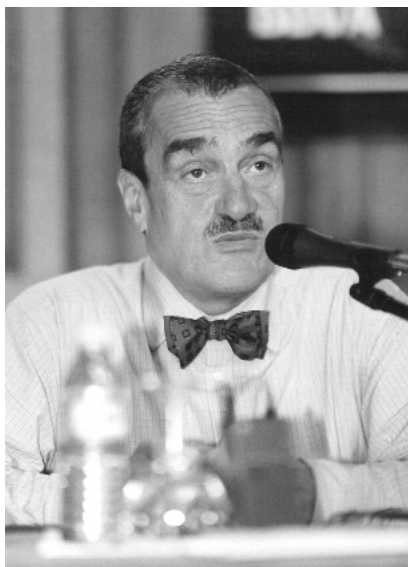
En 2001 contamos con la presencia del presidente del banco BBVA, Emilio **Ybarra**. Además, volvió al seminario Janez **Drnovsek** (nuevamente como primer ministro de Eslovenia, aunque pronto dejaría de serlo para convertirse en presidente de la República), asistió por primera vez Javier **Solana** (que ya había sido invitado en reiteradas ocasiones) y vino el alcalde de Praga, Jan **Kasl**. San Sebastián es una ciudad acogedora en la que se celebran tradicionalmente el festival

internacional de jazz y el de cine. Eso hizo que a los directores del seminario se les ocurriera dedicar un día al cine centroeuropeo. Del festival de cine de Karlovy Vary desapareció disimuladamente durante un día entero el presidente del jurado, Krzysztof **Zanussi**, para encontrarse con sus colegas: con el cineasta húngaro Tamas **Almasy**, con el director eslovaco Dusan **Hanak**, conocido sobre todo por sus Sueños rosados, y con el praguense Pavel **Koutecky**, un documentalista especializado en imágenes capaces de recuperar la marcha del tiempo y que desde 1989 sigue recogiendo, pieza por pieza, imágenes de la vida de Vaclav **Havel**. Es el mismo sistema de recuperación de la marcha del tiempo con el que trabaja todo el seminario centroeuropeo de San Sebastián.

**Solana** nos ofreció una imagen optimista, con la solidez propia de un profesional: «Es la primera vez en que Europa se une geográficamente, no sólo en cuanto a ideas e instituciones». En cuanto a la geografía: ¿somos conscientes de que cuando se incorpore Turquía



Javier Solana.



Karel Von  
Schwarzenberg.

tendremos por vecinos a Siria, Irán e Irak? ¿Hay alguien capaz de imaginarse la vigilancia de las fronteras de semejante espacio de Schengen? **Solana** fue optimista incluso en lo que a la globalización se refiere. «No hay que tener miedo. No seremos átomos dejados de la mano de Dios, a merced de un universo

todopoderoso –las regiones menores y las mayores pueden conectarse como moléculas y preservar así sus fuerzas vitales internas–».

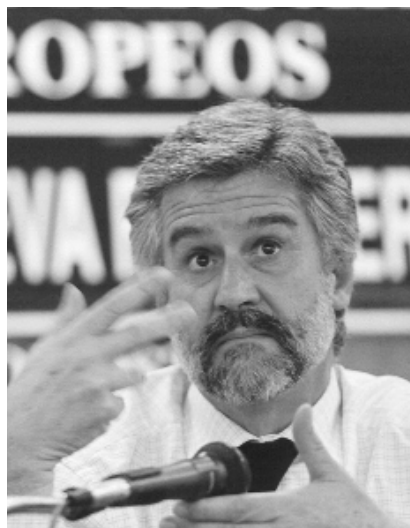
La integración europea, por su significado, se asemeja a la llegada del cristianismo, afirmó Edita **Bauer**, secretaria de Estado del ministerio eslovaco de Asuntos Sociales (y quizás por eso esperamos su llegada como si fuera la salvación). A juicio de Lubomir **Zaoralek** (actual presidente del Congreso checo), la integración es un proceso de adquisición y profundización de confianza, un proceso que transcurre en ambas direcciones. No es extraño que nos encontremos con desconfianzas en los países miembros. Hemos sido durante muchos años parte del «imperio socialista soviético». Y una buena noticia para los participantes del seminario: España tiene, dentro de la UE, el mayor porcentaje de aceptación a la incorporación de los nuevos miembros por parte de la opinión pública.

Krzysztof  
Zanuszi.



Karel **Schwarzenberg** se lamentó de lo poco que sabemos los unos acerca de los otros. En tiempos lejanos, su abuela era una de las que tomaban los baños en San Sebastián, pero las relaciones familiares y amistosas que el príncipe **Schwarzenberg** nunca ha sido capaz de olvidar se interrumpieron durante medio siglo, debido al cambio de régimen en ambas partes. «Y el comunismo fue tan conservador que detuvo la evolución de la industria, el derecho, la administración del Estado, la educación. No sabemos reflexionar sobre el derecho, sólo aplicar, como ingenieros, los párrafos correspondientes. Tras la incorporación de la antigua RDA a Alemania, miles de abogados y jueces se trasladaron a las regiones orientales. Tuvimos la desgracia de no contar con una Checoslovaquia occidental.

En cierto sentido estamos en una situación semejante a la que atravesó Alemania justo después de la guerra. El número de candidatos al ingreso en la UE es un tanto excesivo. Se ponen en fila, nerviosos, como si estuvieran haciendo la reválida, ante los severos maestros occidentales. Si se hubiera aplicado la misma severidad cuando surgió la UE, seguramente no tendría quince miembros sino muchos menos. El otro problema consiste en que el mundo cambia con tal rapidez que no da tiem-



Manuel  
Marín.

po a que surjan nuevas elites, cosa que suele durar tres o más generaciones».

Krzysztof **Zanussi** comentó que no sabemos establecer una relación democrática entre la calidad y la igualdad, o bien tenemos igualdad, y entonces nadie es mejor que los demás, o intentamos destacar y nos olvidamos de la

solidaridad. No vivimos en una época adecuada para reconocer que las personas no son iguales. Que no son ni pueden serlo si tienen libertad para elegir.

En la discusión entre los directores de cine se impuso por un momento la nostalgia, los recuerdos de otras épocas en las que la gente estaba acostumbrada a leer entre líneas y el público valoraba cualquier comentario irónico, cualquier metáfora. A los centroeuropeos se les sumó el director español Jaime **Chavarri**: «¡Es que criticar a **Franco** era tan fácil, era un enemigo estupendo!»

## 2002 – 2004

Vaclav **Havel**, presidente de la República Checa, envió una carta a los participantes del XIV Seminario sobre Europa Central en el año 2002 felicitando a los

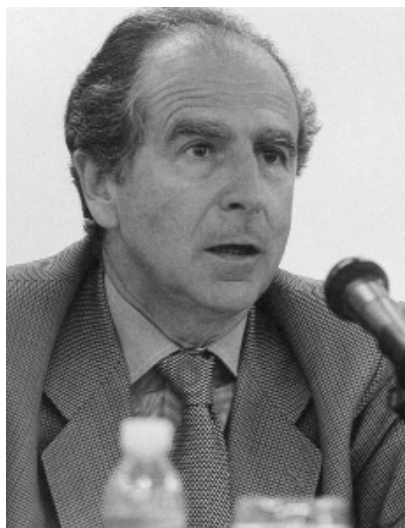


Ramón  
de Miguel.

organizadores por la continuidad de estos seminarios, por anticiparse a los acontecimientos como la caída del Muro de Berlín y animando a eliminar cuanto antes las fronteras que todavía dividen Europa.

Esta edición analizó con detenimiento la nueva arquitectura existente en Europa después del proceso de ampliación y de los trabajos de la Convención Europea. Además se estudió la situación de las Fronteras interiores con especial hincapié en las minorías, las regiones, las posibles limitaciones al movimiento de personas y capitales, etc., incluyendo la versión de estas minorías representadas por ejemplo en Jeno **Kaltenbach**, defensor del pueblo para las minorías étnicas de Hungría o Manuel **Martín**, presidente de Presencia Gitana.

Se analizaron también las nuevas fronteras externas de la UE (Ucrania, Bielorrusia, Rusia, antigua Yugoslavia) y los espacios culturales y los espacios de la comunicación europea, interviniendo personalidades como el escritor húngaro Imre **Kertesz**, el entonces portavoz del PSOE en la Comisión de Asuntos de Exteriores del Congreso de los Diputados, Manuel **Marín**, que fue posteriormente nombrado presidente de la Cámara baja, Ramón **de Miguel**, secretario de Estado para





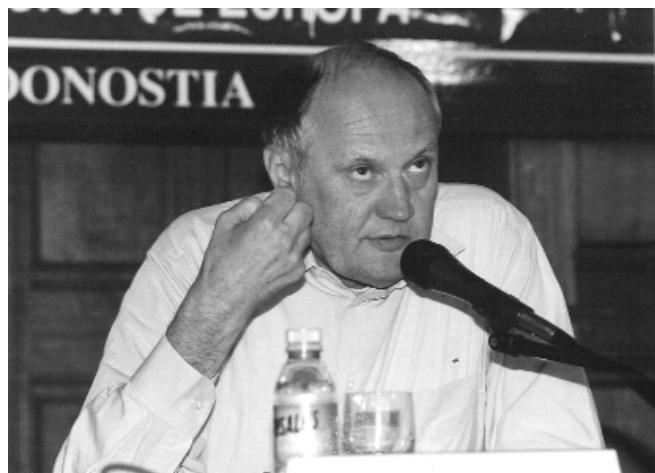
Josef  
Olesky.

la UE o Josef **Oleksy**, ex presidente del Gobierno y representante polaco en la convención.

En el año 2003 se celebraron con éxito en nuestros países cuatro referéndums y eso es, para nuestro futuro, un acontecimiento extraordinario. Pero este año también se vio marcado por la guerra de Irak; había peligro de que dividiera también irremisiblemente a los participantes del seminario. Es evidente que mucha gente teme en Occidente que los antiguos luchadores por la libertad en Europa Central hayan traicionado lo mejor de su pasado al no distanciarse de la intervención anglo-americana.

Nos consideran una especie de profetas de la oscuridad, de nuevos cruzados. Se trata sin duda de una actitud extrema, pero seguramente nosotros no somos suficientemente sensibles a la hora de preguntarnos por qué tantas personas simpáticas e inteligentes están dispuestas a simplificar irracionalmente las cosas y a identificar a América con su actual presidente y a compararlo a él con dictadores por el estilo de Sadam **Hussein**. Y ellos, en cambio, no se esfuerzan por comprender que nosotros no hemos cambiado, que no estamos dispuestos a permutar la libertad de la que disfrutamos por nada ni a relativizarla para bus-

Vaclav  
Belohradsky.



car coartadas o ajustar nuestra actuación a lo «políticamente correcto», que la queremos para nosotros, para Irak, para Cuba, para Corea del Norte, para China, para el Tíbet, para

Birmania y para otros muchos sitios en los que el mundo es desgraciado.

De modo que los debates fueron duros en toda las direcciones imaginables: el filósofo checo Vaclav **Belohradsky** con Adam **Michnik**, los checos entre ellos... hasta el punto de temer por las relaciones de amistad que siempre habían imperado en San Sebastián. Por supuesto, no fue más que un susto, el último día, en lugar de la ruptura, oímos los elogiosos comentarios de los directores del seminario: «Ya veis, por lo menos sois capaces de pelear casi con el ímpetu y la gracia que exigen las costumbres locales».

Comenzó el encuentro con Dariusz **Szymeczucha**, ministro polaco para la Integración Europea, argumentando que «la Ampliación es devolver la justicia al este de Europa tras la conferencia de Postdam». Además, se declaró contrario a una Europa de dos velocidades, preocupándose por el «descenso del entusiasmo por la ampliación que se está produciendo en los países miembros». Jiri **Dienstbier**, ex vicepresidente del Gobierno y ministro de Exteriores Checoslovaco, ha-

bló sobre los sentimientos de unidad europea en el Este enumerando los levantamientos populares contra los regímenes comunistas en Berlín en el 53, en Budapest en el 56 y la primavera de Praga en el 68 como ejemplo de la negativa de los países del Este a resignarse a la división de Europa tras la II Guerra Mundial.

Peter **Weiss**, miembro de la Convención Europea y fundador de la Izquierda Socialdemócrata eslovaca, incidió en el problema que se está gestando con las altas expectativas que existen en los países que se unirán en 2004 y constató la evidente diferencia entre los fondos con los que se ha dotado la recién aprobada ampliación europea y el dinero que han recibido países como España, Portugal o Grecia desde que se integraron en la UE. Istvan **Szent-Ivany**, presidente de la Comisión Parlamentaria de Integración Europea de Hungría y miembro de la Convención, aseguró que la UE cambiará su carácter occidental con la ampliación para «dejar de ser sólo un club de países ricos» y desgranó algunas de las aportaciones que harán los nuevos miembros, entre ellas, la de que «Europa acentuará su carácter continental» con la incorporación de países sin costas y el hecho que ocho de los diez nuevos miembros tienen un pasado comunista con todas sus implicaciones, tanto en el campo social como en el económico.

«EE.UU., con una Administración mala y con un presidente malo, han hecho una guerra justa». Tras esta frase **Michnick** constató la existencia de un «antia-

mericanismo» en Europa que «bloquea el diálogo» entre ambas orillas del Atlántico y alertó contra la construcción de un mundo en el que EE.UU. es el malo y Europa la buena. Otra de las afirmaciones del periodista polaco fue la de que «El Estado Social es, desde el punto de vista moral, lo mejor que se ha inventado», a pesar de ser consciente de que el Estado del Bienestar «está en crisis» y de que «hay que estar abiertos a otras ideas». En esta edición se vio un **Michnick** preocupado por el avance del berlusconismo, que, a su juicio, es «letal para Europa». Vaclav **Zak**, consejero del Ente Nacional checo para los Medios Audiovisuales, disintió del polaco en su afirmación sobre Estados Unidos bajo el argumento de que la Administración Bush no va a poder alcanzar el éxito con su operación en Irak y apoyó que Europa limite las acciones de EE.UU. en cierta medida citando a **Nietzsche**: «No digas siempre que sí a tus amigos».

Por su parte, Darius **Szymeczycha**, ministro polaco para la Integración Europea, comentó que «desaparecido el Pacto de Varsovia, la OTAN es la única institución eficaz y operativa. Toda política de seguridad europea tiene que ser un complemento de la OTAN y no un sustitutivo».

Peter **Weiss**, fundador de la Izquierda Socialdemócrata eslovaca y miembro de la Convención Europea, se refirió al potencial conflicto en Irán y mostrándose seguro de que EE.UU. no atacará este país porque «no beneficiaría a la resolución



José María  
Ridaó.

del conflicto de Oriente Próximo» y porque «el presidente **Bush** no podría asumir una deuda de ese tamaño, ya que provocaría que pierda las próximas elecciones». El miembro de la Convención ha apuntado a la «paradoja» de EE.UU. respecto a la defensa europea.

**Weiss** ha recordado que antes EE.UU. pedía que Europa mejorara su capacidad defensiva y «ahora que lo estamos consiguiendo nos preguntan si lo que queremos es salirnos de la OTAN».

El diplomático y escritor José María **Ridaó** consideró que la guerra fría la ganó el conservadurismo y no el keynesianismo dominante en los años 80. Según su análisis, desde 1989 se han liberalizado el flujo internacional de capitales y el comercio, pero no el mercado laboral internacional, al que de hecho «se le llama inmigración ilegal». **Ridaó** defendió que EE.UU. aplica un keynesianismo militar: en vez de gastar el dinero en escuelas y hospitales, se lo gasta en armamento.

Vaclav **Belohradsky** se autodeclaró «europesimista» afirmando que «la Unión Europea corre el peligro de convertirse en la última gran obra del comunismo» y explicando que los Estados construyen y los ciudadanos tienen que adaptarse.

Gustavo  
de Arístegui.



En 2003 se analizó la batalla entre los poderes políticos, económico-financieros y mediáticos de los próximos Estados miembros de la Unión Europea por hacerse con el control de los medios de comunicación y las televisiones en particular, dejando constancia la delegación polaca de los constantes intentos de manipulación gubernamental que su país estaba experimentando y que ellos vivían en primera persona. Por último, la edición de 2003 concluyó con Gustavo **de Arístegui**, portavoz del PP en la comisión de Exteriores del Congreso de los diputados, planteando el desafío de reformar de los mecanismos del Consejo de Ministros de la UE la creación de controles para este Consejo y para la Comisión y la creación de tribunales de menor rango del Tribunal Europeo de Justicia. En cuanto a la política exterior común, el parlamentario subrayó la necesidad de que Europa sea un co-actor en la geopolítica mundial junto a EE.UU. y no un contrapeso.

Por último, en 2004 eramos conscientes de que lo que los centroeuropeos iban a soñar a San Sebastián, se había hecho realidad.

Lo que empezaba a parecer esperanzador hace dieciseis años, lo que producía escepticismo y desencanto hace diez, cuando las esperanzas de una rápida inte-



Jan Figel.

gración de nuestros países se diluyeron por un tiempo, lo que comenzó a convertirse en una obligación casi técnicamente rutinaria y desagradablemente urgente hace unos cinco años, hoy es ya una nueva Unión Europea con veinticinco miembros.

El año anterior, afortunadamente, se diluyeron también los temores de que Europa se polarizara en una «nueva» y otra «vieja», inducidos por las distintas reacciones ante la intervención norteamericana en Irak.

Eso no significa que Europa asuma ya una actitud común, que no surjan temores irracionales de los antiguos miembros ante los nuevos y viceversa. (Los temores alemanes y austríacos de que se produjesen desplazamientos masivos en busca de puestos de trabajo no se han visto confirmados, los resultados de la ampliación tienen, por el contrario, un carácter más bien paradójico: a los comerciantes y los profesionales austríacos se les escapan los clientes, en busca de mercancías y servicios más baratos en la República Checa y Eslovaquia; los alcaldes alemanes ofrecen casas vacías a los checos en las despobladas zonas fronterizas de Sajonia).



Ana Palacio.

Pero las experiencias de la integración de los cuatro países de Visegrad a la Unión Europea son aún demasiado recientes y en este sentido será más interesante el año que viene, que sin duda aportará reflexiones más maduras, un balance más preciso de la actuación de los países centroeuropeos en el equipo de las naciones libre de Europa, experiencias más elaboradas sobre la forma en que se comportan, acerca de si los objetivos que se han trazado son suficientemente ambiciosos, sobre las estrategias que prefieren y los aliados que eligen, sobre el prestigio que son capaces de ganarse en la Comisión y el Parlamento Europeos.

La intervención de Jan **Figel**, el primer miembro eslovaco de la Comisión Europea, despertó gran interés. **Figel** era, por lo demás, uno de los «antiguos graduados» de San Sebastián y siempre había resultado simpática su capacidad de ver las cosas tanto desde el punto de vista genérico europeo como desde el regional de Visegrad. Coincidió con la ex ministra española de Exteriores Ana **Palacio** en que Europa aún tiene bastante que mejorar en cuanto a los procesos de integración. Carece aún de un verdadero mercado común y continúa fragmentada en otros muchos aspectos





Ivan Klima.

Y el futuro de la Unión Europea aún no está automáticamente garantizado: todavía hay muchas cosas que pueden empeorar. **Figel** subrayó que la Unión Europea debe ser una zona de responsabilidad global, que no puede encerrarse en sus problemas internos.

Andrzej **Olechowski** advirtió que no ha desaparecido el peligro de una renacionalización de la política exterior de los diversos Estados europeos. Mientras los europeos no sean capaces de adoptar en los asuntos relevantes posiciones compartidas, Europa no será un aliado a la altura de Estados Unidos. Y es evidente que la identidad de la Unión Europea no puede basarse en el antiamericanismo.

El escritor checo Ivan **Klima** dio una hermosa conferencia literaria sobre la relación entre Franz **Kafka** y Jorge Luis **Borges**, y en su viaje a España se comportó, a diferencia de la mayoría de los participantes, como un verdadero europeo: dejó el pasaporte en casa y atravesó toda Europa provisto exclusivamente de su documento nacional de identidad.

Lo que son capaces de hacer los europeos en favor de sus intereses comunes lo demostraron perfectamente poniendo a las instituciones que administran

como ejemplo, el director del Fondo de Visegrad, Andrzej **Jagodzinski**, y el director de Euronews, Luis **Rivas**.

A pesar de que la institución que los cobija es una universidad, los seminarios centroeuropeos no son una cuestión académica. Si alguien va en busca de recetas politológicas, de instrucciones científicas para resolver los retos que plantea la Europa actual, saldrá escaldado. En este sentido me recuerdan un poco el ciclo de conferencias Forum 2000, que organizó durante el cambio de milenio, en el Castillo de Praga, el presidente **Havel**, y al que los sectores más pragmáticos criticaron por invitar a tantas personalidades legendarias, a tantos ganadores de los más prestigiosos premios, y no sacar de aquello ningún resultado palpable. ¿En que consiste el resultado positivo de estos quince años de seminario centroeuropeo? ¿Han aportado algo de sabiduría? Posiblemente, a veces. ¿O es la simple voluntad de entenderse lo más importante de todo? Sin duda. ¿Nos ofrece algo así como unos ejercicios prácticos de tolerancia ciudadana supranacional? En su más alto grado. Aunque sólo fuera por eso, este laboratorio, esta ocasión que se repite año tras año, con un amplio apoyo internacional, de tomar muestras de la madurez de las sociedades civiles de Europa Occidental merece nuestro profundo agradecimiento.

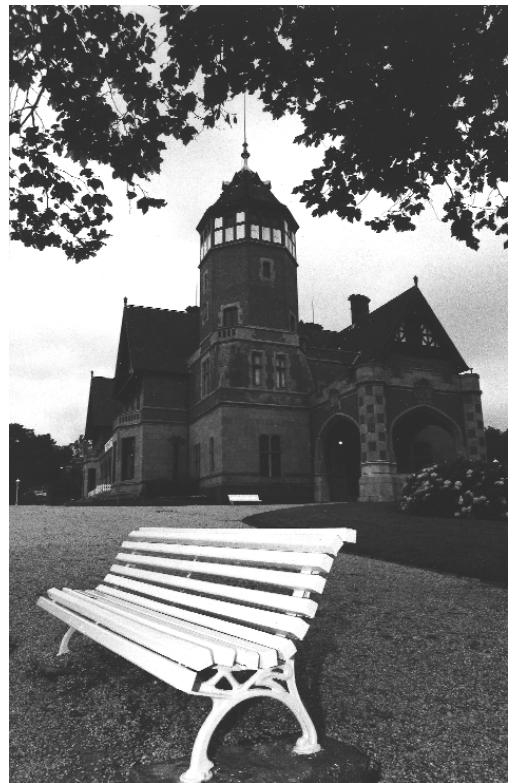
No es mi intención hacer aquí un resumen completo de la historia del seminario. Parto de mis notas personales y con frecuencia le doy menos importancia

a una declaración política significativa que a un detalle anecdótico que refleja mejor el ambiente de la época o la personalidad del protagonista. La magnificencia de los patrocinadores, la húmeda brisa atlántica y la posibilidad de alejarse por unos días de la vorágine de las luchas por el poder consiguieron crear, sobre todo para los políticos centroeuropeos, un ambiente propicio a reflexiones y afirmaciones que, en otras circunstancias, muchos de ellos no estarían dispuestos a pronunciar ni siquiera *off the record*.

**Tomas Vrba**

# Memoria breve de XVI programas

---



---

Palacio de Miramar.  
Sede de los Seminarios sobre Europa Central.

# XVI Seminarios sobre Europa Central

1989. I Seminario sobre Europa Central (Santander):  
***Nuevos escenarios, nuevas perspectivas.***
1990. II Seminario sobre Europa Central (Santander):  
***Situación y perspectiva en Centroeuropa.***
1991. III Seminario sobre Europa Central (Santander):  
***El sentido del cambio.***
1992. IV Seminario sobre Europa Central (San Sebastián):  
***Ideas en Europa Central: Pensamiento, economía, religión y comunicación.***
1993. V Seminario sobre Europa Central (San Sebastián):  
***La crisis centroeuropea. Ideas y política.***
1994. VI Seminario sobre Europa Central (San Sebastián):  
***Europa Central entre Bruselas y Moscú.***
1995. VII Seminario sobre Europa Central (San Sebastián):  
***Europa Central ante la perspectiva de la ampliación de la UE.***
1996. VIII Seminario sobre Europa Central (San Sebastián):  
***El cambio del cambio.***
1997. IX Seminario sobre Europa Central (San Sebastián):  
***Integración y desintegración.***
1998. X Seminario sobre Europa Central (San Sebastián):  
***Diez años de diálogo.***
1999. XI Seminario sobre Europa Central (San Sebastián):  
***Europa Central ante el Siglo XX.***
2000. XII Seminario sobre Europa Central (San Sebastián):  
***El camino a seguir.***
2001. XIII Seminario sobre Europa Central (San Sebastián):  
***La ampliación de la Unión Europea: Velocidades y lentitudes.***
2002. XIV Seminario sobre Europa Central (San Sebastián):  
***Europa Central: La nueva frontera.***
2003. XV Seminario sobre Europa Central (San Sebastián):  
***Europa Central: Ideas para la reunificación de Europa.***
2004. XVI Seminario sobre Europa Central (San Sebastián):  
***La Europa de los veinticinco: Oportunidades y riesgos.***





# I Seminario sobre Europa Central

## Nuevos escenarios, nuevas perspectivas

*Santander, Palacio de la Magdalena, 17 a 21 de julio de 1989.*

*Organizado por la APE con la colaboración de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo.*

*Coordinado por Miguel Ángel Aguilar y Fernando de Valenzuela.*

Intento anticipado (el muro de Berlín sólo cayó en la noche del 11 al 12 de noviembre de 1989) de reestablecer el diálogo con la cultura y los medios de comunicación de Europa Central con el objetivo de devolver a la región su histórico papel de enlace y punto de encuentro del continente europeo.

### Participantes

---

**CARLOS LUIS ÁLVAREZ**

Presidente de la Asociación de Periodistas Europeos (España)

**JORGE SEMPRÚN**

Ministro de Cultura (España)

**EDVARD GOLDSTUKER**

Universidad de Oxford (Reino Unido)

**KALMAN KULCSAR**

Ministro de Justicia (Hungría)

**MACIEJ KOZŁOWSKI**

Editor de *Tygodnik Powszechny* (Polonia)

**RYSZARD KAPUSCZINSKI**

Periodista y escritor (Polonia)

**ATTILA NAGY**

Radio Budapest (Hungría)

**SERGEI GRIGORYANTS**

Editor de *Glasnost* (Rusia)

**SALVADOR GINER**

Sociólogo (España)

**PAL IVANYI**

Secretario del Comité Central del Partido Obrero Socialista (Hungría)

**VALTR KOMAREK**

Director del Instituto de Prognosis de la Academia de Ciencias (Checoslovaquia)

**PABLO BENAVIDES**

Director de Relaciones con los países de la EFTA y del Este de Europa (España)

**JERZY WIATR**

Sociólogo, Profesor de la Universidad de Varsovia (Polonia)

**GUILLERMO DÍAZ-PLAJA**

Agencia EFE (España)

**ZOLTAN BIRO**

Presidente interino del Foro Democrático (Hungría)

**MIGUEL ÁNGEL AGUILAR**

Director de Información de la Agencia EFE (España)

**FERNANDO DE VALENZUELA**

Delegado de EFE en Varsovia (España)

# II Seminario sobre Europa Central

## Situación y perspectiva en Centroeuropa

*Santander, Palacio de la Magdalena, 2 a 6 de julio de 1990.  
Organizado por la APE y la Universidad Internacional Menéndez Pelayo.  
Coordinado por Miguel Ángel Aguilar y Fernando de Valenzuela.*

La transición de sistemas autoritarios a sistemas democráticos en Europa Central: reforma de las instituciones, reestructuración económica, desarrollo de la iniciativa empresarial y apertura a los mercados, transformación de los medios de comunicación, etc. La integración en la Unión Europea como punto de convergencia de todas las fuerzas democráticas en Europa Central. La experiencia de la transición democrática en España.

### Participantes

---

**MIGUEL ÁNGEL AGUILAR**

Secretario General de la Asociación de Periodistas Europeos (España)

**MIKLOS HERASZTI**

Diputado, miembro de la Presidencia de la Liga de Demócratas Libres (Hungría)

**IMRE POZSGAY**

Diputado, Vicepresidente del Partido Socialista (Hungría)

**ANTONIO JAVALOYES**

Director Nacional de la Agencia EFE (España)

**JOZSEF SZAJER**

Coronel, Jefe del Departamento de Relaciones Internacionales del Ministerio de Defensa (Hungría)

**ATTILA NAGY**

Periodista, Radio Budapest (Hungría)

**HANS MODROW**

Ex Jefe de Gobierno de la República Democrática Alemana

**HERMANN TERTSCH**

*El País* (España)

**ALEXANDER KWASNIEWSKI**

Primer Secretario del Partido Social  
Demócrata (Polonia)

**WALTER HAUBRICH**

Corresponsal en España del *Frankfurter  
Allgemeine Zeitung* (Alemania)

**JUAN CARLOS VIDAL**

Periodista (España)

**STEFAN BRATKOWSKI**

Presidente de la Unión de Periodistas  
Polacos. Dirigente de Solidaridad  
(Polonia)

**JORGE RUIZ LARDIZABAL**

Delegado de EFE en Varsovia (España)

**JAVIER AYUSO**

*El País* (España)

**VALTR KOMEREK**

Vicepresidente del Gobierno  
(Checoslovaquia)

**PETR POSPICHAL**

Coordinador Nacional del Foro Ciudadano  
(Checoslovaquia)

**VACLAV PERICH**

Miembro de la Ejecutiva de Democracia  
Cristiana (Checoslovaquia)

**KAREL PECKA**

Novelista (Checoslovaquia)

**FERNANDO DE VALENZUELA**

Delegado de la Agencia EFE en Praga  
(España)

**JULIÁN SANTAMARÍA**

Embajador de España en EEUU

**MIGUEL HERRERO Y RODRÍGUEZ  
DE MIÑÓN**

Diputado, Vicepresidente del Partido  
Popular (España)

**FELIPE SAHAGÚN**

Consejo Editorial de *El Mundo* (España)

**LUIS FOIX**

Adjunto al Director de *La Vanguardia*  
(España)

**JOAQUÍN ARANGO**

Vicerrector de la Universidad Internacional  
Menéndez Pelayo (España)

**ENRIQUE BARÓN**

Presidente del Parlamento Europeo

**JUAN ANTONIO YÁÑEZ**

Director del Departamento Internacional del  
Gabinete de la Presidencia del Gobierno  
(España)

## III Seminario sobre Europa Central

### El sentido del cambio

*Santander, Palacio de la Magdalena, 22 a 26 de julio de 1991.  
Organizado por la APE y la Universidad Internacional Menéndez Pelayo.  
Coordinado por Miguel Ángel Aguilar y Fernando de Valenzuela.*

Debates por temas y países: La economía, desde la planificación quinquenal al libre mercado. La defensa europea tras la desaparición de los bloques. El nuevo panorama político de Centroeuropa y sus consecuencias en la escena política internacional. Análisis especial de los casos de Polonia, Checoslovaquia y Hungría.

Su Majestad la Reina Doña Sofía asistió el 24 de julio a la sesión del seminario en la que intervinieron el ex Presidente de la República de Polonia, General Jaruzelski, y el ex miembro de la oposición clandestina y actual Director de *Gazeta Wyborcza*, Adam Michnik, y supuso la reconciliación de los dos antiguos adversarios políticos.

#### Participantes

---

**WOJCIECH JARUZELSKI**

Ex Presidente de la República (Polonia)

**ANDRZEJ KOSTARCZYK**

Viceministro de Asuntos Exteriores (Polonia)

**JADWIGA SKORZEWSKA**

Viceministra de Justicia (Polonia)

**ADAM MICHNIK**

Director de *Gazeta Wyborcza* (Polonia)

**ANDRZEJ WROBLEWSKI**

Director de *Gazeta Bankowa*  
(Polonia)

**WIESLAW GORNICKI**

Periodista (Polonia)

**MIGUEL ÁNGEL AGUILAR**

Secretario General de la Asociación  
de Periodistas Europeos  
(España)

**FERNANDO DE VALENZUELA**

Delegado de la Agencia EFE en Praga  
(España)

**JIRI DIENSTBIER**

Ministro de Asuntos Exteriores  
(Checoslovaquia)

**ZDNEK JICINSKY**

Vicepresidente del Parlamento  
(Checoslovaquia)

**VALTR KOMAREK**

Presidente de la Comisión de Exteriores  
del Congreso (Checoslovaquia)

**KAREL KOSIK**

Profesor de Filosofía de la Universidad de  
Praga (Checoslovaquia)

**TOMAS VRBA**

Director de *Letra Internacional*  
(Checoslovaquia)

**JOSÉ LUIS DICENTA**

Embajador de España en Praga

**HERMANN TERTSCH**

*El País* (España)

**MIGUEL ALONSO BAQUER**

Secretario permanente del Instituto Español  
de Estudios Estratégicos (España)

**RAFAEL BARDAJÍ**

Director del Centro de Estudios Estratégicos  
(España)

**JANOS HERMAN**

Portavoz del Ministerio de Asuntos  
Exteriores (Hungría)

**GABOR DEMSKY**

Alcalde de Budapest, Liga de Demócratas  
Libres (Hungría)

**LUIS ÁNGEL LERENA**

Director General Adjunto del BBV (España)

**ALAJOS DORNBACH**

Vicepresidente del Parlamento (Hungría)

**GUILLERMO DÍAZ-PLAJA**

Delegado de la Agencia EFE en Viena  
(España)

**FRANCISCO VILLAR**

Secretario General de Política Exterior  
(España)

**GYORGY SENTÉIS**

Jefe del Departamento de Política Exterior  
del Ministerio de Defensa (Hungría)

**ERNEST LLUCH**

Rector de la Universidad Internacional  
Menéndez Pelayo (España)

# IV Seminario sobre Europa Central

## Ideas en Europa Central: Pensamiento, economía, religión y comunicación

*San Sebastián, Palacio de Miramar, 7 a 10 de julio de 1992.  
Organizado por la APE y la Universidad del País Vasco.  
Coordinado por Miguel Ángel Aguilar y Fernando de Valenzuela.*

Viejas y nuevas ideas en Europa Central. Pensamiento y cambio político tras el triunfo de las revoluciones democráticas.

### Participantes

---

**CARLOS LUIS ÁLVAREZ**

Presidente de la Asociación de Periodistas Europeos (España)

**ELI GALDÓS**

Diputado General de Guipúzcoa (España)

**ODÓN ELORZA**

Alcalde de San Sebastián (España)

**RICARDO ETXEPARE**

Director de los Cursos de Verano de la Universidad del País Vasco (España)

**JIRI DIENSTBIER**

Ministro de Asuntos Exteriores (Checoslovaquia)

**PETER FABRI**

Poeta y compositor (Hungría)

**ADAM MICHNIK**

Director de *Gazeta Wyborcza* (Polonia)

**JUAN PABLO FUSI**

Historiador (España)

**JOSÉ RAMÓN RECALDE**

Consejero de Justicia del Gobierno Vasco (España)

**ATTILA NAGY**

Corresponsal de la Agencia EFE en Budapest (España)

**ADAM STRZEMBORZ**

Presidente del Tribunal Supremo (Polonia)

**TOMAS HALIK**

Secretario de la Conferencia Episcopal  
(Checoslovaquia)

**LORAND HEGEDUS**

Presidente del Sínodo de la Iglesia  
Reformada (Hungría)

**JOSÉ MARÍA SETIÉN**

Obispo de San Sebastián (España)

**DANIEL DE BUSTURIA**

Presidente de la Sociedad Europea de  
Información (España)

**VALTR KOMAREK**

Ex Vicepresidente del Gobierno y  
Presidente de la Comisión de Exteriores  
del Congreso (Checoslovaquia)

**ANDRZEJ OLECHOWSKI**

Ministro de Finanzas (Polonia)

**KLARA UNGAR**

Diputada, Federación de Demócratas  
Jóvenes (Hungría)

**MARTIN KRATOCHVIL**

Músico y empresario (Checoslovaquia)

**MAX EBSTEIN**

Director de Relaciones Internacionales  
del BBV (España)

**FERNANDO OLIVÉ**

Asesor de la CEOE para Asuntos  
Internacionales, ex Embajador en Polonia  
(España)

**GUILLERMO GORTÁZAR**

Historiador (España)

**PAL BODOR**

Presidente de la Asociación de Periodistas  
Europeos (Hungría)

**TOMAS VRBA**

Director de *Letra Internacional*  
(Checoslovaquia)

**STEFAN BRATKOWSKI**

Presidente de honor de la Asociación  
de Periodistas Polacos  
(Polonia)

**JAVIER PRADERA**

Director de *Claves*  
(España)

**HERMANN TERTSCH**

Corresponsal de *El País*  
(España)

**SALVADOR PÉREZ PUIG**

Director de *El Diario Vasco*  
(España)

**JOSÉ ANTONIO ARDANZA**

Presidente del Gobierno Vasco  
(España)



# V Seminario sobre Europa Central

## La crisis centroeuropea. Ideas y política

*San Sebastián, Palacio de Miramar, 19 a 23 de julio de 1993.  
Organizado por la APE y la Universidad del País Vasco.  
Coordinado por Miguel Ángel Aguilar y Fernando de Valenzuela.*

La crisis de los Balcanes amenaza el proceso de cambios políticos y económicos surgido en los países de Europa Central a partir de 1989. Mientras se extiende el conflicto en torno al territorio de la antigua Yugoslavia, países como Polonia, Hungría y la nueva República Checa (producto de la escisión en este mismo año respecto a Eslovaquia) aproximan sus posiciones a las de la Europa comunitaria.

### Participantes

---

**JUAN JOSÉ GOIRIENA GANDARIAS**  
Rector de la Universidad del País Vasco  
(España)

**ODÓN ELORZA**  
Alcalde de San Sebastián  
(España)

**HANNA SUCHOCKA**  
Primera Ministra (Polonia)

**JIRI DIENSTBIER**  
Ex Ministro de Asuntos Exteriores  
(Checoslovaquia)

**IMRE POZSGAY**  
Ex Primer Ministro y líder del Partido  
Socialdemócrata  
(Hungría)

**JADWIGA SKORZEWSKA**  
Viceministra de Justicia (Polonia)

**ADAM MICHNIK**  
Director de *Gazeta Wyborcza*  
(Polonia)

**KAREL KOSIK**  
Filósofo (Checoslovaquia)

**JAVIER SOLANA**

Ministro de Asuntos Exteriores (España)

**HERMANN TERTSCH**

*El País* (España)

**RICARDO ETXEPARE**

Director de los Cursos de Verano de la Universidad del País Vasco (España)

**JOSEBA ARREGUI**

Consejero de Cultura del Gobierno Vasco (España)

**LUIS ÁNGEL LERENA**

Catedrático, Jefe del Servicio de Estudios del BBV (España)

**TOMAS VRBA**

Director de *Letra Internacional* (Checoslovaquia)

**DIEGO CARCEDO**

Director de Radio Nacional (España)

**JOSÉ LUIS GUTIÉRREZ**

Director de *Diario 16* (España)

**IÑAKI ZARRAOA**

Director General de Euskal Telebista (España)

**JOAQUÍN ESTEFANÍA**

Director de *El País* (España)

**ENRIQUE BARÓN**

Presidente de la Comisión de Exteriores del Parlamento Europeo (España)

**CARLOS LUIS ÁLVAREZ**

Presidente de la Asociación de Periodistas Europeos (España)

**JOSÉ ANTONIO ARDANZA**

Presidente del Gobierno Vasco (España)

# VI Seminario sobre Europa Central

## Europa central entre Bruselas y Moscú

*San Sebastián, Palacio de Miramar, 11 a 15 de julio de 1994.  
Organizado por la APE y la Universidad del País Vasco.  
Coordinado por Miguel Ángel Aguilar y Fernando de Valenzuela.*

Con la guerra de los Balcanes como telón de fondo, polacos, húngaros, checos y eslovacos expresan su intención de integrarse en la Unión Europea y en la Alianza Atlántica, mientras se hacen más visibles las presiones procedentes de Rusia y el temor internacional al aislamiento de este país. Análisis de los recientes cambios políticos producidos en los países de Europa Central (fulminantes procesos de ida y vuelta entre las opciones de derecha e izquierda); alternativas de defensa y seguridad; el impacto de la guerra y el papel desempeñado por los medios de comunicación.

Con motivo del seminario se organizó una exposición de fotografías sobre la transición democrática en Polonia publicadas en *Gazeta Wyborcza*, el diario polaco de mayor tirada, dirigido por Adam Michnik.

### Participantes

---

**ALEKSANDER KWASNIEWSKI**

Líder del Partido Socialdemócrata (Polonia)

**KAREL KOSIK**

Filósofo (República Checa)

**HANNA SUCHOCKA**

Ex Presidenta del Gobierno (Polonia)

**ADAM MICHNIK**

Director de *Gazeta Wyborcza* (Polonia)

**LUBOS DOBROVSKY**

Canciller, Ex Ministro de Defensa  
(República Checa)

**GYORGY SENTÉIS**

Coronel, Consejero de Defensa del  
Gobierno ( Hungría)

**JOSÉ DE CARVAJAL**

Director General de Seguridad y Desarme  
(España)

**JAVIER RUPÉREZ**

Portavoz de Exteriores del PP (España)

**ISTVAN REV**

Decano de la Universidad Centroeuropea  
de Budapest ( Hungría)

**MAGDA VASARYOVA**

Ex Embajadora en Viena, actriz y socióloga  
(Eslovaquia)

**RAYMOND REHNICER**

Escritor y arquitecto (Bosnia)

**HERMANN TERTSCH**

Subdirector de opinión de *El País* (España)

**ANDRAS KERESTY**

Director de *Nepszava* ( Hungría)

**TOMAS VRBA**

Director de *Letra Internacional* (Rep. Checa)

**MIGUEL ÁNGEL AGUILAR**

Secretario General de la Asociación de  
Periodistas Europeos (España)

**FERNANDO DE VALENZUELA**

Periodista (España)

**JOSÉ ANTONIO ZARZALEJOS**

Director de *El Correo Español-El Pueblo  
Vasco* (España)

**SALVADOR PÉREZ PUIG**

Director de *El Diario Vasco* (España)

**JOSÉ LUIS DICENTA**

Secretario de Estado para la Cooperación  
Internacional y para Iberoamérica (España)

**JUAN TAPIA**

Director de *La Vanguardia* (España)

**JOSÉ ANTONIO LÓPEZ ZATÓN**

Ex Embajador en Polonia, Director General  
del Servicio Exterior (España)

**DIEGO CARCEDO**

Director de RNE (España)

**JOSÉ MARÍA MENDILUCE**

Eurodiputado, ex Representante de ACNUR  
en Bosnia (España)

**RICARDO ETXEPARE**

Director de los Cursos de Verano de la  
Universidad del País Vasco (España)

**ODÓN ELORZA**

Alcalde de San Sebastián (España)

**JOSÉ ANTONIO GOIRIENA GANDARIAS**

Rector de la Universidad del País Vasco  
(España)

# VII Seminario sobre Europa Central

## **Europa central ante la perspectiva de la ampliación de la Unión Europea**

*San Sebastián, Palacio de Miramar, 10 a 14 de julio de 1995.  
Organizado por la APE y la Universidad del País Vasco.  
Coordinado por Miguel Ángel Aguilar y Fernando de Valenzuela.*

Debate sobre los requisitos políticos y económicos para la integración de los países de Europa Central en la Unión Europea, y examen del Libro Blanco elaborado al respecto por la Comisión y presentado al Consejo Europeo de Cannes en junio de 1995.

### Participantes

---

**ANDRZEJ OLECHOWSKI**

Ex Ministro de Exteriores (Polonia)

**JOSÉ LUIS DICENTA**

Secretario de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica (España)

**JIRI DIENSTBIER**

Ex Ministro de Exteriores (República Checa)

**GABOR SZENTIVANYI**

Portavoz de Exteriores (Hungría)

**EDUARD KUKAN**

Ex Ministro de Exteriores (Eslovaquia)

**JOHN MADDISON**

Consejero de la Comisión Europea

**DANIEL DE BUSTURIA**

Presidente de la Sociedad Europea de Información (España)

**BORJA RENJIFO**

Dirección General de Coordinación Jurídica e Institucional Comunitaria (España)

**JOSÉ MARÍA CALLEJA**

Editor y presentador de Euskal Telebista (España)

**ADAM MICHNIK**

Director de *Gazeta Wyborcza* (Polonia)

**JUAN DE DIOS RAMÍREZ HEREDIA**

Ex Diputado del Parlamento Europeo, Representante de la Comunidad Gitana (España)

**ENDRE SIK**

Instituto de Sociología de la Academia de Ciencias (Hungría)

**TOMAS VRBA**

Director de *Letra Internacional* (República Checa)

**HERMANN TERTSCH**

Subdirector de opinión de *El País* (España)

**DIEGO CARCEDO**

Director de RNE (España)

**JUAN TAPIA**

Director de *La Vanguardia* (España)

**JOSÉ ANTONIO ZARZALEJOS**

Director de *El Correo Español-El Pueblo Vasco* (España)

**MAGDA VASARYOVA**

Directora del Instituto de Asuntos Exteriores (Eslovaquia)

**WOJCIECH JARULZELSKI**

Ex Presidente de la República (Polonia)

**JOSÉ LUIS LÓPEZ ZATÓN**

Director General del Servicio Exterior (España)

**TIBOR TOTHT**

Secretario de Estado de Defensa (Hungría)

# VIII Seminario sobre Europa Central

## El cambio del cambio

*San Sebastián, Palacio de Miramar, 8 a 12 de julio de 1996.  
Organizado por la APE y la Universidad del País Vasco.  
Coordinado por Miguel Ángel Aguilar y Fernando de Valenzuela.*

Los procesos electorales de 1995 significaron una amplia victoria en Hungría, Eslovaquia, Polonia, y hasta cierto punto en la República Checa, de partidos socialdemócratas, eventualmente ligados a los antiguos partidos comunistas. Debate en torno a la posible interpretación de estos resultados en términos de un regreso al "antiguo régimen" o de un "voto de castigo" ante el impacto social por la celeridad de los cambios producidos tras la caída del muro de Berlín.

### Participantes

---

**ADAM MICHNIK**

Director de *Gazeta Wyborcza* (Polonia)

**WLADYSLAW KACZYNSKI**

Embajador de Polonia en Madrid (Polonia)

**CARLOS MIRANDA**

Embajador ante el Consejo Atlántico (España)

**IVAN GABAL**

Sociólogo, experto en análisis electoral (República Checa)

**HERMANN TERTSCH**

Subdirector de *El País* (España)

**ALBERTO MÍGUEZ**

Corresponsal diplomático de *La Vanguardia* (España)

**PABLO GARCÍA BERDOY**

Director General del Gabinete del Secretario de Estado para la Unión Europea (España)

**ADAM ANDERLE**

Escritor. Catedrático de Hispanística de la Universidad de Szeged (Hungría)

**JAN CARNOGURSKY**

Líder de la Democracia Cristiana (Eslovaquia)

**DARÍO VALCÁRCEL**

Director de la revista *Política Exterior* (España)

**ANTONIO REMIRO**

Director del Centro Español de Relaciones Internacionales (España)

**JURAJ ALNER**

Presidente de la Sección Eslovaca de la Asociación de Periodistas Europeos (Eslovaquia)

**DIEGO CARCEDO**

Consejero de RTVE (España)

**TOMAS HALIK**

Director de la Academia Cristiana de Praga (República Checa)

**JOZEF TISZNER**

Teólogo, Profesor de Filosofía de la Universidad de Cracovia (Polonia)

**RICHARD HORCSIK**

Teólogo y Ex Diputado (Hungría)

**JOSÉ MARÍA SETIÉN**

Obispo de San Sebastián (España)

**GABOR FODOR**

Diputado de la Liga de Demócratas Libres y Ex Ministro de Cultura (Hungría)

**KAREL KOSIK**

Filósofo (República Checa)

**RYSZARD KAPUSZCINSKI**

Periodista y escritor (Polonia)

**TOMAS VRBA**

Presidente de la Sección Checa de la Asociación de Periodistas Europeos (República Checa)

**JOAQUÍN RÁBAGO**

Delegado en Viena de la Agencia EFE (España)

**JOSÉ GABRIEL MÚJICA**

Director de *El Diario Vasco* (España)

**JUAN TAPIA**

Director de *La Vanguardia* (España)

**RAMÓN PÉREZ-MAURA**

Redactor Jefe de Internacional de *ABC* (España).



# IX Seminario sobre Europa Central

## **Integración y desintegración**

*San Sebastián, Palacio de Miramar, 14 a 18 de julio de 1997.  
Organizado por la APE y la Universidad del País Vasco.  
Coordinado por Miguel Ángel Aguilar y Fernando de Valenzuela.*

El intenso proceso de transformaciones políticas y económicas en Europa Central presenta un indudable reverso en términos de costes sociales. Las jóvenes democracias centroeuropeas, sea cual sea la opción política elegida, se enfrentan desde hace siete años, por una parte a un horizonte de integración en la UE, con avances significativos pero también sembrado de obstáculos, y, por otra, a la aparición de corrientes desintegradoras que terminan por afectar a todo el continente.

### Participantes

---

**MARCELINO OREJA**

Comisario de la Comisión Europea

**CARLOS LUIS ÁLVAREZ**

Presidente de la Asociación de Periodistas Europeos (España)

**RICARDO ETXEPARE**

Director de los Cursos de Verano de la Universidad del País Vasco (España)

**DIEGO CARCEDO**

Consejero de RTVE (España)

**GONZALO VELASCO**

Director de la Representación en España de la Comisión Europea (España)

**TOMAS HALIK**

Presidente de la Academia Cristiana de Praga (República Checa)

**ADAM MICHNIK**

Director de *Gazeta Wyborcza* (Polonia)

**FERNANDO SAVATER**

Filósofo y escritor (España)

**KAREL HOLOMEK**

Líder de la comunidad gitana  
(República Checa)

**ENRIQUE BARÓN**

Ex Presidente del Parlamento Europeo

**KATALIN LEVAI**

Universidad de Budapest ( Hungría)

**HERMANN TERTSCH**

*El País* (España)

**MILOSLAV VY' BORNÝ**

Ministro de Defensa (República Checa)

**DANIEL DE BUSTURIA**

Presidente de Estrategias de Empresa  
(España)

**JOSÉ MARÍA CALLEJA**

Canal Plus TV (España)

**BRIGITTA SMÖGNEROVA**

Vicepresidenta del Gobierno (Eslovaquia)

**ENRIQUE RAYÓN**

Abogado, Bufete Gómez-Acebo & Pombo  
(España)

**SÁNDOR SZABÓ**

Director General de Relaciones con la UE  
(Hungría)

**ELZBIETA SWIECKA**

Sección Polaca de la Asociación de  
Periodistas Europeos (Polonia)

**ALBERTO MÍGUEZ**

Corresponsal diplomático de *La Vanguardia*  
(España)

**MIGUEL ALONSO BAQUER**

General, Director del Instituto Español de  
Estudios Estratégicos (España)

**EUGENIO BREGOLAT**

Embajador especial para la Política Exterior y  
de Seguridad Común de la Unión Europea

**GYORGY KELETI**

Ministro de Defensa (Hungría)

**LESZER MILLER**

Ministro de Interior y de Administración  
(Polonia)

**LUIS FOIX**

Director adjunto de *La Vanguardia* (España)

**TOMAS VRBA**

Editor de *Nova Pritomnost*  
(República Checa)

**JOSÉ ANTONIO ZARZALEJOS**

Director de *El Correo Español-El Pueblo*  
*Vasco* (España)

**JURAJ ALNER**

Presidente de la Sección Eslovaca de la  
Asociación de Periodistas Europeos  
(Eslovaquia)

**JAVIER SOLANA**

Secretario General de la OTAN

# X Seminario sobre Europa Central

## **Diez años de diálogo**

*San Sebastián, Palacio de Miramar, 13 a 17 de julio de 1998.  
Organizado por la APE y la Universidad del País Vasco.  
Coordinado por Miguel Ángel Aguilar y Fernando de Valenzuela.*

Diez años de revoluciones democráticas en Europa Central presentan todavía un balance de esperanzas y decepciones. Las opciones políticas no terminan de estabilizarse, con el surgimiento de protagonistas excesivamente fugaces y el retorno de fuerzas que se creían desaparecidas. Las alternativas económicas son limitadas y las nuevas experiencias de libre mercado se ven perjudicadas tanto por el fenómeno de la corrupción como por los deseos de control respecto al incipiente capitalismo. Los medios de comunicación y los intelectuales que jugaron un papel decisivo en la llamada "revolución de terciopelo" no acaban de encontrar su sitio en la nueva sociedad democrática y sufren las tensiones derivadas de la censura, el sensacionalismo y la falta de comunicación con los lectores.

### Participantes

---

**DIEGO CARCEDO**

Consejero de RTVE (España)

**MIROSLAV KUSY**

Filósofo (Eslovaquia)

**ADAM MICHNIK**

Director de *Gazeta Wyborcza* (Polonia)

**ELÍAS QUEREJETA**

Productor cinematográfico (España)

**TOMAS HALIK**

Teólogo (República Checa)

**JURAJ ALNER**

Editor de *Národná Obroda* (Eslovaquia)

**IMRE POZSGAI**

Universidad de Debrecen, ex Diputado (Hungría)

**KALMAN PETÖCZ**

Vicepresidente del Partido Cívico Húngaro (Eslovaquia)

**ERNESTO ESTÉVEZ**

Jefe de internacional de la Cadena SER (España)

**TOMAS VRBA**

Presidente de la Sección Checa de la Asociación de Periodistas Europeos (República Checa)

**HERMANN TERTSCH**

*El País* (España)

**JAVIER FERNÁNDEZ ARRIBAS**

Subdirector de COLPISA (España)

**ATTILA NAGY**

Corresponsal de EFE en Budapest (España)

**IVAN GABAL**

Sociólogo (República Checa)

**AGNES KORONCZ**

Jefa de prensa del Gobierno (Hungría)

**JORGE RUIZ LARDIZABAL**

Corresponsal de EFE en Varsovia (España)

**PAL TAMAS**

Sociólogo (Hungría)

**MIROSLAW CZECH**

Secretario General de la Unión de la Libertad (Polonia)

**STANISLAV IGOR SIMONCIC**

Embajador de Eslovaquia en Madrid

**JORGE DE HABSBURGO**

Embajador plenipotenciario (Hungría)

**WLADYSLAW KLACZYNSKI**

Embajador de Polonia en Madrid (Polonia)

**ALBERTO MÍGUEZ**

Corresponsal diplomático de *La Vanguardia* (España)

**ALFONSO DÍEZ TORRES**

Secretaría de Estado para la UE (España)

**FELIPE SAHAGÚN**

Consejo editorial de *El Mundo* (España)

**JIRINA SIKLOVA**

Socióloga (República Checa)

**WALTER HAUBRICH**

Corresponsal del *Frankfurter Allgemeine Zeitung* en España

**ELZBIETA WSIECKA**

Sección Polaca de la Asociación de Periodistas Europeos (Polonia)

**JOAQUÍN ALMUNIA**

Secretario General del PSOE (España)

# XI Seminario sobre Europa Central

## Europa Central ante el Siglo XXI

*San Sebastián, Palacio de Miramar, 12 a 16 de julio de 1999.  
Organizado por la APE y la Universidad del País Vasco.  
Coordinado por Miguel Ángel Aguilar y Fernando de Valenzuela.*

La definición de un marco de negociación por parte de la UE para su ampliación hacia los países aspirantes de la Europa del Este, así como la integración en la OTAN de Polonia, Hungría y la República Checa, deberían configurar a las puertas del siglo XXI un nuevo horizonte para Europa Central y el conjunto del continente europeo, que asisten sin embargo al desastroso conflicto de Kosovo.

Exposición de la muestra “Europa en viñetas”, promovida por la APE y la Oficina en España del Parlamento Europeo con ocasión de las elecciones europeas de 1999.

### Participantes

---

**JOZEF PIVARCI**

Secretario de Estado del Ministerio de Defensa (Eslovaquia)

**CHRISTOPHER DONELLY**

Asesor del Secretario General de la OTAN para Europa Central y Oriental

**RUDOLF JOO**

Subsecretario de Estado del Ministerio de Relaciones Exteriores (Hungría)

**KATALIN SZILI**

Vicepresidenta del Parlamento (Hungría)

**JAROMIR NOVOTNY**

Viceministro de Defensa (República Checa)

**JAVIER FERNÁNDEZ ARRIBAS**

Subdirector de COLPISA (España)

**JAN FIGEL**

Secretario de Estado para la UE (Eslovaquia)

**DIEGO CARCEDO**

Consejero de RTVE (España)

**ADELA GOOCH**

Corresponsal en Madrid de *The Economist*

**DANUTA WANIEK**

Vicepres. Partido Socialdemócrata (Polonia)

**PETR PITHART**

Ex Presidente del Gobierno (Rep. Checa)

**ANDRZEJ SZCZYPIORSKI**

Presidente de la Asociación Europea de Autores y Compositores (Polonia)

**ELZBIETA WSIECKA**

Sección Polaca de la APE (Polonia)

**ISTVÁN SZIKINGER**

Profesor de Derecho de las Comunicaciones (Hungría)

**HELENA WOLEKOVÁ**

Ex Ministra de Asuntos Sociales (Eslovaquia)

**JUAN FERNÁNDEZ ELORRIAGA**

Delegado de EFE en Belgrado (España)

**ERNESTO ESTÉVEZ**

Jefe de Internacional de la SER (España)

**ADAM MICHNIK**

Director de *Gazeta Wyborcza* (Polonia)

**JURAJ ALNER**

Presidente de la Sección Eslovaca de la APE

**JIRI PEHE**

Director del Departamento Político de la Cancillería del Presidente (República Checa)

**FRANCISCO G. BASTERRA**

Director de CNN+ (España)

**ALFONSO DÍEZ TORRES**

Vocal Asesor del Gabinete del Secretario de Estado para la UE (España)

**TOMAS VRBA**

Editor de *Nová Pritomnost*, Presidente de la Sección Checa de la APE (República Checa)

**ENRIQUE VIGUERA**

Subdirector General del Ministerio de Asuntos Exteriores (España)

**RAMIRO CIBRIÁN**

Director de la Representación de la CE en la República Checa (España)

**JOHN HENLEY**

Director del Departamento de Economía de la Universidad de Edimburgo (Reino Unido)

**HERMANN TERTSCH**

*El País* (España)

**MIGUEL LARREA**

Director de Publicaciones del Grupo Correo (España)

**RAMÓN ECHEZARRETA**

1<sup>er</sup> Teniente Alcalde San Sebastián (España)

**MILOS LEXA**

Embajador de la República Checa en Madrid

**JORGE RUIZ LARDIZABAL**

Corresponsal de EFE en Varsovia (España)

**ATTILA NAGY**

Corresponsal de EFE en Budapest (España)

# XII Seminario sobre Europa Central

## El camino a seguir

*San Sebastián, Palacio de Miramar, 10 a 14 de julio de 2000.  
Organizado por la APE y la Universidad del País Vasco.  
Coordinado por Miguel Ángel Aguilar y Fernando de Valenzuela.*

Diez años después de la caída del muro de Berlín y de las transiciones que llevaron la democracia al "Este del telón de acero", todos los países centroeuropeos han pasado la prueba de la alternancia democrática en el poder. Pese a la oposición rusa, algunos de estos países se han adherido a la OTAN y han confirmado esa adhesión durante el reciente conflicto de Kosovo. La nueva Comisión Europea así como el Parlamento Europeo surgido de las elecciones de 1999 consideran la ampliación al Este de la Unión como un objetivo prioritario. En ese contexto se examinan los casos de algunos países singularmente adelantados como Polonia, Hungría, la República Checa y Eslovaquia.

### Participantes

---

**MANUEL MONTERO**

Rector de la Universidad del País Vasco  
(España)

**JANEZ DRNOVSEK**

Ex Primer Ministro (Eslovaquia)

**WLODZIMIERZ CIMOSZEWICZ**

Ex Primer Ministro (Polonia)

**ANDRAS INOTAI**

Director del Instituto de Economía  
Mundial de Budapest  
(Hungría)

**MARÍA KRASNOHORKA**

Dtra. del Dpto. de OSCE del Ministerio  
de Asuntos Exteriores  
(Eslovaquia)

**MIGUEL MOLTÓ**

Director de la Representación en España de la Comisión Europea (España)

**MIGUEL ÁNGEL AGUILAR**

Secretario General de la Asociación de Periodistas Europeos (España)

**LUBOS DOBROVSKY**

Ex Ministro de Defensa, ex Embajador en Moscú (República Checa)

**RUDOLF JOO**

Subsecretario de Estado de Exteriores y Embajador ante la ONU (Hungría)

**JAN PIVARCI**

General, Secretario de Estado de Defensa (Eslovaquia)

**IRENA SZEWINSKA**

Campeona olímpica (Polonia)

**RAMIRO CIBRIÁN**

Director de la Representación en Praga de la UE (España)

**HERMANN TERTSCH**

*El País* (España)

**JAVIER FERNÁNDEZ ARRIBAS**

Subdirector de Colpisa (España)

**EDIT BUCSI-SZABÓ**

Agregada de Embajada para la UE (Hungría)

**MILOS LEXA**

Embajador (República Checa)

**JERZY MARÍA NOWAK**

Embajador (Polonia)

**JOSÉ BORRELL**

Presidente de la Comisión Mixta Congreso-Senado para la Unión Europea (España)

**ADAM MICHNIK**

Director de *Gazeta Wyborcza* (Polonia)

**TOMÁS VRBA**

Presidente de la Sección Checa de la Asociación de Periodistas Europeos (República Checa)

**JURAJ ALNER**

Presidente de la Sección Eslovaca de la Asociación de Periodistas Europeos (Eslovaquia)

**JOSÉ LUIS DICENTA**

Ex Secretario de Estado de Cooperación Internacional, ex Embajador en Praga (España)

**AGNES KORONCZ**

Ex Jefa de Prensa del Gobierno (Hungría)

**ERNESTO ESTÉVEZ**

Jefe de Internacional de Cadena SER (España)



**GYULA HORN**

Ex Presidente del Gobierno, Vicepresidente de la Internacional Socialista ( Hungría)

**MICHAL ZANTOVSKY**

Jefe de la Comisión de Exteriores del Senado (República Checa)

**PAVEL FISCHER**

Director del Departamento Político de la Presidencia de la República (República Checa)

**DIEGO CARCEDO**

Consejero de RTVE (España)

**FERNANDO DE VALENZUELA**

Periodista (España)

**ANDRZEJ JONAS**

Presidente de la Sección Polaca de la Asociación de Periodistas Europeos (Polonia)

# XIII Seminario sobre Europa Central

## La ampliación de la Unión Europea: Velocidades y lentitudes

*San Sebastián, Palacio de Miramar, 9 a 13 de julio de 2001.  
Organizado por la APE y la Universidad del País Vasco.  
Coordinado por Miguel Ángel Aguilar y Fernando de Valenzuela.*

Los países candidatos: así se preparan, así se negocia. La ampliación de la UE: exigencias y oportunidades. Los medios de comunicación: estereotipos, percepciones y estrategias. Adelantados de la cultura. Las interacciones: inversiones y migraciones.

### Participantes

---

**JANEZ DRNOVSEK**

Presidente del Gobierno  
(Eslovenia)

**JAVIER SOLANA**

Alto Representante de la UE para  
la Política Exterior y de Seguridad  
Común

**EMILIO YBARRA**

Presidente del Banco Bilbao  
Vizcaya Argentaria (España)

**MIGUEL ÁNGEL AGUILAR**

Secretario General de la Asociación  
de Periodistas Europeos  
(España)

**MANUEL MONTERO**

Rector Universidad del País Vasco  
(España)

**PAVOL HAMZIK**

Ex Vicepresidente del Gobierno  
(Eslovaquia)

**LUBOMIR ZAORALEK**

Presidente de la Comisión de Exteriores del Congreso (República Checa)

**PAL VARGA KORITAR**

Embajador de Hungría en Madrid

**ENRIQUE BARÓN**

Diputado del Parlamento Europeo por el PSOE (España)

**CHARLES POWELL**

Historiador (Reino Unido)

**CARLOS BASTARRECHE**

Secretario General de Asuntos Europeos (España)

**RAMIRO CIBRIÁN**

Director de la Representación de la Comisión Europea en Praga

**KAREL VON SCHWARZENBERG**

Ex Canciller, empresario (República Checa)

**ADAM MICHNIK**

Director de *Gazeta Wyborcza* (Polonia)

**DIEGO CARCEDO**

Consejero de RTVE (España)

**TOMÁS VRBA**

Presidente de la Sección Checa de la Asociación de Periodistas Europeos (República Checa)

**JURAJ ALNER**

Presidente de la Sección Eslovaca de la Asociación de Periodistas Europeos (Eslovaquia)

**JANOS HORVATH**

Periodista (Hungría)

**HERMANN TERTSCH**

*El País* (España)

**DANUTA WANIEK**

Consejera Nacional de RTV, ex Viceministra de Defensa (Polonia)

**ERNESTO ESTÉVEZ**

Jefe de Internacional de la Cadena SER (España)

**KRZYSTOF ZANUSSI**

Director de cine (Polonia)

**DUSAN HANAK**

Director de cine (Eslovaquia)

**TAMAS ALMASI**

Director de cine (Hungría)

**PAVEL KOUTECKY**

Director de cine (República Checa)

**JAIME CHÁVARRI**

Director de cine (España)

**ENDRE SIK**

Instituto de Ciencias Sociales (Hungría)

**EDIT BAUER**

Secretaria de Estado de Asuntos Sociales  
(Eslovaquia)

**JAN KASL**

Alcalde de Praga (República Checa)

**MIGUEL MOLTÓ**

Director de la Representación en España  
de la Comisión Europea

**TRINIDAD JIMÉNEZ**

Secretaria de Política Internacional del PSOE  
(España)

**CARLOS ELORDI**

Periodista (España)

**ODÓN ELORZA**

Alcalde de San Sebastián  
(España)

# XIV Seminario sobre Europa Central

## Europa Central: la nueva frontera

*San Sebastián, Palacio de Miramar, del 8 al 12 de julio de 2002.*

*Organizado por la APE y la Universidad del País Vasco.*

*Coordinado por Miguel Ángel Aguilar y Fernando de Valenzuela.*

La nueva arquitectura europea después el proceso de ampliación y de los trabajos de la Convención. Fronteras interiores (minorías, regiones, limitaciones al movimiento de personas y capitales) y nuevas fronteras externas de la UE (Ucrania, Bielorrusia, Rusia, antigua Yugoslavia). Los espacios culturales y los espacios de la comunicación europea.

El Presidente de la República Checa, Vaclav Havel, envió una carta a los participantes del Seminario felicitando a los organizadores por la continuidad de estos debates sobre Europa Central que comenzaron en el verano de 1989, anticipándose a la caída del Muro de Berlín.

### Participantes

---

**JOSEF OLEKSY**

Ex Presidente del Gobierno y representante en la Convención (Polonia)

**ANDRZEJ BYRT**

Viceministro de Exteriores (Polonia)

**PAL VARGA KORITAR**

Embajador de Hungría en Madrid

**MARÍA MACHOVÁ**

Ministra para la Privatización (Eslovaquia)

**KRZYSTOF ZANUSSI**

Director de cine (Polonia)

**MIGUEL MOLTÓ**

Director de la Representación en España de la Comisión Europea

**MILOS LEXA**

Asesor del Presidente de la República Vaclav Havel (República Checa)

**ENRIQUE VIGUERA**

Director General de Coordinación de Asuntos Generales y Técnicos de la UE (España)

**MICHAL ZANTOVSKY**

Presidente de la Comisión de Exteriores del Senado (República Checa)

**TIBOR PALANKAI**

Sociólogo e investigador de la Universidad de Budapest (Hungria)

**MIROSLAV KUSY**

Filósofo (Eslovaquia)

**HERMANN TERTCH**

Periodista *El País* (España)

**IMRE KERTÉSZ**

Escritor (Hungria)

**ADAM MICHNIK**

Director de *Gazeta Wyborza* (Polonia)

**PABLO BARRIOS**

Cónsul de España en Bayona

**MANUEL MARÍN**

Portavoz del Grupo Socialista en la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso de los Diputados, ex Vicepresidente de la Comisión Europea (España)

**EDIT BAUER**

Secretaria de Estado de Asuntos Sociales (Eslovaquia)

**JENO KALTENBACH**

Defensor del pueblo para las minorías étnicas (Hungria)

**VACLAV PERICH**

Vicepresidente del Consejo Superior de Control (República Checa)

**MANUEL MARTÍN**

Presidente de Presencia Gitana

**RAMIRO CIBRIÁN**

Delegado de la Comisión Europea en Praga

**JANOS HORVAT**

Profesor de periodismo y productor de cine (Hungria)

**TOMAS VRBA**

Presidente de la sección checa de la Asociación de Periodistas Europeos

**ANGEL ARNEDO**

Director de *El Correo* (España)

**JURAJ ALNER**

Presidente de la sección eslovaca de la Asociación de Periodistas Europeos

**RAMÓN DE MIGUEL**

Secretario de Estado para Asuntos Europeos (España)

# XV Seminario sobre Europa Central

## Ideas para la reunificación de Europa

*San Sebastián, Palacio de Miramar, del 7 al 11 de Julio de 2003.*

*Organizado por la APE y la Universidad del País Vasco.*

*Coordinado por Miguel Ángel Aguilar y Fernando de Valenzuela.*

Análisis de la situación que se le presentaría a Europa tras la ampliación a 25 que tendría lugar en mayo de 2004, las perspectivas desde el este y el oeste, los nuevos desafíos para la política exterior común, las ideas culturas, espacios y barreras diferentes, la comunicación y el estado de las libertades de expresión y de prensa, en definitiva, las perspectivas de la Europa ampliada.

### Participantes

---

#### **JIRI DIENSTBIER**

Ex vicepresidente del Gobierno y Ministro de Exteriores Checoslovaco

#### **DARIUSZ SZYMCZYCHA**

Ministro polaco para la Integración Europea

#### **ISTVAN SZENT-IVANY**

Presidente de la Comisión Parlamentaria de Integración Europea de Hungría, miembro de la Convención

#### **MIGUEL ÁNGEL AGUILAR**

Secretario General de la Asociación de Periodistas Europeos (España)

#### **HERMANN TERTSCH**

*El País* (España)

#### **LUIS MÉNDEZ ASENSIO**

*Reforma*

#### **ADAM MICHNIK**

Director de *Gazeta Wyborcza*

#### **VACLAV ZAK**

Consejero del Ente Nacional Checo para los Medios Audiovisuales

#### **JURAJ ALNER**

Secretario General Internacional de la APE

**DIEGO CARCEDO**

Consejero de RTVE (España)

**DELIA MILLÁN**

Agencia EFE Berlín (España)

**PASCALE BOURGAUX**

Periodista. TV Bélgica

**PETER WEISS**

Fundador de la Izquierda Socialdemócrata eslovaca, miembro de la Convención

**MIGUEL MOLTÓ**

Director de la Representación de la CE en Madrid

**ALEX RODRÍGUEZ**

*La Vanguardia* (España)

**ERNESTO ESTÉVEZ**

Cadena SER (España)

**JAVIER FERNÁNDEZ ARRIBAS**

COLPISA (España)

**MIKLOS JANCZO**

Director de cine (Hungría)

**VACLAV BELOHRADSKY**

Filósofo (República Checa)

**JOSÉ MARÍA RIDAO**

Diplomático y escritor (España)

**KEPA AULESTIA**

Grupo Correo (España)

**WALTER HAUBRICH**

*Frankfurter Allgemeine Zeitung* (Alemania)

**MANUEL MARÍN**

Ex Vicepresidente de la CE, Secretario de Internacional del PSOE, miembro de la Convención (España)

**JANOS HORVAT**

Productor y periodista (Hungría)

**MONTSERRAT DOMÍNGUEZ**

Tele 5 (España)

**GUSTAVO DE ARÍSTEGUI**

Portavoz del Partido Popular en la Comisión de Exteriores del Congreso de los Diputados (España)



# XVI Seminario sobre Europa Central

## **La Europa de los Veinticinco: oportunidades y riesgos**

*San Sebastián, Palacio de Miramar, del 12 al 16 de Julio de 2004.*

*Organizado por la APE y la Universidad del País Vasco.*

*Coordinado por Miguel Ángel Aguilar y Fernando de Valenzuela.*

Dos meses desde el ingreso de diez nuevos países a la UE este encuentro analizó la nueva arquitectura europea teniendo en cuenta los ejes y motores, alianzas y divergencias, las perspectivas y limitaciones de la PESC, la importancia de los autores y traductores en una Europa con veinticinco culturas desconocidas, las nuevas oportunidades y ocasiones perdidas ¿Quién domina los nuevos mercados?, Fondos de cohesión y fondos estructurales, Medios públicos, medios gubernamentales y las libertades de expresión en la UE y en sus nuevos vecinos.

### Participantes

---

**JAN FIGEL**

Comisario Europeo (Eslovaquia)

**MARTÍN POVEJSIL**

Embajador de la República Checa

**ANA PALACIO**

Presidenta Comisión Mixta Congreso Senado para la UE (España)

**ENRIQUE MORA**

Director General Adjunto Encargado de Asuntos PESC y Corresponsal Europeo

**LENA KOLARZSKA BOBINSKA**

Directora del Instituto de Asuntos Públicos (Polonia)

**WALTER HAUBRICH**

*Frankfurter Allgemeine Zeitung*  
(Alemania)

**ERNESTO ESTÉVEZ**

Cadena SER (España)

**JOSÉ COMAS**

Corresponsal en Berlín de  
*El País* (España)

**JOSÉ MIGUEL AZPIROZ**

Cadena COPE (España)

**JOSU ORTUONDO**

Europarlamentario PNV (España)

**MILAN ZEMKO**

Ex presidente del Consejo Nacional  
(Eslovaquia)

**ANDRZEJ OLECHOWSKI**

Ex Ministro de Asuntos Exteriores  
(Polonia)

**RAMIRO CIBRIÁN**

Diplomático (España)

**LEO WIELAND**

*Frankfurter Allgemeine Zeitung*  
(Alemania)

**PASCALE BOURGAUX**

RTB (Bélgica)

**MARCELO RISI**

BBC World Service (Reino Unido)

**HENK BOOM**

*De TIJD* (Holanda)

**MIGUEL ÁNGEL AGUILAR**

Secretario General APE (España)

**IVAN KLIMA**

Escritor (República Checa)

**ANDRZEJ JAGODZINSKI**

Director del Fondo de Visegrad  
(Polonia)

**JOSÉ MARÍA RIDAO**

Diplomático y Escritor (España)

**JAUME VALLCORBA**

Director *El Acontilado* (España)

**MANUEL FLORENTÍN**

Editorial Alianza (España)

**HERMANN TERTSCH**

*El País* (España)

**FERNANDO DE VALENZUELA**

Periodista y traductor (España)

**CÁNDIDO MÉNDEZ**

Presidente de la Confederación Europea  
de Sindicatos y Secretario General de  
UGT (España)

**ANDRZEJ JONAS**

Periodista (Polonia)

**STELIAN OANCEA**

Embajador de Rumanía

**CARLOS HUMANES**

Director Asesores de Publicaciones  
(España)

**ADAM MICHNIK**

Director *Gazeta Wyborza* (Polonia)

**ANGELES BAZÁN**

Periodista RNE y TVE (España)

**JAVIER FERNÁNDEZ ARRIBAS**

Subdirector COLPISA  
(España)

**JURAJ ALNER**

Periodista (Eslovaquia)

**DIEGO CARCEDO**

Consejero de RTVE (España)

**JANOS HORVAT**

Periodista (Hungría)

**LUIS RIVAS**

Director de Información y  
Director Editorial EuroNews  
(España)

**TOMAS VRBA**

Presidente del Consejo de  
Administración de la Agencia CTK  
(República Checa)



# De nuestra hemeroteca

## EL PAÍS

EDICIÓN DE MADRID DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA. JUEVES 25 DE JULIO DE 1981

Los conservadores evitarán la batalla en el Comité Central del PCUS

### Gorbachov anuncia que el Tratado de la Unión está listo para la firma

Mijaíl Gorbachov se presentará hoy ante el Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética (PCUS), del que es secretario general, con los primeros borradores reformados del Tratado de la Unión que cuenta con el visto bueno de 10 repúblicas y un programa que muestra de sus intenciones en el que la fecha de cierre para el archivo de la historia. La reunión, en vísperas de que el próximo miércoles se firme en Moscú el primer tratado para eliminar armamentos estratégicos, medirá las fuerzas en el seno del partido.

Los conservadores siguen a pie del comité central armados de oportunismo y dispuestos incluso a convertirse a la socialdemocracia pregonada por los sectores más reformistas.

La estratagemática oculta tras el estereotipo del hecho de guerra del hombre comunista pasa por el convocatorio de un congreso extraordinario para el próximo otoño, cuyo objetivo será desahogar a Mijaíl Gorbachov de la secretaría general. Los conservadores creen que, si al secretario de la Unión no se le obliga a abandonar, entonces la jefatura del Estado.

El hecho por todos anhelado, es tan peludo que permito, por ahora, evitar que se produzca un cierre definitivo en el seno del PCUS, hay por hoy la organización más sólida del estado soviético. Los Estados en vías de profunda transformación que se preparan para un nuevo Tratado de la Unión al que pueden sumarse, o resistirse, las repúblicas que lo desean.

Gorbachov empujó su frase favorita, "la vida está", al momento de ser elegido secretario de la Unión, que por ahora se mantiene al margen del tratado tratado. El documento, respaldado por el líder del Kremlin, "está abierto a todos".

El texto base para refundar la estructura de la Unión Soviética ha sido elaborado conjuntamente

Gorbachov y el miembro del PCUS, Boris Yeltsin.

En la reunión donde se dieron los últimos toques al Tratado de la Unión, y que Gorbachov pasará la medianoche de ayer en una habitación a Moscú, estuvo también presente el presidente de Armenia, Levon Ter-Petrossian.

Una única mención de la economía queda sobre el tapete: nacionalizar la minería o no de un impuesto federal y su control.

Página 2 y 3

### Polémica entre PP y PSOE sobre el papel del Rey en política exterior

El PSOE y el Partido Popular noticiosos ayer una fuerte polémica en la que criticó el PDS, sobre el papel del Rey en la política exterior. Una hora antes, la Casa Real había expresado su "opreña" indignación por unas declaraciones de Javier Ruperto, representante del PP en la Comisión de Exteriores del Congreso, en las que critica la presencia de don Juan Carlos I en la política exterior.

El secretario general del PP, Francisco Álvarez Castro, anunció ayer que "no me retracto" sobre el Rey en las palabras de Ruperto, pero que sí está crítica de ciertos al Gobierno.

Página 6

### 30 jefes de Estado acudirán a los Juegos de Barcelona

Los Juegos concentrarán en Barcelona a una treintena de jefes de Estado, entre ellos los 22 que participan en el Cuadrilateral, según anunció ayer la Comisión Delegada para los Juegos de Barcelona, que preside el jefe catalán y a la que asistió Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional. EL PAÍS publica hoy, a un año del inicio de los JJ.OO., un suplemento que analiza las repercusiones políticas, económicas y deportivas, y un año de la inauguración y el despliegue televisivo.

Suplemento especial y Página 11

### SEGUNDA REVOLUCIÓN CONSERVADORA

#### El consumidor, en el centro de la vida política británica

Los ciudadanos británicos pueden demandar a los sindicatos en el caso de huelgas ilegales del sector público. Esta es una de las nuevas medidas que se incluyen en la Carta de los Derechos Ciudadanos, que acaba de presentar el primer ministro Thatcher, el ministro de Justicia, y con respecto a los sindicatos y con respecto a la que pretende hacer

Página 18



La Reina estudia la transición de Polonia

La reina Sofía acudirá ayer a Sztandar para recibir, como una última reina, la conferencia del presidente polaco Wojciech Jaruzelski sobre los cambios operados en aquel país. El curso, celebrará en la Universidad Internacional Menéndez Pe-

lejo, está dedicado a los cambios en Europa central. Al finalizar su intervención, Jaruzelski se dirigirá a la Universidad Internacional Menéndez Pe-

### SUMARIO

- 14 El Gobierno rechaza la OCE consensuar el abono-cupón
- El Gobierno ha prohibido a la OCE que consensuar el abono-cupón, según confesó ayer la ministra de Asuntos Sociales, María Fernández. Esta decisión supone que la OCE despendiará los 32 millones de bolones que tenía preparados, UGT y CC OO indicaron su intención de poder repatriarse por los 70 millones "desafectados" en la compra de lanzamiento del bolón.
- 5 EE UU rechaza que los palestinos de Jerusalén participen en la conferencia de paz
- 13 El PSOE, preocupado por una eventual medida del apoyo de CUI y CDS
- 14 Defensa suprime el artículo del Código Penal Militar que justifica los malos tratos a los soldados
- 19 La comisión de expertos propone limitar la sanidad pública y subir las impuestos
- 33 Indrán superen los Alpes y se terminan en el líbrido del Tour
- 38 El congreso de CC OO aprobó avanzar hacia la unidad orgánica con UGT
- 41 García Cadenas anuncia el cierre de Radio 4

---

Portada de *El País* del día 25 de julio con una foto de S.M. la Reina doña Sofía y el General Jaruzelski durante la III edición de 1991.

INTERNACIONAL

MARTES 18-7-89

# Semprún: «La reforma en la URSS parece dirigida a la Prensa occidental»

## Secretores de la izquierda aún ven con recelo la democracia

El ministro de Cultura, Jorge Semprún, declaró ayer en Santander durante la inauguración del seminario internacional "Cultura, libertad, perfeccionamiento, dirigido por Miguel Ángel Asturias, para discutir sobre el futuro de la democracia en la Prensa occidental, pero que en el interior del país la situación era muy distinta. Para Semprún, la conquista de la democracia en Centroeuropa es un tema prioritario.

Corresponsal: María Acevedo

Semprún admitió durante su intervención en el coloquio que para muchos intelectuales de izquierda europeos, al haberse situado crítico respecto a la Unión Soviética, no sólo, y que si alguna consideración como un medio de prensa y educación había de ser necesario.

«Sin embargo, el ministro destacó que al mismo tiempo se ha pasado de la dependencia de la izquierda europea de la URSS, a la independencia de que los países europeos no puedan pasar su democracia... algo que la misma Unión Soviética no está planteando todavía...». En esta línea de los ministros, señaló también al ministro el hecho de que en 1970 se planteó en la URSS la necesidad de una Asociación Soviética de la cultura y la educación de Europa.

«Hoy, la cultura», según el ministro de Cultura, «está profundamente ligada al sistema económico de una economía de mercado que vive para poner en marcha la sociedad civil», así como la libertad de prensa y pensamiento.

«Una vez más», dijo Semprún, «el sistema de prensa occidental en Europa y Polonia, algo que se ha podido conseguir por la independencia de los países que antes de la guerra del Mundo de Europa, por el hecho de haberse podido caminar todavía libre».

«Aunque Semprún insistió que el sistema de prensa, como el de los países de Europa occidental cultural y económicamente, ha sido marginado del proceso liberalizador», dijo Semprún que el sistema de prensa en Europa occidental y la URSS, como el de los países de Europa occidental, ha sido marginado del proceso liberalizador.

Hoy, el ministro en un momento de reflexión sobre lo que significa en la actualidad la prensa libre, manifestó que, en el momento actual, no se puede hablar de libertad de prensa, ya que en la cultura del mundo. Semprún no pudo dejar de señalar que la libertad de prensa es un tema de debate, y que en el momento actual, no se puede hablar de libertad de prensa.



Recepción en el seminario de un momento de los ministros que los europeos de la URSS parecen estar dirigidos a la Prensa occidental.

«La cultura», según el ministro de Cultura, «está profundamente ligada al sistema económico de una economía de mercado que vive para poner en marcha la sociedad civil», así como la libertad de prensa y pensamiento.

«Hoy, la cultura», según el ministro de Cultura, «está profundamente ligada al sistema económico de una economía de mercado que vive para poner en marcha la sociedad civil», así como la libertad de prensa y pensamiento.

Hoy, el ministro en un momento de reflexión sobre lo que significa en la actualidad la prensa libre, manifestó que, en el momento actual, no se puede hablar de libertad de prensa, ya que en la cultura del mundo. Semprún no pudo dejar de señalar que la libertad de prensa es un tema de debate, y que en el momento actual, no se puede hablar de libertad de prensa.



Un momento de la reunión "Cultura, libertad, perfeccionamiento, dirigido por Miguel Ángel Asturias, para discutir sobre el futuro de la democracia en la Prensa occidental.

# La 'perestroika' ha fracasado en la URSS, según Grigoryants

El ministro de Cultura, Jorge Semprún, declaró ayer en Santander durante la inauguración del seminario internacional "Cultura, libertad, perfeccionamiento, dirigido por Miguel Ángel Asturias, para discutir sobre el futuro de la democracia en la Prensa occidental, pero que en el interior del país la situación era muy distinta. Para Semprún, la conquista de la democracia en Centroeuropa es un tema prioritario.

# El Gobierno negocia con el desarrollo y se resaca la decisión de la mayoría, critica Balbuena

El ministro de Cultura, Jorge Semprún, declaró ayer en Santander durante la inauguración del seminario internacional "Cultura, libertad, perfeccionamiento, dirigido por Miguel Ángel Asturias, para discutir sobre el futuro de la democracia en la Prensa occidental, pero que en el interior del país la situación era muy distinta. Para Semprún, la conquista de la democracia en Centroeuropa es un tema prioritario.

Diario Montañés 19-7-1989

La paravoluntad ha fracasado en la URSS, dice Gorbachov

El ministro de Relaciones Exteriores, Gorbachov, dijo que en la URSS se ha producido un fracaso en la paravoluntad...

«La situación burocrática de la URSS no permite engañar al pueblo»

La corrupción en la URSS se ha convertido en un problema serio...

MAQUINARIAS

El sistema de maquinarias en la URSS...

Una vez más se vuelve a discutir...

Las maquinarias de la URSS...



El ministro de Relaciones Exteriores...

El ministro de Relaciones Exteriores...

El ministro de Relaciones Exteriores...

El País 22-7-1989

Experimentos del tipo soviético que Occidente industrializa los diferentes países la reforma

Los experimentos de tipo soviético...



Los experimentos de tipo soviético...

El Gobierno británico lleva adelante un radical proyecto de cambio del sistema legal

El Gobierno británico lleva adelante un radical proyecto de cambio del sistema legal...



EL DIARIO DE PARLANTES

Clasido

# PROLOGO A LA EUROPA CENTRAL

**T**ercer día de un viaje que se prolonga por un mes en el continente europeo, desde el norte del Atlántico hasta el sur del Mediterráneo. El primer día de la gira, el 27 de julio, se celebró en la Universidad de Salamanca un acto en el que se presentó el libro de la editorial Espasa Calpe editado por el autor, que se celebró en el Hotel de Salamanca.

El autor, el profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, es un abogado, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca.

El autor, el profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, es un abogado, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca.

**H**oy se abre el tercer día de un viaje que se prolonga por un mes en el continente europeo, desde el norte del Atlántico hasta el sur del Mediterráneo. El primer día de la gira, el 27 de julio, se celebró en la Universidad de Salamanca un acto en el que se presentó el libro de la editorial Espasa Calpe editado por el autor, que se celebró en el Hotel de Salamanca.



El 'prologo' de este libro a la historia de la Europa central y occidental. El autor, el profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, es un abogado, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca.

Aplicación de un método de enseñanza de la historia en un aula de la Universidad de Salamanca.



Clasido

# EL VIENTRE BLANDO DE EUROPA

**L**ondres, 7 de agosto. El primer día de un viaje que se prolonga por un mes en el continente europeo, desde el norte del Atlántico hasta el sur del Mediterráneo. El primer día de la gira, el 27 de julio, se celebró en la Universidad de Salamanca un acto en el que se presentó el libro de la editorial Espasa Calpe editado por el autor, que se celebró en el Hotel de Salamanca.

El autor, el profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, es un abogado, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca.

El autor, el profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, es un abogado, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca.



El autor, el profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, es un abogado, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca.

«Prologo» significa esperanza, por que cada vez que se celebra la historia de la Europa central y occidental.

La «cena» en el hotel de la Universidad de Salamanca.



El autor, el profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, es un abogado, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca.

El autor, el profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, es un abogado, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca, un profesor de Historia de la Universidad de Salamanca.

Definitivo prologo significa esperanza. Por que cada vez que se celebra la historia de la Europa central y occidental.

Alerta 3-7-1990

CARTAGENA

El régimen lanzó 30 años en celebrar la revolución de 1956, dice el ex-ministro húngaro Pozsgay

El ministro húngaro de Asuntos Exteriores... El régimen lanzó 30 años en celebrar la revolución de 1956, dice el ex-ministro húngaro Pozsgay...



El ministro húngaro de Asuntos Exteriores, Imre Pozsgay, con el secretario de Estado para Europa Occidental, Carlos Azpilicueta, y el secretario de Estado para Europa Occidental, Carlos Azpilicueta.

El ministro húngaro de Asuntos Exteriores, Imre Pozsgay, con el secretario de Estado para Europa Occidental, Carlos Azpilicueta, y el secretario de Estado para Europa Occidental, Carlos Azpilicueta.

Un Ejército constitucionalista... El Ejército constitucionalista... Un Ejército constitucionalista...

Diario 16 3-7-1990

INTERNACIONAL... ALEMANIA Y EUROPA DEBEN TENER CONFIANZA MUTUA

Alemania y Europa deben tener confianza mutua

Declaraciones a uno de los medios... Alemania y Europa deben tener confianza mutua...

Señor... Alemania y Europa deben tener confianza mutua...



...Alemania y Europa deben tener confianza mutua...

Los países... Alemania y Europa deben tener confianza mutua...

...Alemania y Europa deben tener confianza mutua...

...Alemania y Europa deben tener confianza mutua...

Por un sentimiento cívico... Alemania y Europa deben tener confianza mutua...

13

CULTURAS

INFORMACIÓN

Vigilantes en un momento de la sesión. A la izquierda, el autor de la obra.

# Zoltan Bogardt: «La Unión Soviética debe tener un lugar en la Europa unificada»

El compositor húngaro Zoltan Bogardt, autor de la obra «La Unión Soviética debe tener un lugar en la Europa unificada», se encuentra en un momento de la sesión de la Unión Soviética en el Teatro de San Sebastián. El compositor húngaro Zoltan Bogardt, autor de la obra «La Unión Soviética debe tener un lugar en la Europa unificada», se encuentra en un momento de la sesión de la Unión Soviética en el Teatro de San Sebastián.



El compositor húngaro Zoltan Bogardt, autor de la obra «La Unión Soviética debe tener un lugar en la Europa unificada», se encuentra en un momento de la sesión de la Unión Soviética en el Teatro de San Sebastián. El compositor húngaro Zoltan Bogardt, autor de la obra «La Unión Soviética debe tener un lugar en la Europa unificada», se encuentra en un momento de la sesión de la Unión Soviética en el Teatro de San Sebastián.

El compositor húngaro Zoltan Bogardt, autor de la obra «La Unión Soviética debe tener un lugar en la Europa unificada», se encuentra en un momento de la sesión de la Unión Soviética en el Teatro de San Sebastián. El compositor húngaro Zoltan Bogardt, autor de la obra «La Unión Soviética debe tener un lugar en la Europa unificada», se encuentra en un momento de la sesión de la Unión Soviética en el Teatro de San Sebastián.

El compositor húngaro Zoltan Bogardt, autor de la obra «La Unión Soviética debe tener un lugar en la Europa unificada», se encuentra en un momento de la sesión de la Unión Soviética en el Teatro de San Sebastián. El compositor húngaro Zoltan Bogardt, autor de la obra «La Unión Soviética debe tener un lugar en la Europa unificada», se encuentra en un momento de la sesión de la Unión Soviética en el Teatro de San Sebastián.

El compositor húngaro Zoltan Bogardt, autor de la obra «La Unión Soviética debe tener un lugar en la Europa unificada», se encuentra en un momento de la sesión de la Unión Soviética en el Teatro de San Sebastián. El compositor húngaro Zoltan Bogardt, autor de la obra «La Unión Soviética debe tener un lugar en la Europa unificada», se encuentra en un momento de la sesión de la Unión Soviética en el Teatro de San Sebastián.

El compositor húngaro Zoltan Bogardt, autor de la obra «La Unión Soviética debe tener un lugar en la Europa unificada», se encuentra en un momento de la sesión de la Unión Soviética en el Teatro de San Sebastián. El compositor húngaro Zoltan Bogardt, autor de la obra «La Unión Soviética debe tener un lugar en la Europa unificada», se encuentra en un momento de la sesión de la Unión Soviética en el Teatro de San Sebastián.

El compositor húngaro Zoltan Bogardt, autor de la obra «La Unión Soviética debe tener un lugar en la Europa unificada», se encuentra en un momento de la sesión de la Unión Soviética en el Teatro de San Sebastián. El compositor húngaro Zoltan Bogardt, autor de la obra «La Unión Soviética debe tener un lugar en la Europa unificada», se encuentra en un momento de la sesión de la Unión Soviética en el Teatro de San Sebastián.

El compositor húngaro Zoltan Bogardt, autor de la obra «La Unión Soviética debe tener un lugar en la Europa unificada», se encuentra en un momento de la sesión de la Unión Soviética en el Teatro de San Sebastián. El compositor húngaro Zoltan Bogardt, autor de la obra «La Unión Soviética debe tener un lugar en la Europa unificada», se encuentra en un momento de la sesión de la Unión Soviética en el Teatro de San Sebastián.

OPINIÓN

## Torresola dice López Irujo que, por encima de los nombres, es la DGA "No sé si retirarme a escribir o seguir en la lucha"

El ministro de Hacienda, López Irujo, ha afirmado que, por encima de los nombres, es la DGA la que debe ser reformada. El ministro de Hacienda, López Irujo, ha afirmado que, por encima de los nombres, es la DGA la que debe ser reformada.



El ministro de Hacienda, López Irujo, ha afirmado que, por encima de los nombres, es la DGA la que debe ser reformada. El ministro de Hacienda, López Irujo, ha afirmado que, por encima de los nombres, es la DGA la que debe ser reformada.

El ministro de Hacienda, López Irujo, ha afirmado que, por encima de los nombres, es la DGA la que debe ser reformada. El ministro de Hacienda, López Irujo, ha afirmado que, por encima de los nombres, es la DGA la que debe ser reformada.

El ministro de Hacienda, López Irujo, ha afirmado que, por encima de los nombres, es la DGA la que debe ser reformada. El ministro de Hacienda, López Irujo, ha afirmado que, por encima de los nombres, es la DGA la que debe ser reformada.

**«Estamos deseando pertenecer a la CE»**  
El ministro de Hacienda, López Irujo, ha afirmado que, por encima de los nombres, es la DGA la que debe ser reformada. El ministro de Hacienda, López Irujo, ha afirmado que, por encima de los nombres, es la DGA la que debe ser reformada.

18 KULTURDIENST

### Hans Modrow: "Hasta que no se reforme la OTAN no soy partidario de que la RDA entre en ella"

El ex presidente de la RDA, Hans Modrow, aseguró ayer que no se opone a la entrada de la República Democrática Alemana (RDA) en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) siempre que esta última se reforme para incluir a la Unión Soviética y a Polonia. Modrow, ex presidente de la RDA entre 1971 y 1989, declaró en un momento de la conferencia de prensa que se celebró en Berlín tras la firma del Tratado de Comercio de la RDA con la República Federal de Alemania (RFA) que "hasta que no se reforme la OTAN no soy partidario de que la RDA entre en ella".



Hans Modrow en un momento de la conferencia de prensa que se celebró en Berlín tras la firma del Tratado de Comercio de la RDA con la República Federal de Alemania (RFA).

Modrow declaró que la RDA no se opone a la entrada en la OTAN, siempre que esta última se reforme para incluir a la Unión Soviética y a Polonia. Modrow, ex presidente de la RDA entre 1971 y 1989, declaró en un momento de la conferencia de prensa que se celebró en Berlín tras la firma del Tratado de Comercio de la RDA con la República Federal de Alemania (RFA) que "hasta que no se reforme la OTAN no soy partidario de que la RDA entre en ella".

Modrow declaró que la RDA no se opone a la entrada en la OTAN, siempre que esta última se reforme para incluir a la Unión Soviética y a Polonia. Modrow, ex presidente de la RDA entre 1971 y 1989, declaró en un momento de la conferencia de prensa que se celebró en Berlín tras la firma del Tratado de Comercio de la RDA con la República Federal de Alemania (RFA) que "hasta que no se reforme la OTAN no soy partidario de que la RDA entre en ella".

### Escuelas para ricos, escuelas de pobres

En Berlín Occidental, las escuelas para ricos y las escuelas para pobres están separadas. En Berlín Oriental, las escuelas para ricos y las escuelas para pobres están mezcladas. En Berlín Occidental, las escuelas para ricos y las escuelas para pobres están separadas. En Berlín Oriental, las escuelas para ricos y las escuelas para pobres están mezcladas.

El martes 4 de julio de 1990

### HANS MODROW

## "Existe el temor de que nazca un IV Reich"

El ex presidente de la RDA asegura que los problemas comunes son un reto para todos

El ex presidente de la RDA, Hans Modrow, aseguró ayer que los problemas comunes son un reto para todos. Modrow, ex presidente de la RDA entre 1971 y 1989, declaró en un momento de la conferencia de prensa que se celebró en Berlín tras la firma del Tratado de Comercio de la RDA con la República Federal de Alemania (RFA) que "los problemas comunes son un reto para todos".

Modrow declaró que los problemas comunes son un reto para todos. Modrow, ex presidente de la RDA entre 1971 y 1989, declaró en un momento de la conferencia de prensa que se celebró en Berlín tras la firma del Tratado de Comercio de la RDA con la República Federal de Alemania (RFA) que "los problemas comunes son un reto para todos".

Modrow declaró que los problemas comunes son un reto para todos. Modrow, ex presidente de la RDA entre 1971 y 1989, declaró en un momento de la conferencia de prensa que se celebró en Berlín tras la firma del Tratado de Comercio de la RDA con la República Federal de Alemania (RFA) que "los problemas comunes son un reto para todos".



Hans Modrow en un momento de la conferencia de prensa que se celebró en Berlín tras la firma del Tratado de Comercio de la RDA con la República Federal de Alemania (RFA).

Modrow declaró que los problemas comunes son un reto para todos. Modrow, ex presidente de la RDA entre 1971 y 1989, declaró en un momento de la conferencia de prensa que se celebró en Berlín tras la firma del Tratado de Comercio de la RDA con la República Federal de Alemania (RFA) que "los problemas comunes son un reto para todos".

Modrow declaró que los problemas comunes son un reto para todos. Modrow, ex presidente de la RDA entre 1971 y 1989, declaró en un momento de la conferencia de prensa que se celebró en Berlín tras la firma del Tratado de Comercio de la RDA con la República Federal de Alemania (RFA) que "los problemas comunes son un reto para todos".

CRONICA

1990 Mayo 7 - sábado - 1990

WIKI

Publicado en la Web de la Red de la Universidad de León

# Kwasniewski: "Lech Walesa ganaría ahora las elecciones a pesar de perder apoyo popular"

por Juan Carlos

«En un momento de crisis política y económica, Lech Walesa, el líder del movimiento de solidaridad en Polonia, se enfrenta a las elecciones a pesar de haber perdido apoyo popular».



El movimiento de solidaridad en Polonia, que se creó en 1980, se enfrenta a las elecciones a pesar de haber perdido apoyo popular. El líder del movimiento, Lech Walesa, se enfrenta a las elecciones a pesar de haber perdido apoyo popular. El movimiento de solidaridad en Polonia, que se creó en 1980, se enfrenta a las elecciones a pesar de haber perdido apoyo popular.

El movimiento de solidaridad en Polonia, que se creó en 1980, se enfrenta a las elecciones a pesar de haber perdido apoyo popular. El líder del movimiento, Lech Walesa, se enfrenta a las elecciones a pesar de haber perdido apoyo popular.

El movimiento de solidaridad en Polonia, que se creó en 1980, se enfrenta a las elecciones a pesar de haber perdido apoyo popular. El líder del movimiento, Lech Walesa, se enfrenta a las elecciones a pesar de haber perdido apoyo popular.

El movimiento de solidaridad en Polonia, que se creó en 1980, se enfrenta a las elecciones a pesar de haber perdido apoyo popular. El líder del movimiento, Lech Walesa, se enfrenta a las elecciones a pesar de haber perdido apoyo popular.

El País Mayo 7 - sábado - 1990

El País Mayo 7 - sábado - 1990

# "La ira no me basta", afirma Hans Modrow

El ex secretario de un comité nacional entre Moscú y sus antiguos aliados

Hans Modrow, ex secretario de un comité nacional entre Moscú y sus antiguos aliados, afirma que la ira no le basta para superar el pasado.

Hans Modrow, ex secretario de un comité nacional entre Moscú y sus antiguos aliados, afirma que la ira no le basta para superar el pasado.

Hans Modrow, ex secretario de un comité nacional entre Moscú y sus antiguos aliados, afirma que la ira no le basta para superar el pasado.

Hans Modrow, ex secretario de un comité nacional entre Moscú y sus antiguos aliados, afirma que la ira no le basta para superar el pasado.



Hans Modrow, ex secretario de un comité nacional entre Moscú y sus antiguos aliados.

## La conciencia interna de un ateo

Hans Modrow, ex secretario de un comité nacional entre Moscú y sus antiguos aliados, afirma que la ira no le basta para superar el pasado.

Hans Modrow, ex secretario de un comité nacional entre Moscú y sus antiguos aliados, afirma que la ira no le basta para superar el pasado.

Hans Modrow, ex secretario de un comité nacional entre Moscú y sus antiguos aliados, afirma que la ira no le basta para superar el pasado.

Hans Modrow, ex secretario de un comité nacional entre Moscú y sus antiguos aliados, afirma que la ira no le basta para superar el pasado.

**VALTR KOMAREK**  
EXCOMISARIO GENERAL DE LA UE

# “La democracia checa sigue siendo frágil”

## La necesidad de cambios económicos será determinante en la transición política

Tras haberse reunido en Bruselas el día 2 de julio, el Consejo de Ministros de la Unión Europea, el excomisario general de la UE, Valtr Komarek, ha afirmado que la democracia checa sigue siendo frágil y que la necesidad de cambios económicos será determinante en la transición política.

Las reformas económicas serán necesarias para que Chequia pueda ser un país democrático y libre. No solo que los cambios económicos sean necesarios, sino que también lo serán los cambios políticos.

El excomisario general de la UE, Valtr Komarek, ha afirmado que la democracia checa sigue siendo frágil y que la necesidad de cambios económicos será determinante en la transición política.

El excomisario general de la UE, Valtr Komarek, ha afirmado que la democracia checa sigue siendo frágil y que la necesidad de cambios económicos será determinante en la transición política.



Valtr Komarek

El excomisario general de la UE, Valtr Komarek, ha afirmado que la democracia checa sigue siendo frágil y que la necesidad de cambios económicos será determinante en la transición política.

El excomisario general de la UE, Valtr Komarek, ha afirmado que la democracia checa sigue siendo frágil y que la necesidad de cambios económicos será determinante en la transición política.

El excomisario general de la UE, Valtr Komarek, ha afirmado que la democracia checa sigue siendo frágil y que la necesidad de cambios económicos será determinante en la transición política.

El excomisario general de la UE, Valtr Komarek, ha afirmado que la democracia checa sigue siendo frágil y que la necesidad de cambios económicos será determinante en la transición política.

### Vladimír Havel, de nuevo presidente

El presidente checo, Vladimír Havel, ha sido reelegido para un segundo mandato por los checos en las elecciones presidenciales celebradas el día 2 de julio.

Havel, quien fue el primer presidente democrático de Chequia, ganó las elecciones con el 54 por ciento de los votos.

El excomisario general de la UE, Valtr Komarek, ha afirmado que la democracia checa sigue siendo frágil y que la necesidad de cambios económicos será determinante en la transición política.



### «España teme que en el Este europeo tenga lugar un desvío de inversiones»

El excomisario general de la UE, Valtr Komarek, ha afirmado que la democracia checa sigue siendo frágil y que la necesidad de cambios económicos será determinante en la transición política.

El excomisario general de la UE, Valtr Komarek, ha afirmado que la democracia checa sigue siendo frágil y que la necesidad de cambios económicos será determinante en la transición política.

El excomisario general de la UE, Valtr Komarek, ha afirmado que la democracia checa sigue siendo frágil y que la necesidad de cambios económicos será determinante en la transición política.

El excomisario general de la UE, Valtr Komarek, ha afirmado que la democracia checa sigue siendo frágil y que la necesidad de cambios económicos será determinante en la transición política.

MHEL MOJSGAY

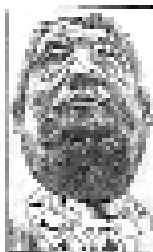
DECLARACIONES DE LA VISITA DEL GOBIERNO DE LA RDA A LOS ESTADOS UNIDOS

“El socialismo en sí no ha fracasado como sistema”

Las reformas económicas a los países del Este y su capitalización, claves para la transición política

El primer ministro de la RDA, Hans Modrow, declaró hoy en Washington que el socialismo en sí no ha fracasado como sistema...

El primer ministro de la RDA, Hans Modrow, declaró hoy en Washington que el socialismo en sí no ha fracasado como sistema...



Hans Modrow

El primer ministro de la RDA, Hans Modrow, declaró hoy en Washington que el socialismo en sí no ha fracasado como sistema...

98

Hans Modrow, la 'perestroika' en la RDA

El primer ministro de la RDA declara que el socialismo en sí no ha fracasado como sistema...

El primer ministro de la RDA, Hans Modrow, declaró hoy en Washington que el socialismo en sí no ha fracasado como sistema...



El primer ministro de la RDA, Hans Modrow, declaró hoy en Washington que el socialismo en sí no ha fracasado como sistema...

El primer ministro de la RDA, Hans Modrow, declaró hoy en Washington que el socialismo en sí no ha fracasado como sistema...

El Independiente 30-7-1990

EL CASO DE TUNGRIA



ALTAN BAGDULA  
Autor de un reportaje en el semanario 'Argus'

«La salida de Tungria del Pacto de Varsovia no será una ruptura radical»

Según la línea de conducta del movimiento de liberación de la Unión Soviética, el Pacto de Varsovia se mantendrá intacto, pero se reorganizará en un formato más flexible, según el autor del artículo. El Pacto de Varsovia se mantendrá intacto, pero se reorganizará en un formato más flexible, según el autor del artículo. El Pacto de Varsovia se mantendrá intacto, pero se reorganizará en un formato más flexible, según el autor del artículo.

Alerta 22-7-1991

El ex presidente comunista de Polonia interviene hoy en un caso de la Corte Internacional de Justicia. The article discusses the intervention of the former Polish communist president in a case at the International Court of Justice. It includes a photograph of the individual and text detailing the legal proceedings and the political context of the intervention.



ABC 11

U. del País Vasco

Eduardo Chillida inaugurará los AI Carso de Vitoria

Vitoria 7 Julio 1992

El futuro de la biblioteca pública y del teatro en el momento de la actualización del centro y la obra en el teatro de los países del Euzkadi...

La biblioteca pública y el teatro en el momento de la actualización del centro y la obra en el teatro de los países del Euzkadi...

El teatro en el momento de la actualización del centro y la obra en el teatro de los países del Euzkadi...

El teatro en el momento de la actualización del centro y la obra en el teatro de los países del Euzkadi...

GIZARTEA

El teatro en el momento de la actualización del centro y la obra en el teatro de los países del Euzkadi...

Kosik: «Demokraziak jendea poetikoki bizitzeko mundua sortu behar luke»

Misurto txakarra Pngako U. Abertzaletan irratian ezin izan

Kosik, poeta txakarra, irratian ezin izan... Demokraziak jendea poetikoki bizitzeko mundua sortu behar luke...



Kosik, poeta txakarra, irratian ezin izan...

Demokraziak jendea poetikoki bizitzeko mundua sortu behar luke... Misurto txakarra Pngako U. Abertzaletan irratian ezin izan...

Demokraziak jendea poetikoki bizitzeko mundua sortu behar luke... Misurto txakarra Pngako U. Abertzaletan irratian ezin izan...

La Vanguardia 22-7-1993

Políticos e intelectuales centroeuropeos manifiestan su desencanto y desconcierto

En la actualidad el estado de ánimo de la mayoría de los políticos y intelectuales centroeuropeos...



El ministro de Asuntos Exteriores de la República Checa, Petr Pithul, en un momento de la recepción en el Ministerio de Asuntos Exteriores de Madrid...

El desencanto y el desconcierto se manifiestan en las declaraciones de los políticos y intelectuales centroeuropeos...



Egin 25-7-1993

LA CRISIS CENTROEUROPEA

«La enfermedad de Chamberlain sigue dominando Europa»

La enfermedad de Chamberlain sigue dominando Europa...



U... (text continues) ...

El ministro de Asuntos Exteriores de la República Checa...



El ministro de Asuntos Exteriores de la República Checa...

26 JULIO 1993

EL CARISMA DE LECH WALESA SE DEBILITA



El carisma de Lech Wałęsa, el líder polaco de la oposición, se debilita tras su victoria en las elecciones de domingo. El líder polaco, Lech Wałęsa, se enfrenta a una dura tarea: gobernar un país que ha sufrido durante años la opresión comunista. Su victoria en las elecciones de domingo, tras haber estado en prisión durante años por su activismo en el movimiento de la 'Solidarnosc', es un hito histórico. Sin embargo, el análisis sugiere que su liderazgo podría estar debilitándose debido a la complejidad de las tareas que le esperan al frente del poder.

El carisma de Lech Wałęsa, el líder polaco de la oposición, se debilita tras su victoria en las elecciones de domingo. El líder polaco, Lech Wałęsa, se enfrenta a una dura tarea: gobernar un país que ha sufrido durante años la opresión comunista. Su victoria en las elecciones de domingo, tras haber estado en prisión durante años por su activismo en el movimiento de la 'Solidarnosc', es un hito histórico. Sin embargo, el análisis sugiere que su liderazgo podría estar debilitándose debido a la complejidad de las tareas que le esperan al frente del poder.

EL MUNDO

EL CARISMA DE LECH WALESA SE DEBILITA



«Los ex comunistas polacos ganaron a los liberales por su instinto de poder»

La ex presidenta Hanna Suchocka dice que la población no sabe responder a la libertad

El carisma de Lech Wałęsa, el líder polaco de la oposición, se debilita tras su victoria en las elecciones de domingo. El líder polaco, Lech Wałęsa, se enfrenta a una dura tarea: gobernar un país que ha sufrido durante años la opresión comunista. Su victoria en las elecciones de domingo, tras haber estado en prisión durante años por su activismo en el movimiento de la 'Solidarnosc', es un hito histórico. Sin embargo, el análisis sugiere que su liderazgo podría estar debilitándose debido a la complejidad de las tareas que le esperan al frente del poder.

El carisma de Lech Wałęsa, el líder polaco de la oposición, se debilita tras su victoria en las elecciones de domingo. El líder polaco, Lech Wałęsa, se enfrenta a una dura tarea: gobernar un país que ha sufrido durante años la opresión comunista. Su victoria en las elecciones de domingo, tras haber estado en prisión durante años por su activismo en el movimiento de la 'Solidarnosc', es un hito histórico. Sin embargo, el análisis sugiere que su liderazgo podría estar debilitándose debido a la complejidad de las tareas que le esperan al frente del poder.

PAIS VASCO

CURSOS DE VERANO

«El conflicto de la antigua Yugoslavia no es una guerra, es una masacre»

El escritor bosnio Ilija Prizmić critica al embargo al que ha sido sometido su pueblo

COLABORA ILLIJ PRIZMIĆ

El conflicto de los Balcanes es un asunto grave, y muy complejo. El que está en juego es el territorio europeo de la antigua Yugoslavia...

El conflicto bosnio debería haberse resuelto desde el principio. La comunidad internacional y la comunidad europea...

Gracias Ilija Prizmić, la gente de la Federación se debe a la comunidad internacional...

En su opinión, el conflicto de los Balcanes se debe a la comunidad internacional...



El escritor bosnio Ilija Prizmić, autor de la novela 'El embargo', en un momento de su estancia en el País Vasco.

El embargo al que ha sido sometido el pueblo bosnio es una masacre. La comunidad internacional y la comunidad europea...

ADAM MICHNIK DIRECTOR DE PERIODICO LN POLSKA «El presidente polaco, Walesa, es un sultán»

Adam Michnik se define como pacifista y ultraliberal, sin embargo, cuando el régimen de su país le encaró en la cárcel decidió convertirse en un hombre trabajador y ultraduro...



Adam Michnik, en San Sebastián (P.V.)

Adam Michnik es director del periódico 'Liberal' en Varsovia. Él mismo dice que es un hombre trabajador y ultraduro...

Adam Michnik es un hombre trabajador y ultraduro. Él mismo dice que es un hombre trabajador y ultraduro...

Edícia 26. septembra 1994

# Perspektivy rozšířování Evropské unie

### Dobrá jsou na výtahové desce: evropské nářadí, pro Západ by však zůstali klíčovými faktory úrodnosti

BRITÁNIE, 26. septembra 1994

Evropská unie se rozšiřuje a její členové se snaží najít společnou cestu k tomu, aby se stala silnější a odolnější. Vzhledem k tomu, že Evropa je stále více závislá na svých zdrojích, je důležité, aby se její ekonomika stala více samostatnou. To znamená, že členské státy musí spolupracovat na vytvoření jednotného trhu a na zajištění stability měnového systému. Klíčovou roli v tomto procesu hraje Evropská centrální banka, která má být nezávislá a schopná bojovat s inflací. Zároveň je důležité posilovat spolupráci s ostatními světovými mocnostmi, aby se zajistila bezpečnost a stabilita celosvětového systému.

Evropská unie se rozšiřuje a její členové se snaží najít společnou cestu k tomu, aby se stala silnější a odolnější. Vzhledem k tomu, že Evropa je stále více závislá na svých zdrojích, je důležité, aby se její ekonomika stala více samostatnou. To znamená, že členské státy musí spolupracovat na vytvoření jednotného trhu a na zajištění stability měnového systému. Klíčovou roli v tomto procesu hraje Evropská centrální banka, která má být nezávislá a schopná bojovat s inflací. Zároveň je důležité posilovat spolupráci s ostatními světovými mocnostmi, aby se zajistila bezpečnost a stabilita celosvětového systému.

Evropská unie se rozšiřuje a její členové se snaží najít společnou cestu k tomu, aby se stala silnější a odolnější. Vzhledem k tomu, že Evropa je stále více závislá na svých zdrojích, je důležité, aby se její ekonomika stala více samostatnou. To znamená, že členské státy musí spolupracovat na vytvoření jednotného trhu a na zajištění stability měnového systému. Klíčovou roli v tomto procesu hraje Evropská centrální banka, která má být nezávislá a schopná bojovat s inflací. Zároveň je důležité posilovat spolupráci s ostatními světovými mocnostmi, aby se zajistila bezpečnost a stabilita celosvětového systému.

Evropská unie se rozšiřuje a její členové se snaží najít společnou cestu k tomu, aby se stala silnější a odolnější. Vzhledem k tomu, že Evropa je stále více závislá na svých zdrojích, je důležité, aby se její ekonomika stala více samostatnou. To znamená, že členské státy musí spolupracovat na vytvoření jednotného trhu a na zajištění stability měnového systému. Klíčovou roli v tomto procesu hraje Evropská centrální banka, která má být nezávislá a schopná bojovat s inflací. Zároveň je důležité posilovat spolupráci s ostatními světovými mocnostmi, aby se zajistila bezpečnost a stabilita celosvětového systému.



Fotografie z jednání v Bruselu

Evropská unie se rozšiřuje a její členové se snaží najít společnou cestu k tomu, aby se stala silnější a odolnější. Vzhledem k tomu, že Evropa je stále více závislá na svých zdrojích, je důležité, aby se její ekonomika stala více samostatnou. To znamená, že členské státy musí spolupracovat na vytvoření jednotného trhu a na zajištění stability měnového systému. Klíčovou roli v tomto procesu hraje Evropská centrální banka, která má být nezávislá a schopná bojovat s inflací. Zároveň je důležité posilovat spolupráci s ostatními světovými mocnostmi, aby se zajistila bezpečnost a stabilita celosvětového systému.

Evropská unie se rozšiřuje a její členové se snaží najít společnou cestu k tomu, aby se stala silnější a odolnější. Vzhledem k tomu, že Evropa je stále více závislá na svých zdrojích, je důležité, aby se její ekonomika stala více samostatnou. To znamená, že členské státy musí spolupracovat na vytvoření jednotného trhu a na zajištění stability měnového systému. Klíčovou roli v tomto procesu hraje Evropská centrální banka, která má být nezávislá a schopná bojovat s inflací. Zároveň je důležité posilovat spolupráci s ostatními světovými mocnostmi, aby se zajistila bezpečnost a stabilita celosvětového systému.

Evropská unie se rozšiřuje a její členové se snaží najít společnou cestu k tomu, aby se stala silnější a odolnější. Vzhledem k tomu, že Evropa je stále více závislá na svých zdrojích, je důležité, aby se její ekonomika stala více samostatnou. To znamená, že členské státy musí spolupracovat na vytvoření jednotného trhu a na zajištění stability měnového systému. Klíčovou roli v tomto procesu hraje Evropská centrální banka, která má být nezávislá a schopná bojovat s inflací. Zároveň je důležité posilovat spolupráci s ostatními světovými mocnostmi, aby se zajistila bezpečnost a stabilita celosvětového systému.

Evropská unie se rozšiřuje a její členové se snaží najít společnou cestu k tomu, aby se stala silnější a odolnější. Vzhledem k tomu, že Evropa je stále více závislá na svých zdrojích, je důležité, aby se její ekonomika stala více samostatnou. To znamená, že členské státy musí spolupracovat na vytvoření jednotného trhu a na zajištění stability měnového systému. Klíčovou roli v tomto procesu hraje Evropská centrální banka, která má být nezávislá a schopná bojovat s inflací. Zároveň je důležité posilovat spolupráci s ostatními světovými mocnostmi, aby se zajistila bezpečnost a stabilita celosvětového systému.

Raymond Kohnen

# Szarajevó – Közép-Európa kicsiben



Raymond Kohnen, a Hungarian journalist and writer, is the author of the article. He is currently in Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, reporting on the conflict. The article discusses the impact of the war on the region and the role of international organizations like the UN and NATO. Kohnen also touches upon the historical significance of Sarajevo as a crossroads of cultures and the challenges it faces in the post-war period.

Raymond Kohnen, a Hungarian journalist and writer, is the author of the article. He is currently in Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, reporting on the conflict. The article discusses the impact of the war on the region and the role of international organizations like the UN and NATO. Kohnen also touches upon the historical significance of Sarajevo as a crossroads of cultures and the challenges it faces in the post-war period.

Raymond Kohnen, a Hungarian journalist and writer, is the author of the article. He is currently in Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, reporting on the conflict. The article discusses the impact of the war on the region and the role of international organizations like the UN and NATO. Kohnen also touches upon the historical significance of Sarajevo as a crossroads of cultures and the challenges it faces in the post-war period.

Raymond Kohnen, a Hungarian journalist and writer, is the author of the article. He is currently in Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, reporting on the conflict. The article discusses the impact of the war on the region and the role of international organizations like the UN and NATO. Kohnen also touches upon the historical significance of Sarajevo as a crossroads of cultures and the challenges it faces in the post-war period.

Raymond Kohnen, a Hungarian journalist and writer, is the author of the article. He is currently in Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, reporting on the conflict. The article discusses the impact of the war on the region and the role of international organizations like the UN and NATO. Kohnen also touches upon the historical significance of Sarajevo as a crossroads of cultures and the challenges it faces in the post-war period.

Raymond Kohnen, a Hungarian journalist and writer, is the author of the article. He is currently in Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, reporting on the conflict. The article discusses the impact of the war on the region and the role of international organizations like the UN and NATO. Kohnen also touches upon the historical significance of Sarajevo as a crossroads of cultures and the challenges it faces in the post-war period.

Raymond Kohnen, a Hungarian journalist and writer, is the author of the article. He is currently in Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, reporting on the conflict. The article discusses the impact of the war on the region and the role of international organizations like the UN and NATO. Kohnen also touches upon the historical significance of Sarajevo as a crossroads of cultures and the challenges it faces in the post-war period.

Raymond Kohnen, Budapesti író

(Fotó: Kohnen Raymond)

MÉLTÓSÁG

ELŐKÉRDÉS

1994. július 30. 150 oldal

# Kéé lesz a XXI. század?

Az emberiség történelmének legújabb korszakában a technológiai fejlődés és a társadalmi változások gyors ütemben zajlanak. A XXI. századra várhatóan a digitális technológiák dominálni fognak, és a társadalmi szerkezet jelentősen megváltozik. A gazdasági globalizáció és a környezeti problémák megoldása kulcsfontosságú lesz a jövőben.

Az emberiség történelmének legújabb korszakában a technológiai fejlődés és a társadalmi változások gyors ütemben zajlanak. A XXI. századra várhatóan a digitális technológiák dominálni fognak, és a társadalmi szerkezet jelentősen megváltozik. A gazdasági globalizáció és a környezeti problémák megoldása kulcsfontosságú lesz a jövőben.

Az emberiség történelmének legújabb korszakában a technológiai fejlődés és a társadalmi változások gyors ütemben zajlanak. A XXI. századra várhatóan a digitális technológiák dominálni fognak, és a társadalmi szerkezet jelentősen megváltozik. A gazdasági globalizáció és a környezeti problémák megoldása kulcsfontosságú lesz a jövőben.

Az emberiség történelmének legújabb korszakában a technológiai fejlődés és a társadalmi változások gyors ütemben zajlanak. A XXI. századra várhatóan a digitális technológiák dominálni fognak, és a társadalmi szerkezet jelentősen megváltozik. A gazdasági globalizáció és a környezeti problémák megoldása kulcsfontosságú lesz a jövőben.

## Spanyolok késésben



Az emberiség történelmének legújabb korszakában a technológiai fejlődés és a társadalmi változások gyors ütemben zajlanak. A XXI. századra várhatóan a digitális technológiák dominálni fognak, és a társadalmi szerkezet jelentősen megváltozik. A gazdasági globalizáció és a környezeti problémák megoldása kulcsfontosságú lesz a jövőben.



# EURÓPA

A WYBORCZA, a Gazeta Wyborcza, a Dziennik Niezawisły és a Słowo kultura közösen kiadott kiadvány. 1994. augusztus 27. - szombat

Wydawca: WYBORCZA  
 (Poznań)  
 Redakcja: WYBORCZA  
 ul. Koszalińska  
 01-614 Warszawa  
 CENY: 1,20 zł

## Beszaklódni egyén egyetem a régióknál „Közép-Európa Brüsszel és Moszkva között”

Az emberiség történelmének legújabb korszakában a technológiai fejlődés és a társadalmi változások gyors ütemben zajlanak. A XXI. századra várhatóan a digitális technológiák dominálni fognak, és a társadalmi szerkezet jelentősen megváltozik. A gazdasági globalizáció és a környezeti problémák megoldása kulcsfontosságú lesz a jövőben.

Az emberiség történelmének legújabb korszakában a technológiai fejlődés és a társadalmi változások gyors ütemben zajlanak. A XXI. századra várhatóan a digitális technológiák dominálni fognak, és a társadalmi szerkezet jelentősen megváltozik. A gazdasági globalizáció és a környezeti problémák megoldása kulcsfontosságú lesz a jövőben.

Az emberiség történelmének legújabb korszakában a technológiai fejlődés és a társadalmi változások gyors ütemben zajlanak. A XXI. századra várhatóan a digitális technológiák dominálni fognak, és a társadalmi szerkezet jelentősen megváltozik. A gazdasági globalizáció és a környezeti problémák megoldása kulcsfontosságú lesz a jövőben.

Az emberiség történelmének legújabb korszakában a technológiai fejlődés és a társadalmi változások gyors ütemben zajlanak. A XXI. századra várhatóan a digitális technológiák dominálni fognak, és a társadalmi szerkezet jelentősen megváltozik. A gazdasági globalizáció és a környezeti problémák megoldása kulcsfontosságú lesz a jövőben.

1994. aug. 27.

31. ÉVFOLYAM 9. SZÁM

### A kommunizmus elcsúszása



1989 óta az Á. a K. (Kommunizmus) és a K. a K. (Kommunizmus) közötti különbséget nemcsak a szavak, hanem a gondolatok, a tettek és a tettek következményei közötti különbségek miatt látjuk. A kommunizmus elcsúszása az, hogy a kommunizmus nemcsak a szavak, hanem a gondolatok, a tettek és a tettek következményei közötti különbségek miatt látjuk. A kommunizmus elcsúszása az, hogy a kommunizmus nemcsak a szavak, hanem a gondolatok, a tettek és a tettek következményei közötti különbségek miatt látjuk.

DIARIO VASCO

## Ex ministros de Centroeuropa apuestan por el ingreso de sus países en la UE

### José Luis Borras, secretario de Estado para la Cooperación, negocia con ellos

El secretario de Estado para la Cooperación, José Luis Borras, se encuentra en un momento crucial de su mandato. Su misión es negociar con los ex ministros de Centroeuropa para el ingreso de sus países en la UE.



El secretario de Estado para la Cooperación, José Luis Borras, se encuentra en un momento crucial de su mandato. Su misión es negociar con los ex ministros de Centroeuropa para el ingreso de sus países en la UE.

El secretario de Estado para la Cooperación, José Luis Borras, se encuentra en un momento crucial de su mandato. Su misión es negociar con los ex ministros de Centroeuropa para el ingreso de sus países en la UE.

### La salud de los líderes europeos también mejora

La salud de los líderes europeos también mejora. Los líderes europeos están mejorando su salud y esto es una buena noticia para todos.

**SOCIEDAD**

**«Al ignorar minorías crece la xenofobia»**

«El nivel de xenofobia en Europa depende de la libertad de prensa y de la libertad de expresión»

**El nivel de xenofobia en Europa depende de la libertad de prensa y de la libertad de expresión**

El nivel de xenofobia en Europa depende de la libertad de prensa y de la libertad de expresión. El nivel de xenofobia en Europa depende de la libertad de prensa y de la libertad de expresión.



El nivel de xenofobia en Europa depende de la libertad de prensa y de la libertad de expresión. El nivel de xenofobia en Europa depende de la libertad de prensa y de la libertad de expresión.

**La costumbre pasa a escena**

El nivel de xenofobia en Europa depende de la libertad de prensa y de la libertad de expresión. El nivel de xenofobia en Europa depende de la libertad de prensa y de la libertad de expresión.

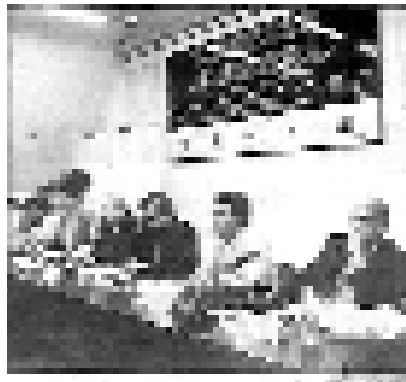
Alfonso TORRALBA GARCÍA

# Zarzoletos destaca que el 'euro-scepticismo' no ha arraigado en España

## El líder del PPV considera que los electores de la izquierda no se han comprometido con el euro

El líder del PPV, Alfonso Zarzoletos, ha afirmado hoy que el euro-scepticismo no ha arraigado en España. El líder del PPV, Alfonso Zarzoletos, ha afirmado hoy que el euro-scepticismo no ha arraigado en España.

Zarzoletos ha afirmado hoy que el euro-scepticismo no ha arraigado en España. El líder del PPV, Alfonso Zarzoletos, ha afirmado hoy que el euro-scepticismo no ha arraigado en España.



Zarzoletos y otros líderes del PPV en una reunión.

Zarzoletos ha afirmado hoy que el euro-scepticismo no ha arraigado en España. El líder del PPV, Alfonso Zarzoletos, ha afirmado hoy que el euro-scepticismo no ha arraigado en España.

Zarzoletos ha afirmado hoy que el euro-scepticismo no ha arraigado en España. El líder del PPV, Alfonso Zarzoletos, ha afirmado hoy que el euro-scepticismo no ha arraigado en España.



# Europa del Este llama a la puerta de la UE

Polonia, Hungría, Chequia y Eslovaquia ofrecen un "gran mercado" a la Unión Europea a cambio de su ingreso

MEDIANOS DE LA SEMANA

**L**os Estados de Polonia, Hungría, Chequia y Eslovaquia han solicitado para la Unión Europea un acuerdo formal de asociación que les permita acceder a la UE...



...según se ha acordado en el Consejo de la UE...

...en febrero de 1995...

...Polonia, Hungría, Chequia y Eslovaquia...

El Consejo Europeo debe decidir si se negocia con los países de la Europa del Este...

Una de las principales razones que anima la salida de los países de la Unión Europea...

## Capital de Centroeuropa

**S**on Polonia con la intención de ser el centro de Europa...

El objetivo principal es atraer inversiones...

Polonia, Hungría, Chequia y Eslovaquia...

El objetivo principal es atraer inversiones...

Cambio 16 24-7-1995

La simplicidad comunitaria
de la Unión Europea
y España está en una
luz política extraordinaria

EUROPA
CRECERA POR EL ESTE

La Unión Europea...
Londres que espera...
El mundo que espera...



El mundo que espera...
Londres que espera...
El mundo que espera...

El mundo que espera...
Londres que espera...
El mundo que espera...

Por una cuestión de la
...
El mundo que espera...

El mundo que espera...
Londres que espera...
El mundo que espera...

Deia 11-7-1996

Setién afirma que la Iglesia de
Europa central debe promover
las condiciones para la libertad

HERNÁNDEZ El obispo
...
El mundo que espera...



Herminio Setién

Setién, que afirma que
...
El mundo que espera...

Setién, que afirma que
...
El mundo que espera...

CURSOS DE VERANO

«No asegura una sociedad libre pasar del totalitarismo a la democracia»

Setién dijo que la concentración de poder puede crear mecanismos de dominación

JOSU VILLANUEVA SAN SEBASTIÁN El obispo de San Sebastián, José María Setién, aseguró ayer que el desmantelamiento del poder y la independencia que durante la transición democrática mantuvo la Iglesia respecto a los partidos políticos, puede servir de ejemplo a las Iglesias de los países centro-occidentales.

El obispo Setién invitó a los jóvenes a «llegar a una nueva relación con la Iglesia, reflexiva y consciente», en el marco del Seminario Europeo de los Cursos de Verano.

El prelado demostró sentir que la Iglesia debe distanciarse del poder político y a la vez seguir «sacando su propia voz» en la vida pública. «Considero la inspiración católica que puede ser en la base de desarrollos tecnológicos actuales con una cierta voluntad de coordinación de la vida social se podría una muy buena respuesta a los problemas a una escala

voluntad de trascender desde el poder, ya sea político o social, una universalidad de pensamiento contrario al pluralismo propio de una sociedad democrática», afirmó.

Setién manifestó que «el paso de un estado totalitario a uno democrático no asegura una sociedad libre, porque la concentración de poder puede crear mecanismos de dominación que, por ejemplo, se ven en la actualidad liberal». Añadió que se está «dando un paso al retro» de la Iglesia en Europa, en la renuncia de los católicos de libertad, tanto para los católicos como para la propia institución.

Los menos religiosos

El presidente de la Academia Cristiana de Europa, Toraco Hialek, analizó la situación de la religión en su país. Ese religioso católico explicó que Chequia se ha, junto a Estonia, el país que menos el di. En la Europa del centro un caso de religiosidad. Según Hialek, son dis-



Richard Horvack, José María Setién, Miguel Ángel Aguilar, Toraco Hialek y Josef Tluchar. P00700

talesmente de la población checa respecto de la religión tiene que ver con las divisiones y conflictos religiosos que este país vivió en el pasado.

A juicio de Hialek, el comunismo convirtió a la religión en un servicio controlado por el Estado. Es la época en que aparece la figura del «cura pacifista» que era una persona corrupta y colaboradora con el régimen. Para Hialek, «los verdaderos señores de la paz no son esos curas pacifistas, sino quienes con su sacrificio aceptaron perder el régimen».

Hialek también señaló que Chequia, como la mayoría de países del Este, está una «evolución de

Europa», muy lejos de una ruptura de corte judeo-cristiano con una cruz de brujas contra quienes causaron implicaciones en estos crímenes de corrupción en la zona comunista. Pero «no hubo un período cristiano, que es un suponerlo».

Hialek destacó la necesidad de facilitar a la sociedad la interpretación de los nuevos fundamentos de la época actual, tanto que en su país «además» la lleva a cabo el presidente Václav Havel, pero «no se ha asumido la Iglesia».

Totalitarismo y religión

El obispo polaco Josef Tluchar, decano de la Academia Europea

de Cracovia, mostró la relación entre el totalitarismo y la religión, y alertó sobre el peligro de que la Iglesia sea vista al hombre como propiedad de Dios. «La religión permite al hombre ser dueño de sí mismo, sin renunciar con Dios, aunque a Dios le agrada la rebeldía del hombre», afirmó.

Richard Horvack, de la Iglesia Reformada húngara, criticó la falta de participación de la Iglesia católica en Europa central y las atribuyó a graves responsabilidades por no haber impulsado la regeneración social que se esperaba en la caída de los regímenes totalitarios.

CURSOS DE VERANO

RYSZARD KAPUSCINSKI - EDUARD KURK - HEINRICH MAYER-KRUSL

«Yeltsin simboliza la estabilidad en Rusia»

El presidente ruso, Borís Yeltsin, es el símbolo de la estabilidad en Rusia, según el presidente de la Academia Europea de Ciencias, Ryszard Kapuscinski. El autor de «El imperio del desierto» y «El imperio del desierto» afirmó que Yeltsin es un hombre que ha logrado mantener unido a un país que ha sufrido un proceso de desintegración que ha llevado a la pérdida de la mayoría de sus territorios. Kapuscinski afirmó que Yeltsin es un hombre que ha logrado mantener unido a un país que ha sufrido un proceso de desintegración que ha llevado a la pérdida de la mayoría de sus territorios.



Ryszard Kapuscinski. P00700

Yeltsin es el símbolo de la estabilidad en Rusia, según el presidente de la Academia Europea de Ciencias, Ryszard Kapuscinski. El autor de «El imperio del desierto» y «El imperio del desierto» afirmó que Yeltsin es un hombre que ha logrado mantener unido a un país que ha sufrido un proceso de desintegración que ha llevado a la pérdida de la mayoría de sus territorios.

«Yeltsin es el símbolo de la estabilidad en Rusia, según el presidente de la Academia Europea de Ciencias, Ryszard Kapuscinski. El autor de «El imperio del desierto» y «El imperio del desierto» afirmó que Yeltsin es un hombre que ha logrado mantener unido a un país que ha sufrido un proceso de desintegración que ha llevado a la pérdida de la mayoría de sus territorios.»

La transición de Chequia a la democracia

La transición de Chequia a la democracia es un proceso que ha sido muy complejo y que ha requerido un gran esfuerzo por parte de la sociedad checa. El autor de «El imperio del desierto» y «El imperio del desierto» afirmó que Yeltsin es un hombre que ha logrado mantener unido a un país que ha sufrido un proceso de desintegración que ha llevado a la pérdida de la mayoría de sus territorios.

La historia de Europa central y los nuevos estados

La historia de Europa central y los nuevos estados es un tema que ha sido muy complejo y que ha requerido un gran esfuerzo por parte de la sociedad europea. El autor de «El imperio del desierto» y «El imperio del desierto» afirmó que Yeltsin es un hombre que ha logrado mantener unido a un país que ha sufrido un proceso de desintegración que ha llevado a la pérdida de la mayoría de sus territorios.

«Yeltsin es el símbolo de la estabilidad en Rusia, según el presidente de la Academia Europea de Ciencias, Ryszard Kapuscinski. El autor de «El imperio del desierto» y «El imperio del desierto» afirmó que Yeltsin es un hombre que ha logrado mantener unido a un país que ha sufrido un proceso de desintegración que ha llevado a la pérdida de la mayoría de sus territorios.»

«Yeltsin es el símbolo de la estabilidad en Rusia, según el presidente de la Academia Europea de Ciencias, Ryszard Kapuscinski. El autor de «El imperio del desierto» y «El imperio del desierto» afirmó que Yeltsin es un hombre que ha logrado mantener unido a un país que ha sufrido un proceso de desintegración que ha llevado a la pérdida de la mayoría de sus territorios.»

«Yeltsin es el símbolo de la estabilidad en Rusia, según el presidente de la Academia Europea de Ciencias, Ryszard Kapuscinski. El autor de «El imperio del desierto» y «El imperio del desierto» afirmó que Yeltsin es un hombre que ha logrado mantener unido a un país que ha sufrido un proceso de desintegración que ha llevado a la pérdida de la mayoría de sus territorios.»

«Yeltsin es el símbolo de la estabilidad en Rusia, según el presidente de la Academia Europea de Ciencias, Ryszard Kapuscinski. El autor de «El imperio del desierto» y «El imperio del desierto» afirmó que Yeltsin es un hombre que ha logrado mantener unido a un país que ha sufrido un proceso de desintegración que ha llevado a la pérdida de la mayoría de sus territorios.»

«Yeltsin es el símbolo de la estabilidad en Rusia, según el presidente de la Academia Europea de Ciencias, Ryszard Kapuscinski. El autor de «El imperio del desierto» y «El imperio del desierto» afirmó que Yeltsin es un hombre que ha logrado mantener unido a un país que ha sufrido un proceso de desintegración que ha llevado a la pérdida de la mayoría de sus territorios.»

«Yeltsin es el símbolo de la estabilidad en Rusia, según el presidente de la Academia Europea de Ciencias, Ryszard Kapuscinski. El autor de «El imperio del desierto» y «El imperio del desierto» afirmó que Yeltsin es un hombre que ha logrado mantener unido a un país que ha sufrido un proceso de desintegración que ha llevado a la pérdida de la mayoría de sus territorios.»



## Savater augura que Europa sufrirá una pérdida de identidad

*Dice que la integración será difícil en el futuro*

**Internacional**

El filósofo español José María Savater, conocido por su pensamiento crítico y su defensa de la libertad individual, ha expresado su preocupación por el futuro de Europa. Según Savater, la integración europea podría conducir a una pérdida de identidad cultural y política. Él argumenta que la homogeneización de las culturas y las lenguas podría erosionar los valores que han dado forma a las sociedades europeas. Además, cree que la burocracia excesiva y la falta de democracia real en algunas instituciones europeas son obstáculos para un futuro exitoso.

Savater, autor de obras como "El valor de la educación" y "El valor de la libertad", ha sido una voz importante en el debate sobre la cultura y la política en España y Europa. Su crítica a la burocracia y a la falta de democracia real en algunas instituciones europeas es un tema recurrente en su pensamiento. Él cree que la verdadera integración debe ser una integración de valores y culturas, no solo de leyes y estructuras políticas.

En un artículo reciente, Savater advierte que la integración europea podría conducir a una pérdida de identidad cultural y política. Él argumenta que la homogeneización de las culturas y las lenguas podría erosionar los valores que han dado forma a las sociedades europeas. Además, cree que la burocracia excesiva y la falta de democracia real en algunas instituciones europeas son obstáculos para un futuro exitoso.

... cultura, etc. La sociedad europea futura será una que...

Una Europa más fuerte y más libre, que se mantenga fiel a sus valores fundamentales, es el objetivo que Savater propone. Él cree que la verdadera integración debe ser una integración de valores y culturas, no solo de leyes y estructuras políticas. Él argumenta que la homogeneización de las culturas y las lenguas podría erosionar los valores que han dado forma a las sociedades europeas.

En conclusión, Savater cree que la integración europea podría conducir a una pérdida de identidad cultural y política. Él argumenta que la homogeneización de las culturas y las lenguas podría erosionar los valores que han dado forma a las sociedades europeas. Además, cree que la burocracia excesiva y la falta de democracia real en algunas instituciones europeas son obstáculos para un futuro exitoso.

Savater cree que la verdadera integración debe ser una integración de valores y culturas, no solo de leyes y estructuras políticas. Él argumenta que la homogeneización de las culturas y las lenguas podría erosionar los valores que han dado forma a las sociedades europeas. Además, cree que la burocracia excesiva y la falta de democracia real en algunas instituciones europeas son obstáculos para un futuro exitoso.

En conclusión, Savater cree que la integración europea podría conducir a una pérdida de identidad cultural y política. Él argumenta que la homogeneización de las culturas y las lenguas podría erosionar los valores que han dado forma a las sociedades europeas. Además, cree que la burocracia excesiva y la falta de democracia real en algunas instituciones europeas son obstáculos para un futuro exitoso.

OPINIONES DE VARIAS

ENRIQUE BARON - LX PRESIDENTE DEL PARLAMENTO EUROPEO

# «La ampliación de la UE traerá más trabajo para todos los europeos»

UNA FOTOGRAFÍA

**L**a Comisión Europea afirma que en el futuro la actividad económica y social de los países de Europa Central que han pasado de ser países de la OCDE a países de la UE, el presidente del Parlamento Europeo, Enrique Baron, en un momento de una reunión de trabajo en Bruselas.

«La ampliación de la UE traerá más trabajo para todos los europeos», afirma el presidente del Parlamento Europeo, Enrique Baron, en un momento de una reunión de trabajo en Bruselas.

«La ampliación de la UE traerá más trabajo para todos los europeos», afirma el presidente del Parlamento Europeo, Enrique Baron, en un momento de una reunión de trabajo en Bruselas.

«La ampliación de la UE traerá más trabajo para todos los europeos», afirma el presidente del Parlamento Europeo, Enrique Baron, en un momento de una reunión de trabajo en Bruselas.

«La ampliación de la UE traerá más trabajo para todos los europeos», afirma el presidente del Parlamento Europeo, Enrique Baron, en un momento de una reunión de trabajo en Bruselas.



Fotografía de Enrique Baron, presidente del Parlamento Europeo.

## La actual política agrícola se modificará con la llegada de nuevos socios a la UE

«La actual política agrícola se modificará con la llegada de nuevos socios a la UE», afirma el presidente del Parlamento Europeo, Enrique Baron, en un momento de una reunión de trabajo en Bruselas.

«La actual política agrícola se modificará con la llegada de nuevos socios a la UE», afirma el presidente del Parlamento Europeo, Enrique Baron, en un momento de una reunión de trabajo en Bruselas.

OPINIONES DE VARIAS

ENRIQUE BARON - LX PRESIDENTE DEL PARLAMENTO EUROPEO

# «La incorporación de Hungría a la OTAN ayudará a garantizar la paz europea»

UNA FOTOGRAFÍA

**H**ungría se incorporará a la OTAN, afirma el presidente del Parlamento Europeo, Enrique Baron, en un momento de una reunión de trabajo en Bruselas.

Hungría se incorporará a la OTAN, afirma el presidente del Parlamento Europeo, Enrique Baron, en un momento de una reunión de trabajo en Bruselas.



Fotografía de Enrique Baron, presidente del Parlamento Europeo, con otros miembros del Parlamento Europeo.

## La incorporación de Hungría a la OTAN ayudará a garantizar la paz europea

«La incorporación de Hungría a la OTAN ayudará a garantizar la paz europea», afirma el presidente del Parlamento Europeo, Enrique Baron, en un momento de una reunión de trabajo en Bruselas.

## Políticas agrícolas

«La actual política agrícola se modificará con la llegada de nuevos socios a la UE», afirma el presidente del Parlamento Europeo, Enrique Baron, en un momento de una reunión de trabajo en Bruselas.

«La actual política agrícola se modificará con la llegada de nuevos socios a la UE», afirma el presidente del Parlamento Europeo, Enrique Baron, en un momento de una reunión de trabajo en Bruselas.



El presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, en un momento de la conferencia sobre la integración en la UE celebrada en Bruselas el pasado 12 de julio. A su lado, el primer ministro polaco, Janusz Onyschuk, y el primer ministro húngaro, Gyula Horn.

## Los países ex comunistas apuestan por la integración europea sin perder su identidad

La integración en la UE de estos países es el objetivo principal de la política de la Comisión Europea

La integración en la UE de los países ex comunistas es el objetivo principal de la política de la Comisión Europea. Los líderes de estos países, como el primer ministro polaco, Janusz Onyschuk, y el primer ministro húngaro, Gyula Horn, han expresado su deseo de integrarse en la UE sin perder su identidad cultural y política.

La integración en la UE de los países ex comunistas es el objetivo principal de la política de la Comisión Europea. Los líderes de estos países, como el primer ministro polaco, Janusz Onyschuk, y el primer ministro húngaro, Gyula Horn, han expresado su deseo de integrarse en la UE sin perder su identidad cultural y política.

La integración en la UE de los países ex comunistas es el objetivo principal de la política de la Comisión Europea. Los líderes de estos países, como el primer ministro polaco, Janusz Onyschuk, y el primer ministro húngaro, Gyula Horn, han expresado su deseo de integrarse en la UE sin perder su identidad cultural y política.

La integración en la UE de los países ex comunistas es el objetivo principal de la política de la Comisión Europea. Los líderes de estos países, como el primer ministro polaco, Janusz Onyschuk, y el primer ministro húngaro, Gyula Horn, han expresado su deseo de integrarse en la UE sin perder su identidad cultural y política.

La integración en la UE de los países ex comunistas es el objetivo principal de la política de la Comisión Europea. Los líderes de estos países, como el primer ministro polaco, Janusz Onyschuk, y el primer ministro húngaro, Gyula Horn, han expresado su deseo de integrarse en la UE sin perder su identidad cultural y política.

### POLÍTICA INTERNACIONAL

## La ampliación de la UE al Este será conflictiva, pero irreversible

Políticos y periodistas del este de Europa expresan dudas sobre el papel de los países de la Unión Central dentro de la UE.

Por: [Nombre del autor]

La ampliación de la UE al Este será conflictiva, pero irreversible. Los políticos y periodistas del este de Europa expresan dudas sobre el papel de los países de la Unión Central dentro de la UE.

La ampliación de la UE al Este será conflictiva, pero irreversible. Los políticos y periodistas del este de Europa expresan dudas sobre el papel de los países de la Unión Central dentro de la UE.

CIENCIA DEL VIBRADO... MURCIA, CÁDIZ, SAN SEBASTIÁN

# «La integración en la OTAN de países centroeuropeos es positiva y necesaria»

## Kosovo dejó patente la necesidad de un nuevo sistema de seguridad en Europa

**BERLÍN** El secretario de Estado de Defensa y Asuntos Exteriores alemán, Peter Ströober, se ha reunido con el secretario de Defensa de la República Checa, Jiri Sedláček, en la ciudad alemana de Bonn.

Los dos ministros de Defensa se reunieron en la ciudad alemana de Bonn para discutir la integración de los países centroeuropeos en la OTAN. Ströober afirmó que la integración de estos países en la alianza es positiva y necesaria, ya que contribuye a la estabilidad y seguridad en Europa. Sedláček, por su parte, destacó la importancia de la cooperación entre los ejércitos de ambos países para garantizar la seguridad en la región.

El ministro alemán también mencionó la necesidad de un nuevo sistema de seguridad en Europa, especialmente tras los acontecimientos ocurridos en Kosovo. Ströober afirmó que la OTAN debe estar preparada para responder a cualquier amenaza que pueda surgir en el futuro.

Por su parte, Sedláček afirmó que la República Checa está dispuesta a cooperar plenamente con la OTAN y a contribuir a la estabilidad y seguridad en Europa. También mencionó la importancia de la cooperación entre los ejércitos de ambos países para garantizar la seguridad en la región.



El ministro alemán, Peter Ströober, y el checo, Jiri Sedláček, en una reunión en Bonn.

Los dos ministros de Defensa se reunieron en la ciudad alemana de Bonn para discutir la integración de los países centroeuropeos en la OTAN. Ströober afirmó que la integración de estos países en la alianza es positiva y necesaria, ya que contribuye a la estabilidad y seguridad en Europa. Sedláček, por su parte, destacó la importancia de la cooperación entre los ejércitos de ambos países para garantizar la seguridad en la región.

El ministro alemán también mencionó la necesidad de un nuevo sistema de seguridad en Europa, especialmente tras los acontecimientos ocurridos en Kosovo. Ströober afirmó que la OTAN debe estar preparada para responder a cualquier amenaza que pueda surgir en el futuro.

Por su parte, Sedláček afirmó que la República Checa está dispuesta a cooperar plenamente con la OTAN y a contribuir a la estabilidad y seguridad en Europa. También mencionó la importancia de la cooperación entre los ejércitos de ambos países para garantizar la seguridad en la región.

Los dos ministros de Defensa se reunieron en la ciudad alemana de Bonn para discutir la integración de los países centroeuropeos en la OTAN.

El ministro alemán también mencionó la necesidad de un nuevo sistema de seguridad en Europa, especialmente tras los acontecimientos ocurridos en Kosovo.

Por su parte, Sedláček afirmó que la República Checa está dispuesta a cooperar plenamente con la OTAN y a contribuir a la estabilidad y seguridad en Europa.

# «Debemos abrir y, sobre todo, desmilitarizar las fronteras»



## «Debemos abrir y, sobre todo, desmilitarizar las fronteras»

Adolfo Suárez es un símbolo de la democracia antifranquista en España. Actualmente es director del diario de mayor tirada de su país, el «Diario 16». Su discurso es claro: «Debemos abrir y, sobre todo, desmilitarizar las fronteras». Suárez argumenta que la apertura de las fronteras es esencial para la integración de España en Europa y para garantizar la estabilidad y seguridad en el continente. También menciona la importancia de la cooperación entre los ejércitos de los países europeos para garantizar la seguridad en la región.

El ministro alemán también mencionó la necesidad de un nuevo sistema de seguridad en Europa, especialmente tras los acontecimientos ocurridos en Kosovo. Ströober afirmó que la OTAN debe estar preparada para responder a cualquier amenaza que pueda surgir en el futuro.

Por su parte, Sedláček afirmó que la República Checa está dispuesta a cooperar plenamente con la OTAN y a contribuir a la estabilidad y seguridad en Europa. También mencionó la importancia de la cooperación entre los ejércitos de ambos países para garantizar la seguridad en la región.

Los dos ministros de Defensa se reunieron en la ciudad alemana de Bonn para discutir la integración de los países centroeuropeos en la OTAN.

El ministro alemán también mencionó la necesidad de un nuevo sistema de seguridad en Europa, especialmente tras los acontecimientos ocurridos en Kosovo.



Diario Vasco 11-7-2000

NOTICIAS DE LA SEMANA  
11-7-2000

PAÍS VASCO

11-7-2000

### «La UE debe evitar crear un grupo de países de élite», advierte Dimovovsk

#### El ex primer ministro de Croacia cree peligrosa la Europa de diez miembros

El ex primer ministro de Croacia, Zoran Djindjic, ha advertido de que la Unión Europea (UE) debe evitar crear un grupo de países de élite, ya que esto podría ser peligroso para la estabilidad de la Unión.

Djindjic, ex primer ministro de Croacia, ha advertido de que la Unión Europea (UE) debe evitar crear un grupo de países de élite, ya que esto podría ser peligroso para la estabilidad de la Unión. El ex primer ministro de Croacia cree que la UE debe ser una unión de todos los países europeos, y no una unión de países de élite. Él cree que la UE debe ser una unión de todos los países europeos, y no una unión de países de élite. Él cree que la UE debe ser una unión de todos los países europeos, y no una unión de países de élite.

El ex primer ministro de Croacia, Zoran Djindjic, ha advertido de que la Unión Europea (UE) debe evitar crear un grupo de países de élite, ya que esto podría ser peligroso para la estabilidad de la Unión.

Djindjic cree que la UE debe ser una unión de todos los países europeos, y no una unión de países de élite. Él cree que la UE debe ser una unión de todos los países europeos, y no una unión de países de élite. Él cree que la UE debe ser una unión de todos los países europeos, y no una unión de países de élite.



El ex primer ministro de Croacia, Zoran Djindjic, durante una conferencia de prensa en Bruselas.

Diario Vasco 13-7-2000

### Borrell pide que el acceso a las tecnologías no cree una fractura en Europa

#### El ex ministro aboga por la integración de los países del Este en la Unión Europea

El ex ministro de Comercio Exterior, Borrell, ha pedido que el acceso a las tecnologías no cree una fractura en Europa. Él cree que la UE debe ser una unión de todos los países europeos, y no una unión de países de élite.

Borrell cree que la UE debe ser una unión de todos los países europeos, y no una unión de países de élite. Él cree que la UE debe ser una unión de todos los países europeos, y no una unión de países de élite.



Borrell cree que la UE debe ser una unión de todos los países europeos, y no una unión de países de élite. Él cree que la UE debe ser una unión de todos los países europeos, y no una unión de países de élite.

Borrell cree que la UE debe ser una unión de todos los países europeos, y no una unión de países de élite. Él cree que la UE debe ser una unión de todos los países europeos, y no una unión de países de élite.



GARA

Cinco años de gobierno de la UE

**«Los estados de la UE tienen miedo a la ampliación porque los quedarán menos de lo que creían»**

Los estados de la UE tienen miedo a la ampliación porque los quedarán menos de lo que creían. Este es el argumento que se oye con frecuencia en los círculos políticos europeos. Los países que se van a incorporar a la UE en 2004, especialmente Polonia y Hungría, son considerados como una amenaza para el equilibrio de poder que se ha establecido en el continente. Los líderes de estos países temen que, al unirse a la UE, perderán su influencia y su capacidad de decisión. Este temor se refleja en las negociaciones de adhesión, donde se ven frenados por los intereses de los países ya miembros. La UE, por su parte, también muestra signos de indecisión y miedo a los cambios que la ampliación conlleva.



**Spain: BARR, en el centro de la imagen**

En un momento de gran tensión política, el gobierno español se enfrenta a una serie de desafíos. El líder del gobierno, José María Aznar, se encuentra en el centro de la atención mediática y política. Su gestión ha sido objeto de críticas y elogios, reflejando la complejidad de la situación internacional y nacional. El contexto de la UE y las negociaciones de adhesión añaden presión a su mandato. Se espera que las próximas elecciones reflejen el estado de ánimo de la ciudadanía respecto a su liderazgo.

PAIS VASCO

### Solana confía en que Irlanda desbloqueará la ampliación de la UE en un nuevo referendo

**El nuevo primer ministro irlandés, Bertie Ahern, se compromete a volver a votar en el referendo de la UE en un nuevo referendo**

El ministro de Asuntos Exteriores de la UE, Romano Prodi, ha expresado su confianza en que Irlanda desbloqueará la ampliación de la UE en un nuevo referendo. Prodi afirmó que el nuevo primer ministro irlandés, Bertie Ahern, se compromete a volver a votar en el referendo de la UE en un nuevo referendo. Esto es una buena noticia para los países que quieren la ampliación de la UE, ya que Irlanda ha sido uno de los principales obstáculos. Prodi dijo que el nuevo gobierno irlandés debe demostrar que está comprometido con la UE y su ampliación. Esto permitirá avanzar en las negociaciones de adhesión y evitar un estancamiento que ha durado demasiado tiempo.



ROMANO PRODI, MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES DE LA UE. A LA DERECHA: JOSÉ MARÍA AZNAR, PRIMER MINISTRO DE ESPAÑA.

### Emilio Ybarra considera que «la ampliación de la UE ya es irreversible»

**El presidente del PP cree que la ampliación de la UE ya es irreversible y que España debe prepararse para ello**

Emilio Ybarra, presidente del Partido Popular, considera que la ampliación de la UE ya es irreversible. Él cree que España debe prepararse para ello y que no debe haber dudas sobre su postura. Ybarra afirmó que la UE es un instrumento esencial para el desarrollo de Europa y que su ampliación es un hecho que no se puede evitar. Él criticó a quienes aún dudan sobre la ampliación y dijo que España debe ser un país que se abra a los cambios y que participe plenamente en el proceso. Esto incluye negociar las condiciones de adhesión de los nuevos países miembros y asegurarse de que España mantenga su influencia y su capacidad de decisión dentro de la UE ampliada.

Gara 10-7-2001

MUNILLA

Artículo de opinión

«Si el Tratado de Niza no es ratificado habrá un retraso en la ampliación»

La ratificación del Tratado de Niza es un requisito indispensable para la ampliación de la Unión Europea...

La ratificación del Tratado de Niza es un requisito indispensable para la ampliación de la Unión Europea...



El Sr. García es un experto en asuntos europeos...

Debe ser continuado

El Sr. García defiende la continuidad de las reformas...

El Sr. García defiende la continuidad de las reformas...

El Sr. García defiende la continuidad de las reformas...

El Sr. García defiende la continuidad de las reformas...

El Sr. García defiende la continuidad de las reformas...

El Sr. García defiende la continuidad de las reformas...

El Sr. García defiende la continuidad de las reformas...

Gara 13-7-2002

MUNILLA

Artículo de opinión

«Los Quince quieren aprobar las reformas sin nuestra participación»

El Sr. García critica la actitud de los quince países...



El Sr. García defiende la participación de los quince países...

El Sr. García defiende la participación de los quince países...

El Sr. García defiende la participación de los quince países...



El Sr. García defiende la participación de los quince países...

El Sr. García defiende la participación de los quince países...

Hezildad y desconfianza

El Sr. García habla de la desconfianza entre los países...

El Sr. García habla de la desconfianza entre los países...

El Sr. García habla de la desconfianza entre los países...

El Sr. García habla de la desconfianza entre los países...

«Los polacos temen que sus empresas quiebren por la competencia de Occidente»

ESPECIAL PARA EL CLUB

Manifiesto polaco para la integración Europea

### «Los polacos temen que sus empresas quiebren por la competencia de Occidente»

**PRAG (EUROPEA).** Los polacos temen que sus empresas quiebren por la competencia de Occidente. Este es el mensaje que se desprende del manifiesto que los empresarios polacos han depositado en Bruselas para pedir que se agilice el proceso de integración de la Unión Europea. El documento, firmado por más de 100 empresarios, incluye una lista de medidas que se proponen para facilitar la entrada de las empresas occidentales en el mercado polaco. Entre ellas, se pide que se eliminen los obstáculos burocráticos que dificultan el comercio internacional, que se agilice el proceso de homologación de productos y que se eliminen los subsidios a la producción local. El manifiesto también pide que se agilice el proceso de integración de la Unión Europea y que se eliminen los obstáculos burocráticos que dificultan el comercio internacional.



Adam Michalski, director de la revista «Gazeta Wyborcza», es el autor del manifiesto. Él mismo asegura que el documento es un primer paso para la integración de la Unión Europea. Michalski asegura que el documento es un primer paso para la integración de la Unión Europea. Michalski asegura que el documento es un primer paso para la integración de la Unión Europea.

El manifiesto también pide que se agilice el proceso de integración de la Unión Europea y que se eliminen los obstáculos burocráticos que dificultan el comercio internacional. El manifiesto también pide que se agilice el proceso de integración de la Unión Europea y que se eliminen los obstáculos burocráticos que dificultan el comercio internacional.

El manifiesto también pide que se agilice el proceso de integración de la Unión Europea y que se eliminen los obstáculos burocráticos que dificultan el comercio internacional. El manifiesto también pide que se agilice el proceso de integración de la Unión Europea y que se eliminen los obstáculos burocráticos que dificultan el comercio internacional.

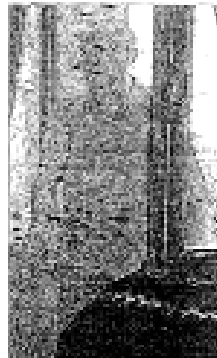
ADAM MICHALSKI / Director de «Gazeta Wyborcza»

## «La presión política y económica amenaza la libertad informativa»

**Praga.** Adam Michalski, director de la revista polaca «Gazeta Wyborcza», asegura que la libertad de prensa en Polonia está amenazada por la presión política y económica. Michalski asegura que la libertad de prensa en Polonia está amenazada por la presión política y económica. Michalski asegura que la libertad de prensa en Polonia está amenazada por la presión política y económica.

Michalski asegura que la libertad de prensa en Polonia está amenazada por la presión política y económica. Michalski asegura que la libertad de prensa en Polonia está amenazada por la presión política y económica. Michalski asegura que la libertad de prensa en Polonia está amenazada por la presión política y económica.

Michalski asegura que la libertad de prensa en Polonia está amenazada por la presión política y económica. Michalski asegura que la libertad de prensa en Polonia está amenazada por la presión política y económica. Michalski asegura que la libertad de prensa en Polonia está amenazada por la presión política y económica.



Adam Michalski, director de «Gazeta Wyborcza».

Michalski asegura que la libertad de prensa en Polonia está amenazada por la presión política y económica. Michalski asegura que la libertad de prensa en Polonia está amenazada por la presión política y económica. Michalski asegura que la libertad de prensa en Polonia está amenazada por la presión política y económica.

El contenido y precio están garantados.



# Índice onomástico





- Aguilar, Miguel Ángel, 14, 26, 32, 56, 74, 97, 98, 99, 101, 103, 105, 107, 108, 109, 111, 113, 115, 117, 119, 120, 122, 125, 127, 129, 130.
- Almasy, Tamas, 77, 123.
- Almunia, Joaquín, 65, 116.
- Alner, Juraj, 13, 14, 112, 114, 115, 118, 120, 123, 126, 127, 131.
- Anderle, Adam, 112.
- Arango, Joaquín, 100.
- Ardanza, José Antonio, 104, 106.
- Aristegui, Gustavo de, 87, 128.
- Arnedo, Angel, 126.
- Arregui, Joseba, 106.
- Aulestia, Kepa, 128.
- Ayuso, Javier, 100.
- Aznar, José María, 23, 26.
- Azpiroz, José Miguel, 130.
- Baquer, Miguel Alonso, 102, 114.
- Bardají, Rafael, 102.
- Barón, Enrique, 36, 61, 62, 100, 106, 114, 123.
- Barrios, Pablo, 126.
- Bastarreche, Carlos, 123.
- Basterra, Francisco G., 118.
- Bauer, Edit, 78, 124, 126.
- Bazán, Angeles, 131.
- Belohradsky, Vaclav, 83, 86, 128.
- Benavides, Pablo, 98.
- Bergson, Henri, 58.
- Biro, Zoltan, 98.
- Bloch, Ernst, 12.
- Bodor, Pal, 104.
- Boom, Henk, 130.
- Borges, Jorge Luis, 90.
- Borrell, Josep, 73, 74, 120.
- Bourgau, Pascale, 128, 130.
- Bratkowski, Stefan, 30, 100, 104.
- Bregolat, Eugenio, 114.
- Bucsi-Szabó, Edit, 120.
- Bush, George, 86.
- Busturia, Daniel de, 104, 109, 114.
- Byrt, Andrzej, 125.
- Calleja, José María, 68, 110, 114.
- Cándido, Carlos Luis Álvarez, 41, 97, 103, 106, 113.
- Carcedo, Diego, 106, 108, 110, 112, 113, 115, 117, 121, 123, 128, 131.
- Carnogursky, Jan, 65, 112.
- Carvajal, José de, 108.
- Cibrián, Ramiro, 71, 130, 118, 120, 123, 126, 130.
- Cimoszewicz, Włodzimierz, 30, 72, 119.
- Comas, José, 130.
- Czech, Miroslaw, 116.
- Chavarri, Jaime, 80, 123.

- Chesterton, Gilbert Keith, 41.  
Chillida, Eduardo, 68.  
Churchill, Winston, 42.  
Demsky, Gabor, 29, 37, 102.  
Díaz-Plaja, Guillermo, 98.  
Dicenta, José Luis, 53, 102, 108, 109, 120.  
Dienstbier, Jiri, 29, 34, 37, 39, 42, 53, 83, 102, 103, 105, 109, 127.  
Díez Torres, Alfonso, 116, 118.  
Dobrovsky, Lubos, 45, 73, 108, 120.  
Domínguez, Montserrat, 128.  
Donnelly, Christopher, 36, 68, 69, 117.  
Dornbach, Alajos, 102.  
Draskovic, Vuk, 48.  
Drnovsek, Janez, 72, 75, 76, 119, 122.  
Dzindzic, Zoran, 49.  
Ebstein, Max, 104.  
Echezarreta, Ramón, 118.  
Elordi, Carlos, 124.  
Elorza, Odón, 103, 105, 108, 124.  
Estefanía, Joaquín, 106.  
Estévez, Ernesto, 116, 118, 120, 123, 128, 130.  
Etxepare, Ricardo, 13, 103, 106, 108, 113.  
Fabri, Peter, 103.  
Fernández Arribas, Javier, 116, 117, 120, 128, 131.  
Fernández Elorriaga, Juan, 118.  
Figel, Jan, 88, 89, 90, 117, 129.  
Fischer, Pavel, 121.  
Florentín, Manuel, 130.  
Fodor, Gabor, 112.  
Foix, Luis, 100, 114.  
Franco, Francisco, 15, 17, 80.  
Fusi, Juan Pablo, 38.  
Gabal, Ivan, 111, 116.  
Galdós, Eli, 103.  
García Berdoy, Pablo, 111.  
Garton Ash, Timothy, 34.  
Giner, Salvador, 97.  
Goiriena Gandarias, Juan José, 105, 108.  
Goldstücker, Eduard, 34, 97.  
Gombrowicz, Witold, 22.  
Gómez, Miguel, 6.  
Göncz, Arpad, 65.  
González, Felipe, 17, 28.  
Gooch, Adela, 117.  
Gorbachov, Mijail, 20.  
Gornicki, Wieslaw, 101.  
Gortázar, Guillermo, 104.  
Grigoriants, Serguei, 48, 97.  
Guevara, Ernesto "Che", 34.  
Gutiérrez, José Luis, 106.



- Habsburgo, Jorge de, 64, 65, 116.  
Halik, Tomas, 30, 40, 47, 56, 57, 58, 59,  
104, 112, 113, 115.  
Hamzik, Pavol, 122.  
Hanak, Dusan, 77, 123.  
Haubrich, Walter, 100, 116, 128, 129.  
Havel, Vaclav, 34, 41, 58, 77, 80, 91, 125,  
126.  
Hegedus, Lorand, 104.  
Heider, Joerg, 23.  
Henley, John, 118.  
Heraszti, Miklos, 99.  
Herman, Janos, 102.  
Herrero y Rodríguez de Miñón, Miguel,  
100.  
Holomek, Karel, 59, 114.  
Horcsik, Richard, 112.  
Horn, Gyula, 29, 74, 75, 121.  
Horvath, Janos, 123, 126, 128, 131.  
Hrabal, Bohumil, 34.  
Humanes, Carlos, 130.  
Hussein, Saddam, 28, 82.  
Inotai, Andras, 119.  
Ivanyi, Pal, 97.  
Jagodzinski, Andrzej, 91, 130.  
Jancso, Miklos, 128.  
Jaruzelski, Wojciech, 12, 30, 36, 101,  
110.  
Javaloyes, Antonio, 99.  
Jicinsky, Zdenek, 37.  
Jiménez, Trinidad, 124.  
Jonas, Andrzej, 121, 130.  
Joo, Rudolf, 117, 120.  
Kaczynski, Wladyslaw, 111.  
Kadar, Janos, 34.  
Kádár, Kata, 6.  
Kafka, Franz, 34, 90.  
Kaltenbach, Jenó, 81, 126.  
Kapuscinski, Ryszard, 30, 36, 58, 97,  
112.  
Kasl, Jan, 76, 124.  
Keleti, Gyorgy, 114.  
Keresty, Andras, 108.  
Kertesz, Imre, 29, 35, 36, 81, 126.  
Klaczynski, Wladyslaw, 116.  
Klaus, Vaclav, 35, 48.  
Klima, Ivan, 90, 130.  
Kolarzka Bobinska, Lena, 129.  
Komarek, Valtr, 34, 53, 98, 102, 104.  
Koroncz, Agnes, 116, 120.  
Kosik, Karel, 29, 36, 44, 47, 53, 102, 105,  
107, 112.  
Kostarczyk, Andrzej, 101.  
Koutecky, Pavel, 77, 123.  
Kozłowski, Maciej, 97.  
Krasnohorska, Maria, 72, 119.

- Kratochvil, Martin, 42, 104.  
Kukan, Eduard, 53, 64, 109.  
Kulcsar, Kalman, 97.  
Kundera, Milan, 34.  
Kusy, Miroslav, 115, 126.  
Kwasniewski, Aleksander, 30, 35, 47, 100, 107.  
Larrea, Miguel, 118.  
Le Pen, Jean-Marie, 23.  
Lerena, Luis Ángel, 102, 106.  
Levai, Katalin, 114.  
Lexa, Milos, 118, 120, 126.  
López Zatón, José Antonio, 108, 110.  
Lluch, Ernest, 41, 102.  
Machová, María, 125.  
Madison, John, 54, 109.  
Marín, Manuel, 80, 81, 126, 128.  
Martín, Manuel, 81, 126.  
Meciar, Vladimir, 48, 51, 64.  
Méndez Asensio, Luis, 127.  
Méndez, Cándido, 130.  
Mendiluce, José María, 108.  
Michnik, Adam, 12, 14, 30, 36, 39, 44, 62, 63, 64, 67, 71, 74, 83, 84, 85, 101, 103, 105, 107, 110, 111, 113, 115, 118, 120, 123, 126, 127, 130.  
Miguel, Ramón de, 81, 126.  
Míguez, Alberto, 111, 114, 116.  
Milosevic, Slobodan, 27, 28, 49, 69.  
Millán, Delia, 128.  
Miller, Leszek, 59, 114.  
Miranda, Carlos, 111.  
Modrow, Hans, 99.  
Moltó, Miguel, 120, 124, 125, 128.  
Montero, Manuel, 119, 122.  
Mora, Enrique, 129.  
Mújika, José Gabriel, 59, 112.  
Munch, Edvard, 38.  
Muñoz, Jaime, 6.  
Nagy, Attila, 12, 13, 34, 97, 99, 103, 116, 118.  
Nagy, Imre, 14, 34.  
Nietzsche, Friedrich, 85.  
Novotny, Jaromir, 70, 117.  
Nowak, Jerzy María, 120.  
Oancea, Stelian, 130.  
Olechowski, Andrzej, 30, 36, 41, 53, 90, 104, 109, 130.  
Oleksy, Josef, 82, 125.  
Olivié, Fernando, 104.  
Oñate, Juan, 6.  
Oreja, Marcelino, 113.  
Ortuondo, Josu, 130.  
Palacio, Ana, 89, 129.  
Palankai, Tibor, 126.  
Patocka, Jan, 34.

- Pecka, Karel, 100.
- Pehe, Jiri, 118.
- Pérez Puig, Salvador, 104, 108.
- Pérez-Maura, Ramón, 59, 112.
- Perich, Vaclav, 100, 126.
- Petöcz, Kalman, 116.
- Pim Fortune, 23.
- Pithart, Petr, 70, 118.
- Pivarci, Jan, 120.
- Pivarci, Jozef, 117.
- Platón, 44.
- Pospichal, Petr, 100.
- Povejsil, Martín, 129.
- Powell, Charles, 123.
- Pozsgay, Imre, 29, 46, 99, 105, 106, 116.
- Pradera, Javier, 104.
- Putin, Vladimir, 73.
- Querejeta, Elías, 115.
- Rábago, Joaquín, 73, 112.
- Ramírez Heredia, Juan de Dios, 110.
- Rayón, Enrique, 114.
- Recalde, José Ramón, 103.
- Rehnicer, Raymond, 49, 108.
- Remiro, Antonio, 112.
- René, Alain, 16, 17.
- Renjifo, Borja, 109.
- Rev, Istvan, 52, 108.
- Ridao, José María, 86, 128, 130.
- Risi, Marcelo, 130.
- Rivas, Luis, 91, 131.
- Rodríguez, Alex, 128.
- Ruiz Lardizabal, Jorge, 13, 14, 100, 116, 118.
- Rupérez, Javier, 108.
- Sahagún, Felipe, 100, 116.
- Sajarov, Andrei, 43.
- Santamaría, Julián, 100.
- Savater, Fernando, 36, 60, 113.
- Schwarzenberg, Karel, 78, 79, 123.
- Semprún, Jorge, 17, 41, 97.
- Sentéis, Gyorgy, 102, 108.
- Setién, José María, 30, 56, 104, 112.
- Sik, Endre, 110, 123.
- Siklova, Jirina, 65, 116.
- Simoncic, Stanislav Igor, 116.
- Skorzewska, Jadwiga, 37, 101, 105.
- Smögnerova, Brigitta, 114.
- S. M. Doña Sofía, 12, 36, 101.
- Solana, Javier, 36, 65, 75, 76, 77, 78, 106, 114, 122.
- Solzhenitsin, Aleksandr, 43.
- Spidla, Vladimir, 72.
- Stalin, Joseph, 20.
- Strzemborz, Adam, 30, 40, 104.
- Suchocka, Hanna, 36, 46, 47, 50, 51, 105, 107.

- Swiecka, Elzbieta, 114.
- Szabó, Sándor, 114.
- Szajer, Jozsef, 99.
- Szczypiorski, Andrzej, 30, 118.
- Szent-Ivany, Istvan, 84, 127.
- Szentivanyi, Gabor, 109.
- Szewinska, Irena, 120.
- Szikinger, István, 118.
- Szili, Katalin, 117.
- Szymeczka, Dariusz, 83, 85, 127.
- Tamas, Pal, 116.
- Tapia, Juan, 108, 110, 112.
- Tertsch, Herman, 29, 42, 53, 61, 99, 102, 104, 106, 108, 110, 111, 114, 116, 118, 120, 123, 127, 130.
- Tischner, Jozef, 30, 36, 56, 57, 112.
- Toht, Tibor, 110.
- Ungar, Klara, 104.
- Valcárcel, Darío, 112.
- Valenzuela, Fernando de, 13, 14, 33, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 107, 108, 109, 111, 113, 115, 117, 119, 121, 122, 125, 127, 129, 130.
- Vallcorba, Jaume, 130.
- Varga Koritar, Pal, 123, 125.
- Vasaryova, Magda, 47, 51, 65, 108, 110.
- Velasco, Gonzalo, 113.
- Vergara, Agustín, 6.
- Viborny, Miloslav, 59.
- Vidal, Juan Carlos, 100.
- Viguera, Enrique, 118, 126.
- Villar, Francisco, 102.
- Visontay, Peter, 6.
- Vrba, Tomás, 12, 14, 92, 102, 104, 106, 108, 110, 112, 114, 116, 118, 120, 123, 125, 131.
- Vy'Borny', Miloslav, 114.
- Walesa, Lech, 18.
- Waniek, Danuta, 118, 123.
- Weiss, Peter, 84, 85, 86, 128.
- Wiatr, Jerzy, 98.
- Wieland, Leo, 130.
- Woleková, Helena, 118.
- Wroblewski, Andrzej, 101.
- Wsiecka, Elzbieta, 116, 118.
- Yáñez, Juan Antonio, 100.
- Ybarra, Emilio, 76, 122.
- Zak, Vaclav, 85, 127.
- Zantovsky, Michal, 76, 121, 126.
- Zanussi, Krzysztof, 30, 36, 77, 79, 80, 123, 125.
- Zaoralek, Lubomir, 78, 123.
- Zarraoa, Iñaki, 106.
- Zarzalejos, José Antonio, 108, 110, 114.
- Zeman, Milos, 35.
- Zemko, Milan, 130.